

# LA CAPITAL

Especialidades de la casa:

**Tabaco JAMAICA**

CALIDAD INSUPERABLE

**Hebra negra RIO NOVO**

LA MÁS ACREDITADA

**Cigarrillos CAURINOS**

Con banderas de seda  
y botones con dichos crillos


**Cigarrillos N**

EMBOQUILLADOS DE LUJO

**ABAL H.<sup>NOS</sup> & C.<sup>A</sup>**

Avenida General Rondeau, número 1785

MONTEVIDEO



# ALMANAQUE DEL LABRADOR

PARA EL AÑO 1916

TERCER



AÑO

PUBLICADO

POR EL

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

SECCIÓN GRANIZO

Calle Misiones, número 1371

MONTEVIDEO

SE REPARTE GRATIS

CAFÉ CUCHARITA DE METAL BLANCO



MARCA REGISTRADA

AL CAFÉ CUCHARITA NINGUNO LO IGUALA, PORQUE ES INMEJORABLE

## Café Cucharita de Metal Blanco

### PRODUCTO GENUINO

Aromático, fresco, agradable y económico

ES EL MEJOR: Elaborado siempre igual, con cafés de primera calidad. — Cada kilo va acompañado de una rica cucharita de metal blanco.

### PRÓBALO

LO HAY DE TRES CLASES

|             |                   |                   |
|-------------|-------------------|-------------------|
| SUPERIOR    | (etiqueta blanca) | á \$ 0,90 el kilo |
| COMBINACIÓN | ( » naranja )     | » » 1,00 » »      |
| EXTRA       | ( » verde )       | » » 1,10 » »      |

PEDIDLO A

## “EL TABARÉ”

GRAN TORREFACCION Y ELABORACION DE CAFES

## de Julián Edo. Ygounet

CONSTITUYENTE, 1611

TELÉFONOS: La Uruguay, 1146 (Gordón) — Cooperativa, 2432

EN VENTA TAMBIÉN EN TODOS: ::  
LOS BUENOS ALMACENES

El Café Cucharita es el más apreciado por las familias, que lo solicitan con preferencia



# SEGURO DE GRANIZO

Los señores Agentes deben llamar  
la atención de los agricultores  
sobre las siguientes ventajas que  
ofrece el - - - - -

## Banco de Seguros del Estado

1.º No cobra nada al asegurado por la avaluación de los daños.

2.º No espera fecha determinada para pagar, sinó que inmediatamente después de liquidada la pérdida, efectúa su pago.

3.º Paga las indemnizaciones al contado, sin descuento alguno, con toda liberalidad. (Véase la lista de indemnizaciones pagadas el año pasado).

4.º Concedió premios á las pólizas sorteadas. (Véase la lista).

El Banco opera también en seguros de incendios, vida, trilladoras, accidentes del trabajo, responsabilidad civil de automóviles, espejos y vidrios, marítimos y fluviales.

Para más informes, dirigirse á las Oficinas del Banco,

CALLE MISIONES, núms. 1371 y 1379, MONTEVIDEO,

Ó Á LOS AGENTES



Lo mejor para conservar la cara fresca, joven y hermosa, es la

### POMADA DEL GLOBO

que úsase hace medio siglo.

### PASTILLAS DEL GLOBO

Para tos, resfrios, ronquera y dolor de garganta.

### OBLEAS DEL GLOBO

Para dolor de cabeza y nerviosos en general.

### ELIXIR AROMÁTICO DEL GLOBO

Limpia y conserva la dentadura sana, fuerte y hermosa.

Pedir y leer el «Librito», que se recibirá gratis, dirigiéndose a la Farmacia del Globo, Montevideo.

## JOSÉ GARCÍA CONDE

### FABRICACIÓN DE BOLSAS

IMPORTACIÓN DE HILOS, ARPILLERAS Y LONAS

**Preparación de Cueros para Cojinitos.**

**Se curte toda clase de Pieles finas.**

**Lana lavada para Colchones**

**EXPORTACIÓN DE PLUMAS DE AVESTRUZ**

**Orillas del Plata, 1051 esq. Rio Negro — Montevideo**

**Teléfonos: Las dos Compañías**

1.<sup>er</sup> Mes

ENERO, 1916

31 Días

## Fases de la Luna

|        |                            |                          |
|--------|----------------------------|--------------------------|
| Día 1— | Luna llena . . . . .       | 8 horas 16 minutos a. m. |
| " 8—   | Cuarto menguante . . . . . | 5 " 9 " p. m.            |
| " 15—  | Luna nueva . . . . .       | 10 " 38 " a. m.          |
| " 23—  | Cuarto creciente . . . . . | 1 " 28 " a. m.           |
| " 30—  | Luna llena . . . . .       | 0 " 37 " a. m.           |

## SANTORAL

## SOL

SALE      ENTRA

|          |   | a. m. | p. m. |
|----------|---|-------|-------|
| 1 Sáb.   | ✠ La Circuncisión del Señor.  | 4 53  | 7 16  |
| 2 Dom.   | El Santísimo nombre de Jesús. — San Isidoro obispo y mártir.          | 4 53  | 7 16  |
| 3 Lun.   | Sta. Geneveva virgen y S. Florencio obispo.                           | 4 54  | 7 16  |
| 4 Mar.   | Sts. Gregorio, Aquilino y compañeros mártires.                        | 4 55  | 7 16  |
| 5 Miér.  | San Telésforo papa y mártir.  | 4 56  | 7 16  |
| 6 Juev.  | ✠ La Adoración de los Santos Reyes.                                   | 4 57  | 7 16  |
| 7 Vier.  | Sts. Julián mártir y Raymundo. — <i>Abrense las velaciones.</i>       | 4 58  | 7 16  |
| 8 Sáb.   | Sts. Luciano mártir y Severino Obispo.                                | 4 58  | 7 16  |
| 9 Dom.   | San Julián y Santa Basilisa mártires.                                 | 4 59  | 7 16  |
| 10 Lun.  | Santos Nicanor diácono y Guillermo arzobispo.                         | 5 0   | 7 16  |
| 11 Mar.  | Sts. Atanasio monje é Higinio mártir.                                 | 5 1   | 7 16  |
| 12 Miér. | San Benito abad.  | 5 2   | 7 16  |
| 13 Juev. | Sts. Gumersindo presbítero y Leoncio obispo. — <i>Duelo Nacional.</i> | 5 3   | 7 15  |
| 14 Vier. | Santos Hilario y Eufasio obispos.                                     | 5 4   | 7 15  |
| 15 Sáb.  | Sts. Pablo, primer ermitaño, y Mauro.                                 | 5 5   | 7 15  |
| 16 Dom.  | San Marcelo papa y mártir.  | 5 6   | 7 15  |
| 17 Lun.  | El triunfo de San Sulpicio y San Antonio abad.                        | 5 7   | 7 16  |
| 18 Mar.  | La Cátedra de San Pedro en Roma.                                      | 5 8   | 7 14  |
| 19 Miér. | La Sagrada Familia. — Santos Canuto, Mario y Marta mártires           | 5 9   | 7 14  |
| 20 Juev. | Stos Sebastián y Fabián mártires.                                     | 5 10  | 7 13  |
| 21 Vier. | Santos Fructuoso é Inés virgen, mártires.                             | 5 11  | 7 13  |
| 22 Sáb.  | Santos Vicente y Anastasio mártires.                                  | 5 12  | 7 12  |
| 23 Dom.  | Nuestra Señora de Belén. — Santos Ildefonso y Raymundo de Peñafort.   | 5 13  | 7 12  |
| 24 Lun.  | Sts. Timoteo y Feliciano obispo y Nuestra Señora de la Paz.           | 5 14  | 7 11  |
| 25 Mar.  | La Conversion de San Pablo. — <i>Abrense los Tribunales.</i>          | 5 15  | 7 11  |
| 26 Miér. | Sts. Policarpo obispo y Paula viuda.                                  | 5 16  | 7 10  |
| 27 Juev. | Sts. Juan Crisóstomo obis. y Dacio mártir.                            | 5 17  | 7 9   |
| 28 Vier. | San Julián obispo.  | 5 18  | 7 8   |
| 29 Sáb.  | Sts. Francisco de Sales y Constancio obisps.                          | 5 19  | 7 8   |
| 30 Dom.  | Santa Martina virgen.   | 5 20  | 7 7   |
| 31 Lun.  | San Pedro Nolasco fundador y Santa Marcela.                           | 5 21  | 7 6   |



ENSAYADO Y APROBADO

· POR EL

SUPERIOR GOBIERNO DEL URUGUAY



SARNÍFUGO Y GARRAPATICIDA

Tabletas de Cooper—Lombricida infalible

**WILLIAM COOPER & NEPHEWS**

RINCÓN, 426

MONTEVIDEO

2.º Mes

FEBRERO, 1916

29 Días

## Fases de la Luna

|         |                            |                          |
|---------|----------------------------|--------------------------|
| Día 7 — | Cuarto menguante . . . . . | 0 horas 29 minutos a. m. |
| » 13 —  | Luna nueva . . . . .       | 11 » 49 » a. m.          |
| » 21 —  | Cuarto creciente . . . . . | 10 » 16 » p. m.          |

| SANTORAL |  | SOL        |            |
|----------|--|------------|------------|
|          |  | SALE       | ENTRA      |
|          |  | <i>h m</i> | <i>h m</i> |
| 1 Mar.   | Santos Severo é Ignacio obispo y mártir.                                   | 5 22       | 7 5        |
| 2 Miér.  | * <i>La Purificación de Nuestra Señora (Candelaria).</i>                   | 5 23       | 7 5        |
| 3 Juev.  | Stos. Blas obispo, Félix y comp. mártires —<br>( <i>Fiesta Nacional</i> ). | 5 24       | 7 4        |
| 4 Vier.  | Santos Andrés y Gilberto.  | 5 25       | 7 3        |
| 5 Sáb.   | Santa Águeda virgen y mártir.  | 5 26       | 7 2        |
| 6 Dom.   | Santa Dorotea virgen y mártir y santos Tito y Silvano obispos.             | 5 27       | 7 1        |
| 7 Lun.   | Santos Romualdo abad y Ricardo.  | 5 28       | 7 0        |
| 8 Mar.   | San Juan de Mata fundador.   | 5 29       | 6 59       |
| 9 Miér.  | Sta. Polonia virgen y mártir y san Sabino.                                 | 5 30       | 6 58       |
| 10 Juev. | Santa Escolástica y Santos Guillermo é Irineo.                             | 5 31       | 6 57       |
| 11 Vier. | Santos Saturnino y comp. mártires y Desiderio.                             | 5 32       | 6 56       |
| 12 Sáb.  | Santa Eulalia virgen y mártir.   | 5 33       | 6 55       |
| 13 Dom.  | Santos Benigno y Gregorio papa.  | 5 34       | 6 54       |
| 14 Lun.  | San Valentín.  | 5 35       | 6 53       |
| 15 Mar.  | Santos Cratón, Faustino y Jovita.  | 5 36       | 6 52       |
| 16 Miér. | Santos Gregorio, Jeremías y Julián.  | 5 37       | 6 51       |
| 17 Juev. | Santos Donato y Silvino obispos.   | 5 38       | 6 50       |
| 18 Vier. | Santos Simeon, Eladio y Claudio.   | 5 39       | 6 49       |
| 19 Sáb.  | San Gabino presbítero. — <i>Duelo nacional.</i>                            | 5 40       | 6 47       |
| 20 Dom.  | <i>Septuagésima</i> —Stos León y Eleuterio obispo.                         | 5 41       | 6 46       |
| 21 Lun.  | Santos Félix y Severiano obispo.   | 5 42       | 6 45       |
| 22 Mar.  | Sta. Margarita de Cortona y san Pascasio.                                  | 5 43       | 6 44       |
| 23 Miér. | Santa Marta y san Florencio obispo.  | 5 44       | 6 43       |
| 24 Juev. | Stos. Matías apóstol y Modesto obispo.                                     | 5 45       | 6 42       |
| 25 Vier. | Stos. Donato, Justo y comp. mártires.                                      | 5 46       | 6 40       |
| 26 Sáb.  | N. Señora de Guadalupe y san Alejandro.                                    | 5 47       | 6 39       |
| 27 Dom.  | <i>Sexagésima</i> — Stos Baldomero y Julián mártir.                        | 5 48       | 6 37       |
| 28 Lun.  | Santos Justo y Rufino mártir. — <i>Fiesta Nacional.</i>                    | 5 49       | 6 35       |
| 29 Mar.  | San Román abad.  | 5 49       | 7 35       |



**Sala & C.<sup>ta</sup>**

**567 — CALLE PIEDRAS — 573**  
**MONTEVIDEO**  
**Castilla de Correo N.º 3**

STOCK permanente de hierros especiales para cemento armado y para toda clase de obras en general. EJES y resortes para carruajes y carros. CAÑOS hierros negros y galvanizados. Accesorios para los mismos. Y el más completo surtido de maquinaria y herramientas para herreros.

TELÉFONOS:

La Cooperativa, 881

La Uruguaya, 64

3.<sup>er</sup> Mes

MARZO, 1916

31 Días

## Fases de la Luna

|     |    |   |                  |   |   |   |   |   |   |       |    |         |       |
|-----|----|---|------------------|---|---|---|---|---|---|-------|----|---------|-------|
| Día | 1  | — | Luna llena       | . | . | . | . | . | 2 | horas | 20 | minutos | p. m. |
| »   | 8  | — | Cuarto menguante | . | . | . | . | . | 8 | »     | 24 | »       | a. m. |
| »   | 15 | — | Luna nueva       | . | . | . | . | . | 3 | »     | 38 | »       | p. m. |
| »   | 22 | — | Cuarto creciente | . | . | . | . | . | 6 | »     | 44 | »       | p. m. |
| »   | 31 | — | Luna llena       | . | . | . | . | . | 1 | »     | 34 | »       | a. m. |

## SANTORAL

## SOL

SALIR    ENTRAR

|          |  | h. m. | h. m. |
|----------|--|-------|-------|
| 1 Miér.  | Santos Rudeciundo y Eudoxia.   | 5 49  | 6 35  |
| 2 Juev.  | <i>El Santo Angel custodio de la República, por concesión pontificia de 1867. — Santos Lucio y Heraclio.</i>   | 5 50  | 6 34  |
| 3 Vier.  | Santos Emeterio y Celedonio mártires.  | 5 51  | 6 32  |
| 4 Sáb.   | Santos Casimiro y Lucio I papa.  | 5 52  | 6 31  |
| 5 Dom.   | <i>Quincuagésima — Santos Adriano, Eusebio y Teófilo. — Carnaval.</i>  | 5 53  | 6 30  |
| 6 Lun.   | Santos Victoriano, Olegario y Basilio.   | 5 53  | 6 28  |
| 7 Mar.   | Santo Tomás de Aquino y Sta. Perpetua.   | 5 54  | 6 27  |
| 8 Miér.  | CENIZA — San Juan de Dios — <i>Ayuno Abs- tinencia. — Ciérranse las velaciones.</i>  | 5 55  | 6 25  |
| 9 Juev.  | Santa Francisca viuda y San Cirilo obispo.   | 5 56  | 6 24  |
| 10 Vier. | Santos Melitón y Macario. — <i>Ayuno Abs- tinencia.</i>  | 5 57  | 6 23  |
| 11 Sáb.  | Santos Enlogio y Zacarias.   | 5 58  | 6 22  |
| 12 Dom.  | <i>1.º de Cuaresma — San Gregorio papa.</i>  | 5 58  | 6 21  |
| 13 Lun.  | San Leandro arzobispo y santa Amelia vir- gen.   | 5 59  | 6 19  |
| 14 Mar.  | Santa Matilde reina y Florentina virgen.   | 6 0   | 6 17  |
| 15 Miér. | Santos Longino y Probo. — <i>Témpora, Ayuno.</i>   | 6 1   | 6 16  |
| 16 Juev. | Sta. Isabel madre del Bautista y san Julián.   | 6 2   | 6 14  |
| 17 Vier. | Santos Patricio obispo y Gertrudis — <i>Tém- pora, Ayuno, Abstinencia.</i>   | 6 3   | 6 13  |
| 18 Sáb.  | San Gabriel arcángel. — <i>Témpora.</i>  | 6 3   | 6 11  |
| 19 Dom.  | <i>2.º de Cuaresma — Conmemoración solemne de San José, esposo de la Virgen María, confesor y Nuestra Señora de la Piedad. — Indulgencia plenaria en la Caridad.</i> | 6 4   | 6 10  |
| 20 Lun.  | Santos Braulio y Eufemio. — <i>Otoño.</i>  | 6 5   | 6 9   |
| 21 Mar.  | San Benito abad y fundador.  | 6 6   | 6 8   |
| 22 Miér. | Santos Deogracias y Octaviano. — <i>Ayuno.</i>   | 6 6   | 6 7   |
| 23 Juev. | San Victoriano.  | 6 7   | 6 5   |
| 24 Vier. | San Dionisio mártir. <i>Ayuno, Abstinencia.</i>  | 6 8   | 6 3   |
| 25 Sáb.  | <i>* La Anunciación de N. Señora y san Ireneo.</i>   | 6 9   | 6 2   |
| 26 Dom.  | <i>3.º de Cuaresma — Stos. Braulio y Manuel.</i>   | 6 10  | 6 1   |
| 27 Lun.  | Santos Ruperto y Leopoldo.   | 6 11  | 5 59  |
| 28 Mar.  | Santos Sixto y Doroteo mártir.   | 6 11  | 5 58  |
| 29 Miér. | Santos Eustaquio abad y Cirilo. — <i>Ayuno.</i>  | 6 12  | 5 56  |
| 30 Juev. | Santos Juan Crímaco y Pastor obispo.   | 6 13  | 5 55  |
| 31 Vier. | Santos Benjamín y Balbina. — <i>Ayuno, Abs- tinencia.</i>  | 6 14  | 5 54  |

# EL MODERNO DE Etcheverry Hnos.

ALMACÉN  
FERRETERÍA Y BAZAR

ÚNICOS AGENTES . . . . .

. . . DE LAS MÁQUINAS

AGRICOLAS . . . . .

. . EMERSON ORO . .

AGENTES DEL . . . . .

. . . BANCO DE SEGUROS

DEL ESTADO . . . . .

SECCION GRANIZO . .

TRINIDAD

Departamento de Flores

## LA NUEVA

ALMACÉN,  
— TIENDA,  
— ROPERÍA,



ZAPATERÍA  
Y BAZAR

De Santiago Dopazo López

Agente de la SECCION GRANIZO del Banco de Seguros del Estado

SAUCE, Departamento de Canelones

4.º Mes

ABRIL, 1916

30 Días

## Fases de la Luna

| Día |                             | 4 horas | 8 minutos | p. m. |
|-----|-----------------------------|---------|-----------|-------|
| 14  | — Luna nueva . . . . .      | 7       | 32        | a. m. |
| 22  | — Cuarto creciente. . . . . | 11      | 36        | a. m. |
| 29  | — Luna llena . . . . .      | 10      | 15        | a. m. |

## SANTORAL

SOL

H. A. P. U. S. A. R. A.

|          |  | h.   | m.   |
|----------|--|------|------|
| 1 Sáb.   | Santos Venancio y Walérico.  | 6 14 | 5 33 |
| 2 Dom.   | <i>1.º de Cuaresma</i> San Francisco de Paula                                  | 6 15 | 5 31 |
| 3 Lun.   | San Benito de Palermo.   | 6 15 | 5 30 |
| 4 Mar.   | San Isidoro arzobispo.   | 6 17 | 5 18 |
| 5 Miér.  | Santos Vicente Ferrer y Zenón. <i>Ayuno</i>                                    | 6 17 | 5 17 |
| 6 Juev.  | Santos Cesario papa y Guillermo abad   | 6 18 | 5 15 |
| 7 Vier.  | Sos. Epifanio mart. y Ciríaco. <i>Ayuno, Abstinencia</i>                       | 6 19 | 5 14 |
| 8 Sáb.   | Santos Dionisio mártir y Ananico   | 6 20 | 5 13 |
| 9 Dom.   | De pascua San Ilugo y santa María Cleofe                                       | 6 21 | 5 12 |
| 10 Lun.  | Santos Exequiel profeta y Ulpiano mártir                                       | 6 22 | 5 10 |
| 11 Mar.  | Santos León papa ó Isaac.  | 6 22 | 5 09 |
| 12 Miér. | Santos Zenón y Victor. <i>Ayuno</i>  | 6 23 | 5 37 |
| 13 Juev. | San Amleto papa y mártir   | 6 24 | 5 36 |
| 14 Viet. | De dolores San Hermenegildo rey y mártir. <i>Ayuno, Abstinencia.</i>           | 6 25 | 5 35 |
| 15 Sáb.  | Santos Pedro, Leand. Eulercio y Valeriano                                      | 6 26 | 5 34 |
| 16 Dom.  | De Ramos Santos Máximo, Basilio y Anastasia.                                   | 6 26 | 5 32 |
| 17 Lun.  | Santos Tiberio de Libana y Eugracio.   | 6 27 | 5 31 |
| 18 Mar.  | Santos Eleuterio papa y márt y Apolonio.                                       | 6 28 | 5 30 |
| 19 Miér. | Santos Vicente y Salvador de Orta. FIESTA CIVICA. <i>Ayuno.</i>                | 6 28 | 5 28 |
| 20 Juev. | Santos Santa Inés mártir y san Teótimo. <i>Ayuno y Abstinencia.</i>            | 6 29 | 5 27 |
| 21 Vier. | Santos Anselmo y Alastasio obispos. <i>Ayuno, Abstinencia.</i>                 | 6 30 | 5 26 |
| 22 Sáb.  | Santos Pedro, Sotero y Cayo.   | 6 31 | 5 25 |
| 23 Dom.  | PASCUA DE RESURRECCION Santos Jorge y Gerardo mártires. * San Gregorio obispo. | 6 32 | 5 24 |
|          | * Marcos evangelista — <i>Letanías mayores.</i>                                | 6 32 | 5 23 |
| 26 Miér. | Santos Cleto y Marcolino papas y mártires.                                     | 6 33 | 5 22 |
| 27 Juev. | Santos Toribio y Pedro Armengol.   | 6 34 | 5 21 |
| 28 Vier. | Santos Plácido obispo y Vital mártir   | 6 35 | 5 18 |
| 29 Sáb.  | Santos Pedro mártir y Paulino  | 6 37 | 5 17 |
| 30 Dom.  | <i>De Quaresma</i> Santa Catalina de Sena y san Peregrino.                     | 6 37 | 5 16 |

# Extintores de Incendios

## SISTEMA BIOSCA

### BARCELONA

**EL MÁS PERFECTO DE TODOS - - - -**  
**- - - LOS INVENTADOS HASTA EL DIA.**  
**PREMIADO EN TODOS LOS CONCURSOS**

GRAN DIPLOMA  
 DE HONOR  
 Y  
 MEDALLA DE PLATA  
 EN EL  
 CONCURSO  
 DE  
 INVENCIÓNES  
 MARSELLA 1910  
 —  
 GRAN  
 DIPLOMA DE HONOR  
 EN LA  
 EXPOSICION  
 ARGENTINA 1911



LA MÁS ALTA \* \* \*  
 RECOMPENSA \*  
 EN FRANCA  
 GRAN PREMIO  
 Y  
 MEDALLA DE ORO  
 EN LA  
 EXPOSICIÓN  
 INTERNACIONAL  
 PARIS 1913  
 A EN  
 MUCHAS OTRAS

**::: ESTÉ Ó NO ASEGURADO SU NEGOCIO, DEBE Vd. PRECAVERSE CONTRA CUALQUIER EVENTUALIDAD ::: ::: ::**

PARA INFORMES, DIRIGIRSE A

## OVIDIO WARNES

CALLE JUAN C. GÓMEZ. 1200. — MONTEVIDEO

CASILLA DE CORREO. 520

5.º Mes

MAYO, 1916

31 Días

## Fases de la Luna

|        |                           |                          |
|--------|---------------------------|--------------------------|
| Día 6— | Cuarto menguante .        | 1 horas 19 minutos a. m. |
| » 13—  | Luna nueva . . . . .      | 11 » 27 p. m.            |
| » 21—  | Cuarto creciente. . . . . | 0 » 48 a. m.             |
| » 28—  | Luna llena . . . . .      | 5 » 20 p. m.             |

## SANTORAL

SOL

SAL. I. TR.

|          |  |      |      |
|----------|--|------|------|
| 1 Lun.   | * <i>Srs. Felipe y Santiago</i> , patronos de esta República, 48 horas en la Metropolitana— <i>Abrense las relaciones.</i>                           | 6 38 | 5 15 |
| 2 Mar.   | San Atanasio Obispo y doctor.  | 6 39 | 5 14 |
| 3 Mier.  | <i>La Inocencia de La Santa Cruz</i> — <i>Srs. Alejandro y Juvenal.</i>  | 6 40 | 5 13 |
| 4 Juev.  | Santa Mónica viuda y San Ciriaco   | 6 40 | 5 12 |
| 5 Vier.  | San Pio V y San Eulogio.   | 6 41 | 5 11 |
| 6 Sáb.   | El martirio de San Juan Evangelista.   | 6 42 | 5 10 |
| 7 Dom.   | San Estanislao obispo y mártir.  | 6 43 | 5 10 |
| 8 Lun.   | La aparición de San Miguel Arcángel  | 6 44 | 5 9  |
| 9 Mar.   | Santos Gregorio Nacianceno y Gerónimo  | 6 45 | 5 8  |
| 10 Miér. | <i>La Soledad de San José, Esposo de la Virgen María, confesor. Patrón de la Iglesia Universal. (Antes Patrocinio de San José).</i><br>San Antonino. | 6 45 | 5 7  |
| 11 Juev. | San Mamerto obispo y confesor  | 6 46 | 5 6  |
| 12 Vier. | Santo Domingo de la Calzada.   | 6 47 | 5 5  |
| 13 San.  | Nuestra Señora de los Desamparados y San Pedro Regalado.   | 6 48 | 5 5  |
| 14 Dom.  | Santos Bonifacio y Pascual   | 6 48 | 5 4  |
| 15 Lun.  | Santos Isidro labrador y Cecilio.  | 6 49 | 5 3  |
| 16 Mar.  | Srs. Ubaldo, Juan Nepomuceno y Honorato  | 6 50 | 5 2  |
| 17 Miér. | Srs. Pascual Baillon y Bruno.  | 6 50 | 5 2  |
| 18 Juev. | Srs. Felix de Cantale y Venancio — FIESTA CIVICA.  | 6 51 | 5 1  |
| 19 Vier. | San Pedro Celestino Papa.  | 6 52 | 5 1  |
| 20 Sáb.  | <i>Nuestra Señora de Luján.</i> —San Bernardino de Sena.   | 6 53 | 5 0  |
| 21 Dom.  | Santos Indalecio y Torcuato.   | 6 54 | 4 59 |
| 22 Lun.  | Santa Rita de Casia  | 6 54 | 4 59 |
| 23 Mar.  | La aparición de Santiago apóstol.  | 6 55 | 4 59 |
| 24 Mier. | Nuestra Señora Auxilio de los Cristianos y San Robustiano mártir.  | 6 56 | 4 58 |
| 25 Juev. | San Gregorio VII papa. — FIESTA CIVICA.  | 6 56 | 4 58 |
| 26 Vier. | Santos Felipe Neri fundador y Eleuterio.   | 6 57 | 4 57 |
| 27 Sáb.  | Santa Maria Magdalena.   | 6 58 | 4 57 |
| 28 Dom.  | Santos Justo y Germán  | 6 58 | 4 56 |
| 29 Lun.  | San Máximo obispo. <i>Letanías.</i>  | 6 59 | 4 55 |
| 30 Mar.  | Srs. Fernando rey de España y Félix papa y mártir. — <i>Letanías.</i>  | 6 59 | 4 55 |
| 31 Miér. | San Pascasio y Sta. Petronila. — <i>Letanías.</i>  | 7 00 | 4 55 |



*Almacén, Tienda y Ferrelería*

*Compra y venta de frutos del País*

**de ATANCE Y AYÇAGUER**

Agentes de la "Sección Granizo" del Banco de Seguros  
del Estado

VILLASBOAS.

Depto. de Durango.

**La Unión Vascongada**  
— DE —  
**LIZUNDIA Y URRITICOHEA**

**Almacén, Tienda, Ferreteria, Zapateria y Barraca**

Se compra toda clase de Frutos del País. — Agentes de la reconocida maquina segadora y acadera "La Golondrina". Surtido completo de repuestos para las mismas, hilo para atar, etc. — Depósito de harina y afrecho. — Especialidad en vino Navarro.

Agencia del Banco de Seguros del Estado. Recomendamos a los labradores que aseguren sus cosechas contra los daños producidos y que se producirán en las granizadas, y que son tan frecuentes en estas zonas.

**ROSARIO**

6.º Mes

JUNIO, 1916

30 Días

## Fases de la Luna

|                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Día 4 — Cuarto menguante . . . . . | 0 horas 28 minutos p. m. |
| » 12 — Luna nueva . . . . .        | 2 » 53 » p. m.           |
| » 20 — Cuarto creciente . . . . .  | 10 » 20 » a. m.          |
| » 26 — Luna llena . . . . .        | 0 » 23 » a. m.           |

## SANTORAL

## SOL

|          |  | Salir | Entrar |
|----------|--|-------|--------|
|          |  | h. m. | h. m.  |
| 1 Juev.  | La Ascensión del Señor, santos Segundo mártir y Simeón.  | 7 1   | 4 55   |
| 2 Vier.  | Santos Marcialino, Erasmo y compañeros mártires.   | 7 2   | 4 56   |
| 3 Sáb.   | San Isaac monje y santa Clotilde reina.  | 7 2   | 4 54   |
| 4 Dom.   | San Francisco Caracciolo y Saturnina.  | 7 3   | 4 54   |
| 5 Lun.   | Santos Dorotheo mártir y Bonifacio obispo.   | 7 3   | 4 51   |
| 6 Mar.   | Santos Norberto obispo y Remulo.   | 7 3   | 4 53   |
| 7 Miér.  | San Pablo obispo y mártir.   | 7 4   | 4 53   |
| 8 Juev.  | Santos Saustiano y Medardo.  | 7 4   | 4 53   |
| 9 Vier.  | Santos Primo y Feliciano mártires.   | 7 5   | 4 53   |
| 10 Sáb.  | Santa Margarita, reina — <i>Abstinencia</i> .  | 7 6   | 4 53   |
| 11 Dom.  | <i>Pentecostes</i> . San Bernabe apóstol.  | 7 6   | 4 53   |
| 12 Lun.  | San Juan de Sagun y Odorico arzobispo.   | 7 7   | 4 53   |
| 13 Mar.  | San Antonio de Padua, confesor.  | 7 7   | 4 53   |
| 14 Miér. | San Basilio Magno doctor y conf. <i>Tempora</i> .  | 7 7   | 4 54   |
| 15 Juev. | Santos Victor y Modesto.   | 7 7   | 4 54   |
| 16 Vier. | Santos Juan Francisco Regis y Aureliano. <i>Tempora</i> .  | 7 8   | 4 54   |
| 17 Sáb.  | San Marcel y santa Teresa. <i>Tempora</i> .  | 7 8   | 4 54   |
| 18 Dom.  | La Santísima Trinidad. Santos Ciraco y Paula mártires.   | 7 9   | 4 54   |
| 19 Lun.  | Santos Gervasio, Protasio y Juliana.   | 7 9   | 4 54   |
| 20 Mar.  | San Silverio papa.   | 7 9   | 4 54   |
| 21 Miér. | San Luis Gonzaga. <i>Invierno</i> .  | 7 9   | 4 54   |
| 22 Juev. | <i>Corrección de la solemnidad del Santísimo Cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo</i> . San Paulino obispo y confesor. | 7 9   | 4 55   |
| 23 Vier. | San Juan presbítero y mártir.  | 7 9   | 4 55   |
| 24 Sáb.  | La Natividad de San Juan Bautista.   | 7 10  | 4 56   |
| 25 Dom.  | Santos Prospero, Hilary obispo y Guilelmo. <i>Solemne procesión con el Santísimo Sacramento</i> .                    | 7 10  | 4 56   |
| 26 Lun.  | Santos Juan y Pablo mártires.  | 7 10  | 4 56   |
| 27 Mar.  | Nuestra Señora del Perpetuo Socorro — Stos. Zoilo mártir y Ladislao.   | 7 10  | 4 56   |
| 28 Miér. | San León papa y Clotilde reina. <i>Abstinencia</i> .   | 7 10  | 4 57   |
| 29 Juev. | Santos Pedro y Pablo apóstoles.  | 7 10  | 4 57   |
| 30 Vier. | El Sagrado Cuerpo de Jesús. La conmemoración de San Pablo.   | 7 10  | 4 58   |

## **“LA URUGUAYA”**

TIENDA, ALMACÉN, FERRETERÍA,  
TALABARTERÍA, ZAPATERÍA,  
BARRACA, PANADERÍA, HERRERÍA  
Depósito de frutos del País

### **Olegario Martínez Alvariza**

Rematador Público

DPTO. DE TREINTA Y TRES  
Corrales del Cebollatí

Local para REMATES FERIAS GANADERAS  
con buenas comodidades y abundantes pastores.

**Agencias de Kerosene**  
DE  
LA WEST INDIA OIL COMP.  
**de MARCAS Y SEÑALES**  
Y DE LOS  
**Específicos Cooper**

Agente de la Sección Granza del Banco de Seguros del Estado

Propietario de Trilladoras  
Ofrece el servicio  
de las mismas á los Labradores

**VENTAS AL CONTADO**

7. Mes

JULIO, 1916

31 Días

## Fases de la Luna

|                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Día 4 — Cuarto menguante . . . . . | 1 horas 50 minutos a. m. |
| » 12 — Luna nueva . . . . .        | 5 » 37 » a. m.           |
| » 19 — Cuarto creciente . . . . .  | 5 » 05 » p. m.           |
| » 26 — Luna llena. . . . .         | 8 » 07 » a. m.           |

## SANTORAL

## SOL

SALIDA ENTRADA

h. m. | h. m.

|          |  |      |      |
|----------|--|------|------|
| 1 Sáb.   | <i>La preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. — El Purísimo Corazón de María.</i> |      |      |
|          | Santos Casto y Secundino obispo y mártir.  | 7 10 | 4 58 |
| 2 Dom.   | La visión de Nuestra Señora a santa Isabel y Nuestra Señora del Huerto.                | 7 10 | 4 59 |
| 3 Lun.   | Santos Trifón y Jacinto.   | 7 9  | 4 59 |
| 4 Mar.   | La traslación de San Martín obispo.  | 7 9  | 4 59 |
| 5 Miér.  | San Miguel de los Santos y santa Zoa.  | 7 9  | 5 0  |
| 6 Juev.  | Santos Severino, Isaías profeta y sta. Lucía mártir.                                   | 7 9  | 5 1  |
| 7 Vier.  | San Fermín obispo y mártir   | 7 9  | 5 1  |
| 8 Sáb.   | Santa Isabel reina y Maxima virgen.  | 7 9  | 5 2  |
| 9 Dom.   | San Cirilo obispo y santa Anatolia virgen  | 7 8  | 5 2  |
| 10 Lun.  | Stas. Felicitas y sus siete hijos mártires y Rima                                      | 7 8  | 5 3  |
| 11 Mar.  | Santos Pio papa, Abondio y Amalia márt   | 7 8  | 5 3  |
| 12 Miér. | San Juan Gualberto.  | 7 8  | 5 4  |
| 13 Juev. | Santos Anacleto papa y Eugenio.  | 7 7  | 5 4  |
| 14 Vier. | Stos Buenaventura doctor y Justo — Fiesta cívica.                                      | 7 7  | 5 5  |
| 15 Sáb.  | <i>El Santísimo Redentor.</i> — San Enrique.   | 7 6  | 5 6  |
| 16 Dom.  | <i>Nuestro Señor del Carmen.</i> El triunfo de la santa Cruz.                          | 7 6  | 5 7  |
| 17 Lun.  | Santos Alejo conf y León papa — <i>Visita de carcel</i>                                | 7 5  | 5 7  |
| 18 Mar.  | San Camilo, santa Sinferosa y siete hijos mártires. Fiesta cívica.                     | 7 5  | 5 8  |
| 19 Miér. | San Vicente de Paul y santa Justa y Rufina mártires.                                   | 7 4  | 5 8  |
| 20 Juev. | San Elías profeta y santas Liberata y Margarita mártires.                              | 7 4  | 5 9  |
| 21 Vier. | Santa Práxedes virgen.   | 7 3  | 5 10 |
| 22 Sáb.  | Santa María Magdalena y san Teófilo.   | 7 3  | 5 11 |
| 23 Dom.  | Santos Liberato confesor y Apolinaro mártir.   | 7 2  | 5 11 |
| 24 Lun.  | Santos Francisco Salina y Cristina.  | 7 1  | 5 12 |
| 25 Mar.  | * San Santiago apostol y santa Verónica.   | 7 0  | 5 13 |
| 26 Miér. | Santa Ana madre de Nuestra Señora.   | 7 0  | 5 14 |
| 27 Juev. | Santos Pantaleón y Natalia   | 6 59 | 5 14 |
| 28 Vier. | Santos Inocencio papa y Víctor   | 6 58 | 5 15 |
| 29 Sáb.  | Santa Marta mártir.  | 6 57 | 5 15 |
| 30 Dom.  | Santos Adón y Sennen mártires  | 6 57 | 5 16 |
| 31 Lun.  | San Ignacio de Loyola fundador   | 6 56 | 5 17 |

# PAPELERÍA GALLI

DE

## A. Soury & C.<sup>a</sup>

Fábrica de Libros en blanco  
y Artículos de Papelería

Calle RINCÓN esq. ITUZAINGÓ (Plaza Matriz)

MONTEVIDEO

## Ruperto E. Butler

CONSIGNATARIO DE FRUTOS DEL PAÍS

AVENIDA DE LA PAZ. 1625

MONTEVIDEO

teléfonos: De Montevideo

Cooperativa

S. Mes

AGOSTO, 1916

31 Días

## Fases de la Luna

|       |                            |                    |       |
|-------|----------------------------|--------------------|-------|
| Día 2 | Cuarto menguante . . . . . | 5 horas 23 minutos | p. m. |
| 10—   | Luna nueva . . . . .       | 6 " 48 "           | p. m. |
| 17—   | Cuarto creciente. . . . .  | 10 " 13 "          | p. m. |
| 25—   | Luna llena . . . . .       | 5 " 86 "           | p. m. |

## SANTORAL

## SOL

|          |   | SAIR  | ENTRA |
|----------|---|-------|-------|
|          |   | h. m. | h. m. |
| 1 Mar.   | Ss. Pedro y Advencula y Leoncio y compañeros mártires.  | 6 55  | 5 18  |
| 2 Miér.  | Nuestra Señora de los Angeles y S. Alfonso de Ligorio, <i>Indulgencia plenaria de la Porciúncula.</i> | 6 54  | 5 18  |
| 3 Juev.  | La invención de San Esteban y San Eufonio.  | 6 53  | 5 19  |
| 4 Vier.  | Santo Domingo de Guzman fundador.   | 6 52  | 5 20  |
| 5 Sab.   | Nuestra Señora de las Nieves y San Casiano.   | 6 51  | 5 21  |
| 6 Dom.   | La Transfiguración del Señor y San Sixto papa.  | 6 50  | 5 21  |
| 7 Lun.   | Santos Cayetano fundador y Alberto.   | 6 49  | 5 22  |
| 8 Mar.   | San Ciriaco y compañeros mártires.  | 6 48  | 5 23  |
| 9 Miér.  | Santos Román, Justo y Pastor.   | 6 47  | 5 24  |
| 10 Juev. | * San Lorenzo Mártir.   | 6 46  | 5 24  |
| 11 Vier. | Ss. Eulalia, Susana y Alejandro y Sta. Flomina Virgen y mártir.                                       | 6 45  | 5 25  |
| 12 Sáb.  | Santa Catalina Virgen y San Ameto.  | 6 44  | 5 26  |
| 13 Dom.  | Santos Hipólito y Casiano mártires.   | 6 43  | 5 27  |
| 14 Lun.  | San Eusebio.— <i>Abstinencia.</i>   | 6 42  | 5 27  |
| 15 Mar.  | * La Asunción de Nuestra Señora   | 6 41  | 5 28  |
| 16 Miér. | San Joaquín padre de Nuestra Señora — Santos Jacinto, Roque y Ambrosio.                               | 6 39  | 5 29  |
| 17 Juev. | Santos Pablo y Juliana mártires   | 6 38  | 5 30  |
| 18 Vier. | Santos Floro y Agapito.   | 6 37  | 5 30  |
| 19 Sáb.  | San Luis obispo.  | 6 36  | 5 31  |
| 20 Dom.  | San Bernardo abad y fundador.   | 6 35  | 5 32  |
| 21 Lun.  | Santa Juana Francisca viuda.  | 6 34  | 5 33  |
| 22 Mar.  | Santos Timoteo é Hipólito mártires.   | 6 32  | 5 33  |
| 23 Miér. | Santos Flaviano obispo y San Felipe Benicio.  | 6 31  | 5 34  |
| 24 Juev. | Santos Bartolomé apóstol y Roman.   | 6 30  | 5 35  |
| 25 Vier. | Santos Athanas Luis rey y Gmes. — Fiesta CÍVICA.  | 6 29  | 5 36  |
| 26 Sab.  | San Ceferino papa y mártir.   | 6 27  | 5 36  |
| 27 Dom.  | San José de Calazáns, fundador.   | 6 26  | 5 37  |
| 28 Lun.  | San Agustín Obispo y doctor.  | 6 24  | 5 38  |
| 29 Mar.  | La degollación de San Juan Bautista.  | 6 23  | 5 39  |
| 30 Miér. | * Santa Rosa de Lima Patrona de América.  | 6 22  | 5 39  |
| 31 Juev. | San Ramon Nonato confesor.  | 6 21  | 5 40  |



# Casa Ciganda, Bastarrica & C.<sup>a</sup>

Tienda, Mercería, Sastrería, Ropería,  
Bazar, Almacén de comestibles, Ferretería y Pinturería

- - CASA ESPECIAL EN TODOS  
LOS ARTÍCULOS DE LOS RA-  
MOS QUE ABARCA . . . . .  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Artigas y Asamblea — Plaza Principal  
SAN JOSÉ DE MAYO

Agentes de la SECCION GRANIZO del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

# LA MÓDICA

GRAN TIENDA, SASTRERÍA,  
ROPERÍA, MERCERÍA, BAZAR Y ZAPATERÍA  
De VIÑAS H.<sup>NOS</sup>

Agentes generales de Banco de Seguros del Estado  
Recomendamos mucho a los viajeros que aseguren  
sus sembrados contra los estragos de granizo, y que  
tengan en cuenta que el precio de dicho seguro fué  
notablemente rebajado.

RODRÍGUEZ Departamento de San José

9.º Mes

SEPTIEMBRE, 1916

30 Días

## Fases de la Luna

|       |                              |                          |
|-------|------------------------------|--------------------------|
| Día 1 | - Cuarto menguante . . . . . | 10 horas 53 minutos a m. |
| " 9   | - Luna nueva . . . . .       | 6 " 49 " a. m.           |
| " 16  | - Cuarto creciente . . . . . | 3 " 17 " a. m.           |
| " 23  | - Luna llena . . . . .       | 5 " 31 " a. m.           |

## SANTORAL

## SOL

SALIR ENTRA

|          |   | h | m  | h | m  |
|----------|---|---|----|---|----|
| 1 Vier.  | Santos G.ª abad y Gedeón  | 6 | 19 | 5 | 40 |
| 2 Sab.   | Santos Antonio mártir y Esteban rey.  | 6 | 18 | 5 | 41 |
| 3 Dom.   | Santos Sordano mártir y Ladislao  | 6 | 16 | 5 | 42 |
| 4 Lun.   | Santa Rosa de Viterbo, Rosalia y Cándida.   | 6 | 15 | 5 | 43 |
| 5 Mar.   | San Lorenzo Justiniano.   | 6 | 14 | 5 | 43 |
| 6 Miér.  | Santos Eugenio y compañeros mártires.   | 6 | 13 | 5 | 44 |
| 7 Juev.  | Santa Regina virgen y mártir  | 6 | 11 | 5 | 45 |
| 8 Vier.  | * La Natividad de María Santísima y Nuestra Señora de Aranzazú.                     | 6 | 10 | 5 | 46 |
| 9 Sáb.   | San Doroteo y san Pedro Claver  | 6 | 8  | 5 | 46 |
| 10 Dom.  | San Nicolás de Tolentino confesor.  | 6 | 6  | 5 | 47 |
| 11 Lun.  | Santos Proto y Jacinto mártires.  | 6 | 5  | 5 | 48 |
| 12 Mar.  | El Dulce Nombre de María. Santos Leoncio y compañeros y mártires.                   | 6 | 4  | 5 | 49 |
| 13 Miér. | Santos Amado, Felipe y Eulogio obispo   | 6 | 2  | 5 | 49 |
| 14 Juev. | La exaltación de la santa cruz  | 6 | 1  | 5 | 50 |
| 15 Vier. | La Commemoración de los Dolores de María. — San Nicomedes mártir.                   | 5 | 59 | 5 | 51 |
| 16 Sáb.  | Santos Corneio y Cipriano.  | 5 | 58 | 5 | 52 |
| 17 Dom.  | Las llagas de San Francisco   | 5 | 57 | 5 | 52 |
| 18 Lun.  | San José de Cupertino   | 5 | 56 | 5 | 53 |
| 19 Mar.  | Santos Genaro y Teodoro obispo  | 5 | 54 | 5 | 54 |
| 20 Miér. | Santos Eustaquio y comp. mártires - <i>Témpora</i>                                  | 5 | 53 | 5 | 55 |
| 21 Juev. | Santos Mateo apóstol y evangelista y Alejandro.                                     | 5 | 51 | 5 | 55 |
| 22 Vier. | Santos Tomás de Villanueva y Mauricio <i>Témpora</i> .                              | 5 | 50 | 5 | 56 |
| 23 Sáb.  | San León papa y santa Pectá. Primavera - <i>Duelo nacional</i> . — <i>Témpora</i> . | 5 | 49 | 5 | 57 |
| 24 Dom.  | Nuestra Señora de la Merced.  | 5 | 47 | 5 | 58 |
| 25 Lun.  | Santa María del Socorro y san Lope.   | 5 | 45 | 5 | 58 |
| 26 Mar.  | Santos Cipriano y Justina.  | 5 | 43 | 5 | 59 |
| 27 Miér. | Santos Cosme y Damian mártires  | 5 | 42 | 6 | 0  |
| 28 Juev. | San Wenceslao mártir y el beato Simón Rogas.  | 5 | 40 | 6 | 1  |
| 29 Vier. | La dedicación de san Miguel arcángel  | 5 | 39 | 6 | 1  |
| 30 Sáb.  | San Gerónimo doctor y santa Sofía   | 5 | 38 | 6 | 2  |

# Whisky JOHNNIE WALKER

ETIQUETA BLANCA, NEGRA Y COLORADA

## Champagne MONTEBELLO

DULCE, MEDIO SECO Y SECO

### ACEITES DE OLIVA

marcas **Dos de Mayo y Negrito**

ÚNICOS IMPORTADORES:

**MATEO BRUNET & C.<sup>a</sup>**

Uruguay, 938.

## Banco de Préstamos Inmobiliarios

25 DE MAYO, 411

Capital autorizado: \$ 4:000.000

EFFECTÚA PRESTAMOS EXCLUSIVAMENTE HIPOTECARIOS

### TASA DE INTERESES

Paga por depósitos a plazo fijo. A 3 meses plazo fijo 5% anual;  
A 6 meses plazo fijo 5 1/2% anual; A 9 meses plazo fijo 6% anual;  
A 12 meses plazo fijo 6 1/2% anual; A más meses, convencional.

### CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad á retirar á la vista, pagando el 5% de interés anual, á los depósitos que hayan permanecido más de 3 meses. En cuenta corriente el 3% anual

Agente General de la Sociedad de Ahorro Mútuo "La Bola de Nieve"

**Jaime R. Navarro**, DIRECTOR GERENTE

10.º Mes

OCTUBRE, 1916

31 Días

## Fases de la Luna

|        |                            |                    |       |
|--------|----------------------------|--------------------|-------|
| Día 1— | Cuarto menguante . . . . . | 5 horas 40 minutos | a. m. |
| 9—     | Luna nueva . . . . .       | 5 » 38 »           | a. m. |
| 15—    | Cuarto creciente . . . . . | 9 » 47 »           | a. m. |
| 22—    | Luna llena . . . . .       | 8 » 11 »           | a. m. |
| 30—    | Cuarto menguante . . . . . | 0 » 36 »           | p. m. |

## SANTORAL

## SOL

SALIR    PONER

|          |   | A. M. | P. M. |
|----------|---|-------|-------|
| 1 Dom    | San Reinigio arzobispo.   | 5 37  | 6 2   |
| 2 Lun.   | Los Santos Angeles Custodios.   | 5 36  | 6 3   |
| 3 Mar    | Santos Cándido y Maximiliano.   | 5 34  | 6 4   |
| 4 Mar    | San Francisco de Asís.  | 5 33  | 6 5   |
| 5 Juev.  | Sts. Froilán obispo, Plácido y compañeros mártires.   | 5 31  | 6 6   |
| 6 Vier   | Santos Bruno fundador y Magno.  | 5 30  | 6 7   |
| 7 Sáb    | Nuestra Señora del Rosario. — San Marcos y Santa Justina.                                       | 5 28  | 6 7   |
| 8 Dom.   | Santa Brígida viuda   | 5 27  | 6 8   |
| 9 Lun.   | Santos Dionisio, Arcopagita y Gisleno.  | 5 26  | 6 9   |
| 10 Mar.  | Sts. Francisco de Borja y Luis Beltrán.   | 5 25  | 6 10  |
| 11 Miér  | La Maternidad de María. — Sts. Fermín y Nicasio obispo.   | 5 23  | 6 11  |
| 12 Juev. | Ntra. Sra. del Pilar y S. Eustaquio obispo, Fiesta cívica.                                      | 5 22  | 6 12  |
| 13 Vier  | Sts. Fausto, Eduardo y Daniel.  | 5 20  | 6 12  |
| 14 Sáb.  | Sts. Calisto papa y Fortunata mártir.   | 5 19  | 6 13  |
| 15 Dom.  | Sta. Teresa de Jesús y S. Severo obispo.  | 5 18  | 6 14  |
| 16 Lun   | La Pureza de María Santísima. — Sts. Galo y Martiniano mártires.                                | 5 17  | 6 15  |
| 17 Mar.  | Santa Eduvigis viuda y San Florentino obispo.   | 5 15  | 6 16  |
| 18 Miér. | San Lucas evangelista y Sta. Trifonia.  | 5 14  | 6 17  |
| 19 Juev  | Sts. Pedro de Alcántara y Aquilino obispo.  | 5 13  | 6 17  |
| 20 Vier  | San Feliciano y Santa Irene.  | 5 12  | 6 18  |
| 21 Sáb.  | Dedicación de la Iglesia Metropolitana, Sts. Hilarión, Ursula y las once mil vírgenes mártires. | 5 10  | 6 19  |
| 22 Dom   | Santa María Salomé y San Marcos. Dedicación nacional  | 5 9   | 6 20  |
| 23 Lun.  | Santos Servando y Germán mártires.  | 5 8   | 6 21  |
| 24 Mar.  | Santos Rafael, Arcángel, Evaristo y Proclo  | 5 7   | 6 22  |
| 25 Miér. | Sts. Gabino, Crispín mártires y Bonifacio papa.   | 5 6   | 6 23  |
| 26 Juev  | San Evaristo.   | 5 5   | 6 24  |
| 27 Vier  | La Virgen del Buen Consejo. — S. Sabina y San Vicente.  | 5 4   | 6 25  |
| 28 Sáb   | Sts. Simón y Judas apos. y Honorato obispo.   | 5 3   | 6 26  |
| 29 Dom   | San Narciso obispo y Santa Eusebia.   | 5 1   | 6 27  |
| 30 Lun.  | Santos Claudio y Marcelo mártires.  | 5     | 6 28  |
| 31 Mar.  | San Quintín mártir.   | 4 59  | 6 28  |

# — CARLOS MARINONI —

## Fabricante de Cal

Existencia permanente de cal viva y en polvo fabricada con la piedra de las canteras más renombradas. Premiada en todas las Exposiciones á que ha sido presentada.

Se atienden con prontitud los pedidos de cualquier punto de la República.

AGENTE de la "Sección Granizo" del Banco de Seguros del Estado.

Depto. de Florida

ESTACIÓN ISLA MALA

## Tienda, Almacén, Ferretería, etc.

— DE —

## BRAULIO TANGO Y C.<sup>ta</sup>

PLAZA 19 DE ABRIL  
TREINTA Y TRES

Stock permanente de artículos en general - Barraca, materiales de artículos de construcción - Pintos del País - Arados de una y dos rejas "Castillo".

AGENCIA DEL BANCO DE SEGUROS  
DEL ESTADO

11.º Mes

NOVIEMBRE, 1916

30 Días

## Fases de la Luna

|       |                              |                          |
|-------|------------------------------|--------------------------|
| Día 7 | Luna nueva . . . . .         | 3 horas 18 minutos a. m. |
| » 13  | — Cuarto creciente . . . . . | 5 » 59 » p. m.           |
| » 21  | — Luna llena . . . . .       | 1 » 32 » p. m.           |
| » 29  | — Cuarto menguante . . . . . | 6 » 06 » p. m.           |

## SANTORAL

## SOL

DATE    ENTRA

|          |   | h. m. | h. m. |
|----------|---|-------|-------|
| 1 Miér.  | La festividad de todos los Santos   | 4 58  | 6 29  |
| 2 Juev.  | <i>Recomiendo aكم de los fieles difuntos</i><br>Santa Eustaquia.                            | 4 57  | 6 30  |
| 3 Vier.  | Los innumerables mártires de Zaragoza   | 4 56  | 6 31  |
| 4 Sab.   | San Carlos Borromeo arzobispo   | 4 55  | 6 32  |
| 5 Dom.   | San Zacarías profeta y santa Isabel.  | 4 55  | 6 33  |
| 6 Lun.   | Santos Leonardo, Severo y Félix.  | 4 54  | 6 34  |
| 7 Mar.   | Santos Florencio obispo y confesor y Amaran-<br>to  | 4 53  | 6 35  |
| 8 Mer.   | <i>El Patrón de Nuestra Señora</i> Santos Se-<br>veriano mártir, Mauro y Claro.             | 4 52  | 6 36  |
| 9 Juev.  | Santos Teodoro, Orestes y Ursino.   | 4 51  | 6 37  |
| 10 Vier. | Santos Andrés, Aveñue y Justo obispo.   | 4 50  | 6 38  |
| 11 Sab.  | Santos Martín y Delfino.  | 4 50  | 6 39  |
| 12 Dom.  | San Diego de Alcalá   | 4 49  | 6 40  |
| 13 Lun.  | Santos Ezequiel, Estanislao de Kostka y Ni-<br>colás papa.                                  | 4 49  | 6 41  |
| 14 Mar.  | Santos Serapia mártir y Lorenzo obispo.   | 4 48  | 6 42  |
| 15 Miér. | Santos Eugenio, Gertrudis y Leopoldo.   | 4 47  | 6 43  |
| 16 Juev. | Santos Rufino y compañeros márt. y Edmundo<br>arzobispo.                                    | 4 46  | 6 44  |
| 17 Vier. | San Gregorio Taumaturgo y santa Gertru-<br>dis.   | 4 46  | 6 45  |
| 18 Sab.  | San Máximo obispo.  | 4 45  | 6 46  |
| 19 Dom.  | Santa Is. bel reina y san Ponciano papa.  | 4 45  | 6 47  |
| 20 Lun.  | Santos Félix de Valois y Edmundo rey.   | 4 44  | 6 48  |
| 21 Mar.  | <i>La presentación de María Santísima</i> San<br>Alberto.                                   | 4 44  | 6 49  |
| 22 Miér. | Santa Cecilia virgen y mártir y san File-<br>món.   | 4 43  | 6 50  |
| 23 Juev. | San Clemente papa y mártir y santa Lucre-<br>cia.   | 4 43  | 6 51  |
| 24 Vier. | Santos Juan de la Cruz y Probasio   | 4 43  | 6 52  |
| 25 Sab.  | Santa Catalina virgen y mártir  | 4 43  | 6 53  |
| 26 Dom.  | Los Desposorios de Nuestra Señora — San-<br>tos Pedro, Alejandrino y Conrado.               | 4 42  | 6 54  |
| 27 Lun.  | <i>La Medalla milagrosa.</i> Santos Facundo y<br>Primitivo <i>Cléransse las relaciones.</i> | 4 42  | 6 55  |
| 28 Mar.  | Santos Gregorio papa y Esteban y compañeros<br>mártires.                                    | 4 42  | 6 56  |
| 29 Miér. | Santos Saturnino papa y Florentino  | 4 42  | 6 57  |
| 30 Juev. | San Andrés apóstol y san Constaneco.  | 4 41  | 6 58  |



# “El Uruguayo”

ALMACEN, TIENDA.

FERRETERÍA, TALABARTERÍA, ZAPATERÍA Y BILLAR

**A. Rodríguez y Juaní**

ESTACIÓN CASUPÁ  
DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Agente de la «Sección Granizo» del Banco de Seguros del Estado. — Labradores, se rebajó el precio del seguro y no dejen de asegurarse temiendo en cuenta el alto precio del Trigo.

## ANTIGUA CASA DE Luis Molinari

Establecida en el antiguo Fray Marcos departamento de Florida, con taller de Herrería y Carpintería a vapor. Fábrica de carruajes, carros, carretas, carrozas de campo y otros. Maquinaria para la campaña. Tejidos de alambre para cercos. Empresa de Bombas Fúnebres. Barrica de artículos de construcción. Maderas y otros. Se hacen guano, coque, portland, etc. Almacén de combustible, carbón, zapatería, ferretería, etc. Existencia permanente de arados de todas clases y repuestos para los mismos. Agente del renombrado arado marca «Union» Or. Compras y ventas de frutos del país. Depósito de semillas en general. Agente de la «Sección Granizo» del Banco de Seguros del Estado.

**LUIS MOLINARI**

FRAY MARCOS, Estación Latorre (FLORIDA)

TELÉFONOS: Las dos Compañías

12.º Mes

DICIEMBRE, 1916

31 Días

## Fases de la Luna

|       |                              |                          |
|-------|------------------------------|--------------------------|
| Día 6 | — Luna nueva . . . . .       | 2 horas 00 minutos p. m. |
| » 13  | — Cuarto creciente . . . . . | 7 » 34 » a. m.           |
| » 21  | — Luna llena . . . . .       | 8 » 34 » a. m.           |
| » 29  | — Cuarto menguante . . . . . | 8 » 55 » a. m.           |

## SANTORAL

## SOL

SALIR    ENTRAR

h. m.    h. m.

|          |  |      |      |
|----------|--|------|------|
| 1 Vier.  | Santa Natalia viuda y san Casiano conf.  | 4 41 | 6 59 |
| 2 Sáb.   | Santa Biliiana.  | 4 41 | 6 59 |
| 3 Dom.   | 1.º de Adviento. — San Francisco Javier confesor.  | 4 41 | 7 0  |
| 4 Lun.   | San Pedro Crisólogo y santa Bárbara mñr l.r.   | 4 41 | 7 1  |
| 5 Mar.   | Santos Sabas abad y Grato mártir.  | 4 41 | 7 2  |
| 6 Mier.  | San Nicolás, obispo de Bari.   | 4 41 | 7 3  |
| 7 Juev.  | San Ambrosio obispo y doctor.  | 4 41 | 7 4  |
| 8 Vier.  | † La Purísima Concepcion de Nuestra Señora.  | 4 41 | 7 4  |
| 9 Sáb.   | Santa Leocadia virgen y mártir.  | 4 41 | 7 5  |
| 10 Dom.  | 2.º de Adviento. — Nuestra señora de Loreto.   | 4 41 | 7 6  |
| 11 Lun.  | Santos Dámaso papa y Daniel Stilita.   | 4 41 | 7 8  |
| 12 Mar.  | Santos Donato y Hermógenes.  | 4 42 | 7 9  |
| 13 Miér. | Santa Lucía virgen y mártir y san Eustasio.  | 4 42 | 7 10 |
| 14 Juev. | Santos Nicasio obispo y comp. mártires.  | 4 42 | 7 10 |
| 15 Vier. | Santos Eusebio obispo y confesor e Ireneo. — <i>Ayuno.</i>   | 4 43 | 7 11 |
| 16 Sáb.  | San Valentín y santa Adelaida.   | 4 43 | 7 11 |
| 17 Dom.  | 3.º de Adviento. San Lázaro.   | 4 44 | 7 12 |
| 18 Lun.  | Nuestra señora de la Esperanza.  | 4 44 | 7 12 |
| 19 Mar.  | San Nemesio y santa Fausta   | 4 45 | 7 13 |
| 20 Miér. | Santos Domingo y Tolomeo mártir. — <i>Témpora.</i>   | 4 45 | 7 13 |
| 21 Juev. | Santos Tomás apóstol.  | 4 46 | 7 13 |
| 22 Vier. | San Demetrio mártir. — <i>Verano</i> — <i>Témpora.</i> — <i>Ayuno.</i>   | 4 46 | 7 14 |
| 23 Sáb.  | Santa Victoria. — <i>Tempora.</i> — <i>Visita de carceles.</i> — <i>Ciérranse los Tribunales.</i> — <i>Abstinencia</i> | 4 47 | 7 14 |
| 24 Dom.  | 4.º de Adviento. — San Luciano y compañeros mártires.  | 4 47 | 7 14 |
| 25 Lun.  | † La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo.  | 4 48 | 7 15 |
| 26 Mar.  | * San Esteban protomártir.   | 4 48 | 7 15 |
| 27 Mier. | * San Juan evangelista.  | 4 49 | 7 15 |
| 28 Juev. | Los Santos Inocentes.  | 4 49 | 7 15 |
| 29 Vier. | Santo Tomás Cantuariense.  | 4 50 | 7 16 |
| 30 Sáb.  | La traslación de Santiago apóstol y san Sabino.  | 4 51 | 7 16 |
| 31 Dom.  | San Silvestre papa y santa Melania.  | 4 52 | 7 16 |



# PELUFO Y C.<sup>A</sup>



2103-Av. General Rondeau-2109

— MONTEVIDEO —

— Los más fuertes —

**introdutores de papas**  
**para consumo y semilla**

Casa de compras en Buenos Aires  
 25 DE MAYO, N.º 81

Casa especial para pedidos - - - -  
 de Campaña en todos los artículos  
 del ramo de Cereales - - - - -

LOS DOS TELÉFONOS



Dirección telegráfica: PELUFO



# ALMANAQUE DEL LABRADOR

## PARA EL AÑO BISIESTO

### 1916

VICARIA GENERAL.

Montevideo, 7 de Septiembre de 1915.

Aprobado en la parte del Santoral.

*Nicolas Laquese.*

#### Fiestas movibles

*Enero, 2*—El Santísimo Nombre de Jesús

*Febrero, 20*—Domingo de Septuagésima—27, Domingo de Sexagésima.

*Marzo, 5*—Quincuagésima, (Carnaval)—8, Ceniza—12, Primer domingo de cuaresma—19, Segundo domingo de cuaresma—26, Tercer domingo de cuaresma.

*Abril, 2*—Cuarto domingo de cuaresma—9, Domingo de Pasión—14, Viernes de Dolores—16, Domingo de Ramos—23, Pascua de Resurrección—30, Domingo de Cuasimodo.

*Mayo, 10*—La Solemnidad de San José, esposo de la Virgen María, confesor Patrono de la Iglesia Universal (antes Patrono de San José)—20, Sábado (antes del domingo 1º después de Pascua, Nuestra Señora de Luján—29, 30 y 31, Rogaciones, letanías menores.

*Junio, 1º*—La Ascensión del Señor—11, Pentecostés—18, La Santísima Trinidad—22, Comemoración Solemne del Santísimo Cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo (antes Corpus Christi)—25, Procesion solemne de Corpus Christi—30, El Sagrado Corazón de Jesús.

*Julio, 1º*—El Purísimo Corazón de María.

*Diciembre, 3*—Primer domingo de Adviento—10, Segundo domingo de Adviento—17, Tercer domingo de Adviento—24, Cuarto domingo de Adviento.

#### Estaciones del año

*Otoño* Marzo 20—*Invierno*, Junio 21—*Primavera*, Septiembre 22—*Verano*, Diciembre 23.

**CASA DON ANTONIO**  
DE —  
**Antonio J. Álvarez**

**TIENDA, ALMACÉN, FERRETERÍA,  
TALABARTERÍA, ROPERÍA Y ZAPATERÍA**

Especialidad en artículos para novias y bautismos. Sur-  
tido completo en géneros para lutos.

Esta casa se encarga de hacer traer de Montevideo todo  
pedido que se le haga.

**SAN BAUTISTA**

**AGENTE DE LA "SECCIÓN GRANIZO"**  
del Banco de Seguros del Estado

**Barraca de Maderas y Frutos del País**

(Frente á la Estacion Santa Lucía)

DE

**LUIS BESIO**

Se venden materiales de construcción de todas cla-  
ses — Máquinas agrícolas y de uso doméstico en ge-  
neral — Se compran y se venden frutos del País.

**SANTA LUCÍA**

**AGENTE GENERAL DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

## Fiestas cívicas

*Febrero, 2*—Batalla de Monte Caseros— *Febrero, 28*—Grito de Asencio— *Abril, 19*—Descubrimiento de los Treinta y Tres— *Mayo, 18*—Batalla de las Piedras— *Mayo, 25*—Revolución de Mayo— *Julio, 14*—Feriado— *Agosto, 25*—Declaración de la Independencia Nacional— *Octubre, 12*—Descubrimiento de América.

## Días de Duelo Nacional

QUE NO SE SOLEMNIZAN COMO FERIADO PERMANECIENDO ABIERTAS LAS OFICINAS

*Enero, 23*—Aniversario de la muerte del Brigadier General don Fructuoso Rivera, ocurrida en 1854.

*Febrero, 19*—Aniversario de la muerte del Brigadier General don Venancio Flores, ocurrida el 1868.

*Septiembre, 23*—Aniversario de la muerte del Brigadier General don José Gervasio Artigas, ocurrida en 1850.

*Octubre, 22*—Aniversario de la muerte del Brigadier General don Juan Antonio Lavalleja, ocurrida el 1853.

## Aviso

\* Con este signo van señalados los días festivos en que se debe oír misa y no trabajar; y con este signo \* se señalan los días de fiesta suprimida.

## Arancel Eclesiástico

EN LA CIUDAD Y CENTROS URBANOS

*Matrimonios*—Por derecho parroquial y actuación de Curia en toda la República: entre personas blancas, \$ 13.50; entre personas de color, \$ 6.75.

*Bautismos*—\$ 1.20.

*Entierros*—Papeleta de la parroquia, para la sepultura eclesiástica, \$ 3.00

## Trámites que deben correrse para efectuar los entierros

1.º Sacar el certificado médico. 2.º Inscribir el acta de defunción en el Juzgado de la sección á que pertenece con dos



Tienda, Mercería y Bazar

# LA JOYA URUGUAYA

De PABLO XIVILLER

Agente general  
del Banco de Seguros del Estado

TRINIDAD

## Almacén, Tienda y Ferretería

-----MATERIALES - ACOPIO DE FRUTOS  
DE CONSTRUCCÓN - DEL PAÍS. -----

## AYÇAGUER Y RAMOS

Representantes y únicos  
Agentes en la Sección, de los  
"Arados Oliver". - - -

Agentes de la Sección Gra-  
nizo del Banco de Seguros  
del Estado.

**VILLASBOAS**  
Departamento de Durazno

testigos 3.º Pasar á la Junta Económico Administrativa con el boleto del Juzgado para sacar el permiso. 4.º Con el permiso de la Dirección de Cementerios pasar á la Iglesia Parroquial á fin de obtener la papeleta de la sepultura eclesiástica.

*Nota* En el primer caso, si el enfermo falleciera sin asistencia médica, los interesados deberán recurrir al médico de policía para obtener el certificado correspondiente.

*Horas de oficina para correr los trámites de defunción ó inscripción en los Juzgados:* Días hábiles, de 10 a. m. á 5 p. m. Días feriados, de 10 a. m. á 12 m.

## DISPOSICIONES

DE LA

### LEY DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

#### NACIMIENTOS

La declaración de los nacimientos debe hacerse ante el Oficial del Estado Civil de la sección, dentro de los diez días siguientes al parto.

En las secciones rurales, dentro de los veinte días. (Artículo 24 de la Ley).

Las declaraciones para inscripción de los nacimientos de hijos legítimos deben ser hechas por el padre ó la madre, personalmente, ó por apoderado en forma. (Artículo 24 de la Ley).

Los médicos, cirujanos, parteras, matronas ó personas que hayan asistido al parto, están obligados á comunicar á los señores Oficiales del Estado Civil respectivos, de palabra ó por escrito, los nacimientos á que hayan asistido, dentro de los mismos plazos señalados para la inscripción (Artículo 29 de la Ley).

Los interesados deben recabar de los señores Oficiales del Estado Civil el certificado que acredite haber hecho la inscripción.

#### MATRIMONIOS

Por el mero hecho del matrimonio contraen los cónyuges la obligación de mantener y educar á sus hijos, dándoles la profesión ú oficio conveniente á su estado y circunstancias.

# GALIMBERTI Y COMPAÑÍA

IMPORTADORES

**Avenida de La Paz, 1327**

## ÚNICOS Y EXCLUSIVOS AGENTES

de las siguientes especímenes.

Xerez-Quina Ruiz, el de más venta y el primero que se importó en el mercado; Aceite de Olivas BAI, el aceite preferido de los consumidores. — Champagne Victor Clicquot; Cognac Pelayo; Saira-Champagne E. Gaitero; Whisky Lipton. — Sardinias marca Bombero — Caña de la Habana marca Bombero. Yerva Brasileña de Gurityba, de las acreditadas marcas Igea, El Gallo y Bombero. — Vinos blancos y tintos en botellas; Vinos secos, mesa y Garnacha Escudo, Vinos Ricca y Navarro marca "Gal". — Pimentón El Gallo y Bombero. — Aceitunas en frascos y en latas marca El Gallo. — Anís Caraban. Lul Cataluña, Flor de España y Bosch.

## La Casa importa así mismo:

Almendras con y sin cáscara, Arvejas, Azatrán, Aji, Conservas en general, Garbanzos, Higos, Lentejas, Nueces, Orejones, Pasas de uva, Porotos, Pimienta, Semilla de Alfalfa, Tapones de Corcho, Vinos en general, etc., etc.

Únicos importadores del Jabón de «La Toja»

**CASA EN BUENOS AIRES**

**1688 — BELGRANO — 1688**

(Artículo 116 del Código Civil).

Los testigos se cubren la boca al dar y oír sus respectivos.

(Artículo 127 del Código Civil).

El marido debe protección á su mujer; la mujer el deber al marido.

(Artículo 128 del Código Civil).

#### DEFUNCIONES

Las inscripciones de defunciones se harán ante el Oficial del Estado Civil de la sección respectiva dentro de las 24 horas, presentando el certificado hecho en las secciones urbanas y en el Panteón Alcalde en las rurales en que no hubiere facultativo.

Ningún cadáver podrá ser sepultado sin que se acredite haberse hecho el asiento respectivo en el Registro Civil.

(Artículo 55 de la Ley).

En las secciones rurales cuando por las disposiciones no fuese posible exigir el asiento previo, la *motrición* debe hacerse dentro de diez días. (Artículo 56 y 57 de la Ley).

#### PENAS

Si las inscripciones no se verificasen dentro de los plazos señalados, no podrán hacerse sino por orden del Juez Letrado Departamental, sin que atente a los intereses de la aplicación de la pena por razón de su omisión voluntaria.

Las penas varían entre las multas de un peso a cincuenta, o en su lugar, prisión de uno á quince días, según los casos.

#### TESTIMONIOS

Los testimonios de las actas del Registro del Estado Civil pueden obtenerse:

En las Oficinas Seccionales del Registro Civil que funcionan en los Juzgados de Paz, se trata de inscripciones hechas en el año en que se necesita el testimonio.

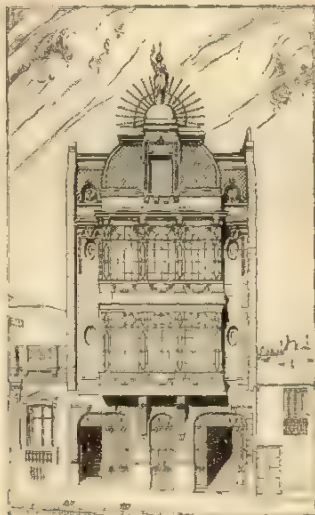
En la Dirección General del Registro del Estado Civil en Montevideo, y en las Intendencias Municipales, si los testados corresponden a inscripciones de los años anteriores.

Los testimonios se extienden en hojas de un peso con un timbre especial de \$ 0.25.

El derecho es también de un peso.

EDIFICIO PROPIO DE LOS CIGARRILLOS

LA PAZ



CALLE CERRO LARGO, 1172-74 — MONTEVIDEO

## Nuevas y prácticas indicaciones para la siembra de legumbres, por meses

**Cuando es el mejor momento para la siembra de las distintas variedades de legumbres**

Cada legumbre debe sembrarse en su época, de lo contrario nunca podrá obtenerse un buen resultado.

En cambio, es cosa corriente, que cada uno siembre tal ó cual variedad cuando se acuerde ó cuando le hace falta, sin preocuparse para nada si el momento es propicio ó no.

Es un gran error. Las legumbres sembradas fuera de época, no caracterizan el tipo, se van en semilla, dando, en fin, un resultado completamente negativo.

Muchas veces ante estos fracasos se atribuye la culpa á la calidad de la semilla, cuando, en cambio, el único motivo es el que hemos indicado.

Por este motivo, recomendamos especialmente, de tener siempre el mayor cuidado de consultar el presente calendario antes de efectuar cualquier siembra, como medida primordial, para obtener un excelente resultado.

Haceamos notar, que hay muchas variedades que *pueden* sembrarse todo el año, pero a pesar de ello, tienen siempre una época preferida y mas segura de éxito. Por esta al indicar en cada mes, las variedades á sembrarse, detallaremos únicamente aquellas que *deben* sembrarse en cada mes.

Al final y en el capítulo Varietades que pueden sembrarse todo el año, indicamos pues, que las variedades que si bien tienen su época preferida, y indicada en el mes que le corresponde, pueden sembrarse en cualquier época con un resultado apreciable.

Con lo dicho, que cuando se le da necesidad de sembrar una de estas Variedades, puede hacerse sin esperar el momento mas indicado, bastando que de cualquier modo como dejamos dicho, puede sembrarse con éxito.

# “La Sirena”

ALMACÉN, TIENDA,

ROPERIA, FERRETERÍA, TALABARTERIA Y BAZAR

Depósito de frutos del País

**Freire y Molina**

AGENTES

del Banco de Seguros del Estado

SARANDI GRANDE.

Dpto. de Florida.

## Molino á Vapor y Fidelería del Norte

DE

**Failache y Fernández**

Elaboración esmerada de toda clase de harinas y tolcos.  
Existencia permanente de semola, maíz, afrecho y afrechillo.  
Atención inmediata a los pedidos de campaña.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

**AGENTES DE LA “SECCIÓN GRANIZO”**

del Banco de Seguros del Estado

**FLORIDA**

## ENERO

En este mes se siembran las siguientes variedades.

ALFALFAS de todas clases.

ALCACHAFA de la gran bota.

» » » gruesa.

ANIS de las FILLES.

BROCOLI de Finale tardío.

CANONIGOS de Italia.

CEBOLLA colorada de Savona.

» » » la Rocca.

» blanca temprana de Italia.

» muy temprana de la Reyna.

COLIFLOR de Algeria.

» Lenormand.

» 1/2 duro de París.

ESCAROLA crezca fina de Italia.

» » siempre blanca.

» » de Moux.

» de Gnillaude.

ESPINACA monstruosa de Viroflay.

» de Holanda.

HINOJO dulce de Florencia.

LECHUGA Gorte.

» Batavia.

» Maravilla de las 4 estaciones.

» Romana verde.

» de corte.

NAJO blanco chato temprano.

» colorado.

» de Vertus.

» Bola de Oro.

OREGANO común.

» vivaz.

PERIFOLIO común.

» crespo.

POROTOS de Soissons.

» » España blancos.

» Excelsior.

» Tramonio.

» Royal.





Administro Vd. como preventivo una dosis de los polvos Lombricidas **La Corona** á sus ovejas en la época de las esquilas y otra á todos los ovinos, incluso los borregos en la época del destete y no tendrá que lamentar pérdidas en sus majadas.

Los polvos Lombricidas **La Corona** son infalibles cuando se toma en tiempo la cura del animal enfermo, y administrados como preventivo según se aconseja, se evita la enfermedad del animal y el consiguiente atraso en su desarrollo.

Téngase presente que la dosis de estos polvos solo cuesta **medio centésimo** y que se pasó el tiempo cuando las ovejas solo valían tantos reales.

Insista en los polvos Lombricidas **La Corona**, cuya eficacia está comprobada y no acepte otros de audaces resultados.

Pídalos en las casas de comercio de la campaña ó directamente á

## Wm. F. Adams

CALLE ITUZAINGÓ, NÚMERO 1417

MONTEVIDEO

**POROTOS Mascherini.**

- » de agua.
- » » la Reyna.
- » Flageolet verde.
- » » sanguineo.
- » Mantecosos de Mont d'Or.

**RABANITOS redos rosados tempranos.**

- » » » de punta blanca.
- » rosados medio largos.
- » » » de punta blanca.
- » » largos.
- » blancos.

**REPOLLO d'Etampes.**

- » Corazón de Bney grande.
- » » » chico
- » Bacalán.
- » de Milán Victoria.
- » » » corto temprano.
- » » » d'Anbervilliers.
- » » Pisa chico.
- » » Asti chico.

**FEBRERO**

En este mes se siembran las siguientes variedades:

**ACELGA blanca ponce ancha.**

- » » crespas.
- » » raza de Lyon.

**ALBAHACA de hoja fina.**

- » » » gruesa.

**BRÓCOLI de Finale tardío.****CEBOLLA colorada de Savona.**

- » » » la Rocca
- » blanca temprana de Italia.
- » » muy temprana de la Reyna.

**COLIFLOR de Nápoles tardío.****ESCAROLA crespas fina de Italia.**

- » » siempre blanca.
- » » de Meunx.
- » » de Guillande.

**ESPINACA de Holanda.**



LEONARDO Villamay

LEONARDO

Lucavia

Maravilla de las 4 estaciones.

Romana verde.

» de corte.

NABO blanco chato temprano

» colorado.

» de Vertus.

» Bola de Oro.

OREGANO común.

» vivaz.

PERIFOLIO común.

» crespo.

POROTOS de Soissons

» » España.

» Excelsior.

» Tramonto.

» Royal.

» de la Reyna.

» Mascherini.

» de agua.

» Flageolet verde.

» » sanguineo.

» Mantecosos de Mont D'or.

PERRO monstruoso de Carentan.

» grueso corto de Rouen.

» Gigante de Italia.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» rosados medio largos.

» » » de punta blanca.

» » largos.

» blancos.

REPELOS de Champes

» Corazón de Buey grande.

» » » chico.

» Bacalán.

» de Milán Victoria.

» » » d'Aubervilliers.

» » » corto temprano.

# Casa Barnech

— AGENCIA —

— DEL —

Banco de Seguros del Estado

## CANCION DEL SEGURO

(PARA TODOS LOS LABRADORES)

Labrador laborioso  
Que has sembrado tu trigo,  
Y has plantado tu avena  
Con cuidados prolíficos;  
Labrador que los miras  
Con orgullo infinito  
Como van alfombrando  
De tu chacra el circuito:  
Asegura esas mieses  
Contra el rudo granizo;  
No estrangules tu sueño  
Manteniendo en peligro  
La cosecha que pronto  
Será el pan de tus hijos,  
Que no empaste la gloria  
De tu rancho bendito  
La visión de la noche  
Que revienta en pedrisco;  
Que tu abulia no atraiga  
Sobre ti ese castigo  
Que será vez tus mieses  
Convertidas en risco  
Y abatidas tus fuerzas

Y tus sueños marchitos...  
Labrador laborioso  
Se también precavido,  
Y asegura tus mieses  
Contra el rudo granizo  
Que con miseros reales  
Preverdrás el peligro,  
Y habrá paz en tu rancho,  
Y tendrán pan tus hijos,  
Aunque venga la nube  
Que revienta en pedrisco,  
Y en la mies no madura  
Va ejerciendo su brillo.  
Yo á buscar ya la póliza  
Que asegure tu trigo,  
Labrador, y no esperes  
Te lo pidan á gritos  
Las sagradas tus hijas  
Que flechó el dios Cupido,  
Y del ajuar de novia  
Blanco como los lirios  
Han puesto las cubadas  
Su corazón al ritmo

## Tienda, Mercería y Ropería

Es la casa que vende mejor y mas barato. Especialidad en artículos para hombres.

**DOMINGO BARNECH Y C.**

TALA, Departamento de Canelones

REPOLLOS de Pisa chico.

» » Asti.

ZANAHORIA corta de Holanda.

» 1/2 larga de Nantes.

» larga de Saint Valery.

## MARZO

En este mes se siembran las siguientes variedades :

ACELGA blanca penca ancha.

» » crespas.

» raza de Lyon.

ACHICORIA de Raíz de Bruxelles — fin de mes.

» » corte de Radicheta — fin de mes.

ALBAHACA de hoja fina.

» » » gruesa

ARVEJAS Victoria Marrow.

» de Clamart.

» Telephon.

» Knight.

» de Mayo.

» Orgullo del Mercado.

» Ploin le panier.

» Maravilla de América.

» Mac Lean's.

» Stratageme.

» Cuerno de Cabra.

BRÓCOLI de Finale tardío.

CEBOLLA amarilla Inverniza.

» de Vertus.

» colorada de Savona.

» » » la Rocca.

» blanca temprana de Italia.

» » muy temprana de la Reyna.

COLIFLOR de Nápoles tardío.

ESCAROLA crespas fina de Italia.

» » siempre Blanca,

» » de Meaux.

» » de Guillande.

ESPINACA de Viroflay.

» » Holanda.

# ALMACÉN TIENDA Y FERRETERÍA

Depósito de frutos  
del país en general

De Luis Sopena é hijos

CASA [\*\*\*\*\*]  
FUNDADA [\*\*\*\*\*]  
EN EL AÑO 1879 [\*\*\*\*\*]

SAN RAMÓN

□ □ □ □ □ □

AGENCIA

— DEL —

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

HABAS de agna dulce.

» » Sevilla.

» Grandes del Mercado.

LECHUGA grande perezosa rubia.

» Maravilla de las 4 estaciones.

» Col de Nápoles

» Bossin.

» de Berlín.

» Romana blanca.

» tierna de corte.

NABO blanco chato temprano.

» colorado.

» de Vertus,

» Bola de Oro.

ORÉGANO común.

» vivaz.

PEREJIL común.

» enano muy cespó.

» gigante de Italia.

PERIFOLIO común

» cespó

PIERRO grueso corto de Ronci

» Monstruoso de Carentan.

Gigante de Italia.

RABANOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» medios largos de punta blanca

» largos rosados,

» blancos.

REMOLACHA colorada temprana

Hélice

chata de Egipto

» larga crepantine

REPOLLO C ración de Baey grande

» » » chico

San Dionisio

» de Milán Victoria.

» » cort. temprano

» » d'Aubervilliers

» Pisa chico.

» » Asti chico.



# ALMACÉN ESPAÑOL DE MARIANO VIÑAS



... TIENDA Y FERRETERÍA ...



DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAÍS

Agente de la SECCIÓN GRANIZO

DEL

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

TELÉFONO

La Cooperativa



Sarandí Grande

FLORIDA

## ALMACÉN, TIENDA Y FERRETERÍA

DE

CARLOS BRUNI

CASA ESPECIAL

En artículos de Almacén.

Tienda - - - - -

- - - - - y Ferrería

Surtido completo en ho-

res, latos, conservas, lozas,

- - - cristales, etc. - - -

Se encarga de la compra y venta de Frutos del País

SANTA ROSA (CANELONES)

TELÉFONO «LA URUGUAYA» N.º 15

Agente de la SECCIÓN GRANIZO del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Salsifís blanco.

ZANAHORIA corta de Holanda.

» mediana de Nantes.

» larga de Vertus.

## ABRIL

En este mes se siembran las siguientes variedades:

ACELGA blanca penca ancha.

» » crespa.

» raza de Lyon

ACHICORIA de raíz de Bruxelles.

» » de corte (Radicheta).

ARVEJAS Victoria Marrow.

» de Clamart.

» Telephon.

» Knight.

» de Mayo.

» Orgullo del Mercado.

» Plein le panier.

» Maravilla de América.

» Mac Lean's

» Stratageme.

» Cuerno de Cabra.

CEBOLLA inverniza.

» de Vertus.

ESCAROLA crespa fina de Italia.

» » siempre Blanca.

» » de Meaux.

» de Guillande.

ESPINACAS de Viroflay.

» » Holanda.

HABAS de agua dulce.

» Sevillanas.

» grandes del Mercado.

LECHUGA grande perezosa rubia.

» Maravilla de las 4 estaciones.

» Col de Nápoles.

» Bossu

» de Berlín.

» Romana blanca.

**ALMACÉN, FERRETERÍA, TIENDA, MERCERÍA, BAZAR  
Y ARTÍCULOS DE ZAPATERÍA, ROPERÍA, TALABARTERÍA, ETC.**

La Yerba marca Tuco, que introduce la casa es considerada como de las mejores que se han traído al Rosario. Justifica este aserto el consumo siempre creciente de esta exquisita yerba.

Vino Gallego del Riveiro, es otro artículo que también ha tenido excepcional aceptación por parte del público.

Vinos del País de las principales bodegas de este Departamento y Granja Isolina. Hay surtido permanente, siempre en inmejorables condiciones.

Se compra toda clase de cereales y se vende harina, afrecho, maíz, papas, etc. — Hilo Sisal y Manila para Segadoras.

Aceite para máquinas — Aceite extrafino puro de Oliva marca Paz. — Sevilla, España).

Agentes de la Segadora Atadora La Victoriosa.

**JUAN A. PÉREZ é HIJOS**

AGENTES GENERALES DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Calle General Artigas esq. España

Rosario Oriental

**DEPÓSITO DE CEREALES**

DE

**ESTEBAN LAZAGUE**

SE VENDE:

Harina, Afrecho, Afrechillo, Maíz  
é Hilo de máquina de atar trigo.

SE COMPRO TODA CLASE DE CEREALES

**NUEVA HELVECIA**

Agente de la "Sección Granizo" del Banco  
de Seguros del Estado

LECHUGA tierna de corte.

NABO blanco chato temprano.

- » colorado.
- » de Vertus.
- » Bola de Oro.

ORÉGANO común.

- » vivaz.

PEREJIL común.

- » enano muy crespo.
- » Gigante de Italia.

PERIFOLIO común.

- » crespo.

PUERRO grueso corto de Rouen.

- » monstruoso de Carentan.
- » gigante de Italia.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

- » » » de punta blanca.
- » medios largos rosados de punta blanca.
- » rosados largos.
- » blancos.

REMOLACHA redonda temprana.

- » Eclipse.
- » de Egipto.
- » larga crepandine.

REFOLLO Corazón de Bucy grande.

- » » » » chico.
- » San Denisio.
- » de Milán Victoria.
- » » » corto temprano.
- » » » d'Aubervilliers.
- » » Pisa chico.
- » » Asti.

SALSIFIS blanco.

ZANAHORIA corta de Holanda.

- » mediana de Nantes.
- » larga de Saint Valery.

## MAYO

En este mes se siembran las siguientes variedades:

• ACELGA blanca penca ancha.

**La Bisma Resolutiva**  
DE LA  
**FARMACIA ORIENTAL**



**ES SUPERIOR A TODOS LOS EMPLASTOS POROSOS CONOCIDOS**

# La Paletilla caída

La Bisma resolutiva perfeccionada preparada según las indicaciones del D. D. Francisco A. Vidal, y con grandes ventajas sobre todos los parches fortificantes y emplastos porosos conocidos hasta ahora.

No contiene belladona ni opio.

LA BISMA RESOLUTIVA PERFECCIONADA debe usarse siempre en los casos de puntada de costado, dolores recientes ó crónicos de fosa ilíaca hueca, debilidad de las riñones, debilidad del pulmón, dolores de cerebro, cansancio, dolor de la nuca, las coyunturas o de las carnes, recuperación de la movilidad de la columna y dolores de embarazo, migrañas, linfadenitis, priapismo, distensión, inflamación, priapismo, hernia de ligadura, pásmos quebrados, etc. en el estómago, inflamaciones, neoplasias, etc. en el pecho, dolor de corazón y de otros órganos.

## Las lombrices de los niños

Los niños que tienen poco apetito y sueño agitado, que a veces se les portan sobresaltos y como debrar los, que suelen pruritos en la nariz y el intestino, y hasta en algunas veces padecen en fiebres, que al amanecer durante una hora ó dos horas desayunar al poco rato sufren una fúda alguna de **Lombrices**. Una sola dosis de **Oleato Vermífugo de artemisia** compuesto los cura radicalmente.

## Para los niños

Los niños recién nacidos y aún los mayores hasta su completo crecimiento deben mantenerse gruesos y aumentar el peso todos los días. Si enflaquecen o no al artarse que no saquen provecho del alimento que consumen. Con una cucharadita de **Jarabe de lacto-papaina fosfatado** que se les dé con cada alimento adquieren vigor y apetito, fortaleciéndolos hasta convertirlos en gordos y robustos.

Depósito: BOTICA ORIENTAL, Plaza Cagancha, 1154 — Montevideo

ACEIGA blanca crespa.

raza de Lyon.

ACHICORIA de raíz de Bruxelles.

» corte, ( Radicheta )

ARVEJAS Victoria Marrow.

» de Clamart.

» Telephon.

» Knight.

» de Mayo.

» Orgullo del Mercado.

» Plein le panier.

» Maravilla de América.

» Mac Lean's.

» Stratageme.

» Cuerno de Oabra.

CEHOLLA amarilla de Vertus.

» Inverniza.

ESCAROLA crespa fina de Italia.

» » de Meaux.

» » siempre blanca.

» de Guillande.

ESPINACA de Holanda.

» » Viroflay.

HABAS de agua dulce.

» Sevillanas.

» grandes del Mercado.

LECHUGA grande perezosa rubia.

» Maravilla de las 4 estaciones.

» Col de Nápoles.

» de Bossin.

» » Berlín.

» Romana blanca.

» tierna de corte.

NAHO blanco chato temprano.

» colorado.

» de Vertus.

» Bola de oro.

ORÉGANO común.

» vivaz

PERREGIL común.

» enano muy crespo.

# Cardona H.<sup>nos</sup> & C.<sup>ía</sup>

REMATADORES Y AGENTES DE NEGOCIOS

## Pueblo CARDONA

Se encargan de la compra venta de campos,  
haciendas y reproductores, y de la organización  
de ferias ganaderas en toda la República.

### COLOCAN DINERO SOBRE HIPOTECA

#### Liquidaciones de Estancias

Periodicamente realizan feria en su Local de la Estación La Lata, ubicado en una de las zonas más importantes del país, contando con varios potreros y embarcadero de ganado, un banadero para haciendas, recientemente construido con forme el tipo dispuesto por el Superior Gobierno.

Rematadores Oficiales de la Asociación Tupambaé

Agentes directos

del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Martillero, José Ignacio Gallo

Escritorio: Estación LA LATA

PEREJIL Gigante de Italia.

PERIFOLIO común

» crêspo.

RABANITOS redondos rosados tempranos

» » rosados de punta blanca.

» rosados medio largos de punta blanca

» » largos.

» blancos.

REPOLLO Corazón de Buey chico.

» » » » grande.

REPOLLO San Dionisio.

» de Milán Victoria.

» » » corto temprano.

» » » d'Aubervilliers.

» » Pisa chico.

» » Asti chico.

SALSIFIS blanco.

ZANAHORIA corta de Holanda.

» mediana de Nantes.

» larga de Saint Valery.

## JUNIO

En este mes se siembran las siguientes variedades

ACELGA blanca penca ancha.

» » crespas.

» raza de Lyon.

ACHICORIA de raíz, de Bruxelles.

» » corte, Radicheta.

ARVEJAS Victoria Marrow.

» de Clamart.

» de Telephon.

» Knight.

» de Mayo.

» Orgullo del Mercado.

Plein le panier

» Maravilla de América.

» Mac Lean's.

» Stratageme.

» Cuerno de Cabra.

ESCAROLA crespas fina de Italia.



**OLIVERI & FIGUEROA**

**San Ramón**

**Almacén, Tienda, Ferretería . . .  
 . . . y Depósito de Frutos del País**

La casa que en esta localidad se impone por su  
 gran surtido y la que vende á precios más bajos.

AGENTES DEL BANCO DE SEGUROS  
 DEL ESTADO

**GRAN CARTONERÍA**

— DE —

**R. Magariños**

**Fabricación Electro-Mecánica de Cajas  
 de Cartón en general  
 ESPECIALIDAD PARA BOTICAS**

**918 • COLONIA • 918**

Entre ARAPEY y CONVENCION

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 1939.

(CENTRAL)

ESCAROLA crespá siempre blanca.

» » de Meaux.

» de Guillaude.

ESPINACA de Inglaterra.

HABAS de agua dulce.

» Sevillanas.

» grandes del Mercado.

LECHUGA grande perezosa rubia.

» Maravilla de las 4 estaciones.

» Col de Nápoles.

» Pasión.

» Romana blanca.

» tierna de corte.

NABO blanco chato temprano.

» colorado chato temprano.

» de Vertus.

» Bola de Oro.

ORÉGANO común.

» vivaz.

PEREJIL común.

» enano muy cresco.

» Gigante de Italia.

PERIFOLIO común.

» cresco.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» rosados medio largos » »

» » largos.

» blancos.

REPOLLO Corazón de Buey chico.

» » » grande.

» San Dionisio.

» De Milán Victoria.

» » » d'Aubervilliers.

» » » corto temprano.

» » Pisa chico.

» » Asti chico.

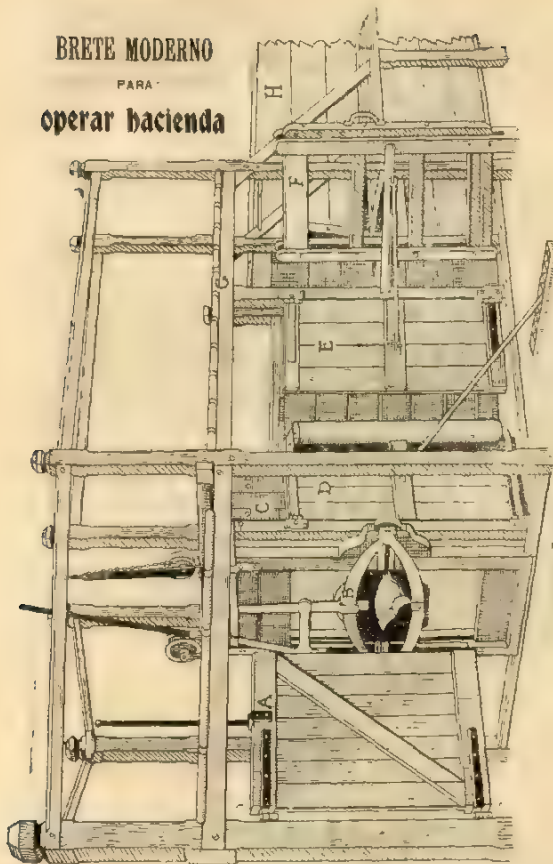
SALSIFIS blanco.

ZANAHORIA corta de Holanda.

» mediana de Nantes.

» larga de Saint Valery.

**BRETE MODERNO**  
 PARA  
**operar hacienda**



PRECIO: muestro en Estación Central

## BRETES PARA TERNEROS



**Es el aparato más práctico conocido para la granja o finca de cultivo de maíz.**

\$ 35.00

Bayes para o  
e, para har  
nary and a  
Bayes para o

**Eugene Vance**

$$= y C_n -$$

RIMCOM NUM 417

MINUTES

## JULIO

En este mes se siembran las siguientes variedades:

ACELGA blanca penca ancha.

» » crespa.

» raza de Lyon.

ESPINACA de Inglaterra

HABAS de agua dulce.

» Sevillanas.

» grandes del Mercado.

LECHUGA Pasión.

» Col de Nápoles.

» tierna de corte.

NABO blanco chato temprano.

» colorado chato temprano.

» de Vertus.

» Bola de Oro.

ORÉGANO común.

» vivaz.

PERIFOLIO común.

» crespo.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» rosados medios largos.

» » largos.

REPOLLO Corazón de Buey chico.

» » » » grande.

» de Milán Victoria.

» » » corto temprano.

» » » d'Aubervilliers.

» Pisa chico.

» Asti »

## AGOSTO

En este mes se siembran las siguientes variedades:

ACELGA blanca penca ancha.

» » crespa.

» » raza de Lyon.

ARTO blanco lleno.

» » » dorado.

APIO Nieve lleno de América.

BERENJENA violeta redonda,

» » » monstruosa. { Bajo vidrio.  
» » larga temprana.

ESPINACA de Inglaterra.

LECHUGA Maravilla de las 4 estaciones.

» Col de Nápoles.

» Pasión.

» tierna de Corte.

MELÓN Cantaloup d' Argel.

» » negro de Carnes.

» » prescott temprano.

» » fondo blanco de París.

» Valenciano.

» Moscatel.

» Azucarado de Tours.

» Ananás.

» Bola de Oro.

} En casillas.

NABO blanco chato temprano.

» colorado chato temprano.

» de Vertus.

» Bola de Oro.

ORÉGANO común.

» vivaz.

PEPINO de París (Cornichón).

» verde medio largo. { En casilla.

» » largo.

PERIFOLIO común.

» crespo.

PIMIENTO Cristóbal Colón.

» Trompa de Elefante.

» Dulce monstruoso.

» Morrones.

» largo dulce.

» de Chile, picante.

} Bajo vidrio.

PUERRO grueso corto de Rouen.

» monstruoso de Carentan.

» Gigante de Italia.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» rosados medio largos de punta blanca.

# HOTEL DE MAYO

## de GERARDO CAMPOS

25 de Mayo, 523 al 529.

Montevideo.

— SERIEDAD. CONFORT. ECONOMIA —



— EL MÁS CENTRAL —  
Trenes en todas direcciones por frente al hotel

### Tarifa durante los meses de Abril á Diciembre:

|  |         |
|--|---------|
| Pieza á la calle para una persona, con pensión.                  | \$ 2.50 |
| Pieza á la calle para dos ó mas personas, con pensión, cada una. | 2.00    |
| Pieza interior para una persona, con pensión.                    | 2.00    |
| Pieza interior para dos ó mas personas, con pensión.             | 1.50    |
| Pieza interior para una persona, sin pensión.                    | 1.00    |
| Pieza interior para dormir solamente.                            | 0.80    |

RABANITOS rosados largos.

» blancos.

REPOLLO Corazón de Buey chico.

» » » » grande.

» San Dionisio.

» de Milán Victoria.

» » » corto temprano.

» » » d' Aubervilliers.

» » Pisa chico.

» » Asti »

SANDIA colorada ovalada.

» de Castellamare.

» Gigante de Brindisi.

TOMATE colorado grueso temprano.

» » » liso Trophy.

» Mikado.

» Perfección.

» Rey Humberto.

» Rey de los tempranos.

ZANAHORIA corta de Holanda.

» mediana de Nantes.

» larga de Saint Valery.

ZAPALLO criollo.

» de Nápoles.

» azucarado del Brasil. } En casillas.

» d'Etamps. }

ZAPALLOS tiernos tempranos }

» Cucurzella. } En casillas

## SEPTIEMBRE

En este mes se siembran las siguientes variedades:

ACEDERA de Belleville.

ACELGA blanca penca ancha.

» » crespa.

» raza de Lyon.

ACHICORIA de raíz, de Bruxelles.

» Radicheta de corte.

ALBAHACA de hoja fina

» » gruesa.

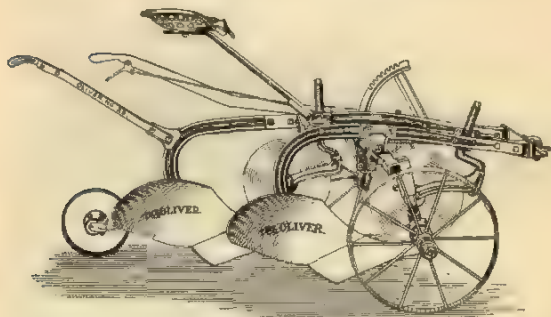
APIO blanco lleno.



# Arados OLIVER núm. 22

DE DOS REJAS CON Y SIN ASIENTO

CON REJAS REFORMADAS



Las nuevas rejas de los arados OLIVER son de una duración insuperable.

Pidan catálogo con descripción detallada á

SUS ÚNICOS INTRODUCTORES

— GROSCURTH Y C.<sup>A</sup> —

CALLE RÍO NEGRO, 1641 Y 1649

MONTEVIDEO

APIO blanco lleno dorado.

» » nieve lleno de América.

BERENJENA violeta redonda.

» » » monstruosa.

» larga temprana.

BERRO común.

» crespo.

» vivaz.

» de agua.

BRÓCOLI blanco temprano de Italia.

» temprano de Finale.

CANÓNICOS de Italia.

CHIRIVIA redonda temprana.

COLIFLOR de Trípoli.

» » Nápoles temprano.

COL NABO blanco.

COL NEGRO de Mosbach.

COL RAVA blanca.

ESPÁRRAGOS Colosal de Canuover's.

» d'Argenteuil.

» de Holanda.

ESPINACA de Viroflay.

LECHUGA grande perezosa rubia.

» Maravilla de las 4 estaciones.

» Col de Nápoles.

» Bossin.

» de Berlin.

» Romana blanca.

» tierna de corte.

MELÓN Cantaloup d'Argel.

» » negro de Carmes.

» » prescott temprano.

» » » fondo blanco de París.

» Valenciano.

» Moscatel.

» azucarado de Tours.

» Ananás.

» Bola de oro.

MOSTAZA blanca.

NABO blanco chato temprano.

» colorado chato temprano.

NABO de Vertus.

» Bola de Oro.

ORÉGANO común.

» vivaz.

PEPINOS de París ( Cornichón ).

» verde medio largo.

» » largo.

PERREJIL común.

» enano muy crespo.

» Gigante de Italia.

PERIFOLIO común.

» crespo.

PIMIENTOS Cristobal Colón.

» Trompa de Elefante.

» Morrones.

» largo dulce.

» de Chile, picantes.

POROTOS de Soissons.

» » España.

» Excelsior.

» Tramonto.

» de la Reyna.

» Royal.

» Mascherini.

» de agua.

» Flageolet verde.

» » sanguíneo.

» mantecosos de Mont D'Or.

PUERRO grueso corto de Rouen.

» monstruoso de Carentan.

» Gigante de Italia.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» rosados medios largos.

» » largos.

» blancos.

REMOLACHA cocorada redonda temprana.

» Eclipse.

» de Egipto.

» larga crepandine.

REFOLLO Corazón de Buey chico.

REPOLLO Corazon de bucy grande.

- » Brisswal.
- » Schweinfurt.
- » Quintal de Alemania.
- » San Domingo.
- » de M. Lau de Verus.
- » Victoria.
- » » » corte temprano.
- » » » d'Antervilliers.
- » » Pisa grande.
- » » » chico.
- » » Asti grande.
- » » » chico.

SALSIFY blanco.

SANDIA colorada común.

- » de Castellamare.
- » Gigante de Brindisi.

TOMATE colorado grueso.

- » » » liso Trophy.
- » Mikado.
- » Perfection.
- » Rey de los tempranos.

ZANAHORIA corta de Holanda.

- » mediana de Nantes.
- » larga de Saint Valery.

ZAPALLO criollo.

- » de Nápoles.
- » azucarado del Brasil.
- » Potirón rojo d'Etamps.

ZAPALLITOS redondos tempranos.

- » Cucurzella de Nápoles.

## OCTUBRE

En este mes se siembran en las siguientes variedades:

ACEDERA de Belleville.

ACELGA blanca penea ancha.

- » » crespa.
- » raza de Lyon.

ACHICORIA de raiz, de Bruxelles.

- » radicheta, de corte.

ALBAHACA de hoja fina.

» » » gruesa.

ALCAUCILES de Laon.

» » Provence.

APIO blanco lleno.

» » » dorado.

» » » nieve lleno de América.

BERENJENA violeta redonda.

» » » monstruosa.

» » larga temprana.

BERRO común.

» crespo.

» vivaz.

» de agua.

BRÓCOLI blanco temprano de Italia.

» » temprano de Finale.

CANÓNICOS de Italia.

CHIRIVIA redonda temprana.

COLIFLOR de Trípoli.

» » Nápoles temprano.

COL NABO blanco.

COL NEGRO de Mosbach.

COL RAVA blanca.

ESPÁRRAGOS Colossal de Cannover's.

» » d'Argenteuil.

» » de Holanda.

ESPINACA de Viroflay.

LECHUGA grande perezosa rubia.

» » Maravilla de las 4 estaciones.

» » Col de Nápoles.

» » Bossin.

» » de Berlín.

» » Romana blanca.

» » tierna de corte.

MELÓN Cantaloup d'Argel.

» » negro de Carmes.

» » prescott temprano.

» » » fondo blanco de París.

» » Valenciano.

» » Moscatel.

» » azucarado de Tours.

MELÓN Ananás.

» Bola de oro.

MOSTAZA blanca.

MAÍZ blanco dulce temprano.

NABO blanco chato temprano.

» colorado » »

» de Vertus.

» Bola de oro.

ORÉGANO común.

« vivaz.

PEPINOS de París (cornichón).

» verde medio largo.

» » largo.

PEREJIL común.

» enano muy crespo.

» Gigante de Italia.

PERIFOLIO común.

» crespo.

PIMIENTOS Cristóbal Colón.

» Trompa de elefante.

» Morrones.

» largo dulce.

» de Chile, picantes.

POROTOS de Soissons.

» de España.

» Excelsior.

» Tramonto.

» de la Reyna.

» Royal.

» Mascherini.

» de agua.

» Flageolet verde.

» » sanguíneo.

» mantecosos de Mont d' Or.

PUERRO grueso corto de Rouen.

» monstruoso de Carentan.

» Gigante de Italia.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» rosados medio largos.

» » largos.

RABANITOS blancos.

REPOLLO Corazón de buey chico.

» » » » grande.

» Brunswick.

» Schweinfurt.

» Quintal de Alemania.

» San Dionisio.

» de Milán de Vertus.

» » » Victoria.

» » » corto temprano.

REPOLLO de Milán d'Aubervilliers.

» » Pisa grande.

» » » chico.

» » Asti grande.

» » » chico.

» » Bruxelles.

SALSIFIS blanco.

SANDÍA colorada común.

» de Castellamare.

» Gigante de Brindisi.

TOMATE colorado grueso temprano.

» » » liso Trophy.

» Mikado.

» Rey Humberto.

» Perfectión.

» Rey de los tempranos.

ZANAHORIA corta de Holanda.

» mediana de Nantes.

» larga de Saint Valery.

ZAPALLO criollo.

» de Nápoles.

» azucarado del Brasil

» Potirón rojo d'Etamps.

ZAPALLITOS redondos tempranos.

» Cucurzella de Nápoles.

## NOVIEMBRE

En este mes se siembran las siguientes variedades:

ACEDERA de Belleville.

ACELGA blanca penca ancha.

ACELGA blanca crespá.

» raza de Lyon.

ACHICORIA de raíz, de Bruzelles.

» Radicheta, de corte.

ALBAHACA de hoja fina

» » » gruesa.

ALCAUCILES de Lyon.

» » Provenço.

ANIS Italiano de las Puglias.

APIO blanco lleno.

» » » dorado.

» » nieve lleno, de América.

BERENJENA violeta redonda.

» » » monstruosa.

» larga temprana.

BERRO común.

» crespo.

» vivaz.

» de agua

BRÓCOLI blanco temprano de Italia.

» temprano de Finale.

CANÓNIGOS de Italia.

CHIRIVIA redonda temprana.

COLIFLOR de Trípoli.

» » Nápoles temprano.

COL NABO blanco.

» NEGRO de Mosbach.

» NAVA blanca.

ESPÁRRAGOS Colosal de Cannover's.

» d'Argenteuil.

» de Holanda.

ESPINACA de Viroflay.

FINOJO dulce de Florencia.

LECHUGA grande perezosa rubia.

» Maravilla de las 4 estaciones.

» Col de Nápoles.

» Bossin.

» de Berlín.

» Romana blanca.

» tierna de corte.

MELÓN Cantaloup d'Argel



MELÓN Cantaloup negro de Carmes

» » prescott temprano.

» » » fondo blanco de París

» Valenciano.

» Moscatel

» azucarado de Tours.

» Ananás.

» Bola de Oro.

MOSTAZA blanca.

MAIZ blanco dulce temprano.

NABO blanco chato temprano.

» colorado » »

» de Vertus.

» Bola de Oro.

ORÉGANO común.

» vivaz.

PEPINOS de París (Cornichón).

» verde medio largo.

» » largo.

PEREJIL común.

» enano muy crespo.

» Gigante de Italia.

PERIFOLIO común.

» crespo.

PIMIENTOS Cristóbal Colón.

» Trompa de Elefante.

» Morrones.

» largo dulce.

» de Chile, picantes.

POROTOS de Soissons.

» » España.

» Excelsior.

» Tramonto.

» de la Reyna.

» Royal.

» Mascherini.

» de agua.

» Flageolet verde.

» » sanguíneo.

» mantecosos de Mont d'Or.

PUERRO grueso corto de Rouen.

PUERRO monstruoso de Carentan.

» Gigante de Italia.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» rosados medio largos.

» » largos.

» blancos.

REPOLLO Corazón de Buey chico.

» » » grande.

Brunswich.

» Schweinfurt.

» Quintal de Alemania.

San Dionisio.

» de Milán de Vertus.

» » Victoria.

» » » corto temprano.

» » » d'Aubervilliers.

» » Pisa grande.

» » chico.

» » Asti grande.

» » » chico.

» » Bruxelles.

SALSIFIS blanco.

SANDÍA colorada común.

» de Castellamare.

» Gigante de Brindisi.

TOMATE colorado grueso temprano.

» » » liso Trophy.

» Mikado.

» Rey Humberto.

» Perfection.

» Rey de los tempranos.

ZANAHORIA corta de Holanda.

» mediana de Nantes.

» larga de Saint Valery.

ZAPALLO criollo.

» de Nápoles.

» azucarado del Brasil

» Potirón rojo d'Etamps.

ZAPALLITOS redondos tempranos.

» Cueurzella de Nápoles.

## DICIEMBRE

En este mes se siembran las siguientes variedades:

ACEDERA de Belleville.

AOELGA blanca penca ancha.

» » crespa.

» raza de Lyon.

ACHICORIA de raíz, de Bruxelles.

» » corte, Radicheta.

ALBAHACA de hoja fina.

» » » gruesa.

Ants Italiano de las Puglias.

BERENJENA violeta redonda.

» » » monstruosa.

» » larga temprana.

BERRO común.

» crespo.

» vivaz

» de agua.

BRÓCOLI blanco temprano de Italia.

» de Finale temprano.

CANÓNICOS de Italia.

COLIFLOR de Trípoli.

» » Algeria.

» Lenormand.

» medio duro de París.

ESPINACA de Holanda.

» » Viroflay.

HINOJO dulce de Florencia.

LECHUGA grande perezosa rubia.

» Maravilla de las 4 estaciones.

» Col de Nápoles.

» Bossin.

» de Berlín.

» Romana blanca.

» tierna de corte.

MAIZ dulce tardío.

MELÓN Cantaloup d' Argel.

» » negro de Carmes.

» » prescott temprano.

» » » fondo blanco de París.

## MELÓN Valenciano.

- » Moscatel.
- » azucarado de Tours.
- » Ananás.
- » Bola de Oro.

## MOSTAZA blanca.

## NABO blanco chato temprano.

- » colorado chato temprano.
- » de Vertus.
- » Bola de Oro.

## PEPINOS de París (Cornichón).

- » verde medio largo.
- » » largo.

## PEREJIL común.

- » enano muy crespo.
- » Gigante de Italia.

## PERIFOLIO común.

- » crespo.

## PIMIENTOS Cristóbal Colón.

- » Trompa de Elefante.
- » Morrones.
- » largo dulce.
- » de Chile, pícantes.

## POROTOS de Soissons.

- » de España.
- » Excelsior.
- » Tramonto.
- » de la Reyna.
- » Royal.
- » Mascherini.
- » de agua.
- » Flageolet verde.
- » » sanguíneo.
- » mantecosos de Mont d'Or.

## RABANITOS redondos rosados tempranos.

- » » » de punta blanca.
- » rosados medios largos.
- » » largos.
- » blancos.

## REFOLLO Corazón de Buey chico.

- » » » » grande.

**REPOLLO** Brunswick.

- » Schweinfurt.
- » Quintal de Alemania.
- » San Dionisio.
- » de Milán de Vertus.
- » » » Victoria.
- » » » corto temprano.
- » » » d'Aubervilliers.
- » » Pisa grande.
- » » » chico.
- » » Asti grande.
- » » » chico.
- » » Bruxelles.

**SALSIFIS** blanco**SANDIA** colorada común.

- » de Castellamare.
- » Giganto de Brindisi.

**TOMATE** colorado grueso temprano.

- » » » liso Trophy.
- » Mikado.
- » Rey Humberto.
- » Perfección.
- » Rey de los tempranos.

**ZAPALLO** criollo.

- » de Nápoles.
- » azucarado del Brasil.
- » Potirón rojo d'Etamps.

**ZAPALLITOS** redondos tempranos.

- » Cucurzella de Nápoles.

**Variedades de legumbres que pueden sembrarse todo el año****ACELGA** blanca penca ancha.

- » » crespá.
- » raza de Lyon.

**BERRO** común.

- » cresco.
- » vivaz.
- » de agua.

**ESCAROLA** crespa fina de Italia.

- » » siempre blanca.

ESCAROLA crespa de Meaux.

LECHUGA Maravilla de las 4 estaciones.

» tierna de corte.

NABO blanco chato temprano.

» colorado chato temprano.

» de Vertus.

» Bola de Oro.

ORÉGANO común.

» vivaz.

PERIFOLIO común.

» crespo.

RABANITOS redondos rosados tempranos.

» » » de punta blanca.

» rosados medios largos.

» » largos.

» blancos.

REPOLLO Corazón de Buey chico.

» » » grande.

» de Milán Victoria.

» » corto temprano.

» » d'Aubervilliers.

» » Pisa, chico.

» » Asti, chico.

ZANAHORIA corta.

» mediana de Nantes.

» larga de Saint Valery.

## CÓMO SE COMBATE LA ISOCA

Uno de los medios mas sencillos y prácticos para destruir la Isoca, consiste en quemar los rastros. Después se ara la tierra profundamente, consiguiéndose así enterrar las crisálidas, que de lo contrario darían lugar al nacimiento de nuevos seres.

Para asegurar mejor el éxito de la operación, puede después pasarse sobre el terreno un rodillo pesado que apriete bien la tierra. De ese modo quedarán aplastadas las crías que no hubiesen sido enterradas.

## LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE TRIGOS

Algo que constituye un verdadero acontecimiento agrícola es la Exposición Nacional de Trigos que se realizará en Canelones, el 19 de Marzo próximo, organizada por la Comisión Oficial de Distribución de Semillas.

Es el primer torneo de esa naturaleza que se realizará en el país, y por cierto que constituye un estímulo para los hombres que noblemente dedican sus actividades al cultivo del trigo, á la vez que una enseñanza objetiva sobre el mismo cereal.

En la exposición de la referencia, se adjudicarán muchos premios en dinero, en máquinas agrícolas, y en toda clase de instrumentos útiles al labrador.

Se tendrá en cuenta la calidad de trigos dentro de cada variedad y el peso específico. Se darán premios nacionales por zonas, departamental, seccionales, etc.

Son varias las instituciones que han puesto a disposición de la Comisión Oficial de Semillas valiosos premios, y entre ellas el Banco de Seguros del Estado siguiendo su plan de estímulo a la agricultura, ha donado varias máquinas agrícolas.

El Banco de la R. pública ha donado un premio especial en dinero. La propia Comisión de Semillas distribuirá varios premios en la misma forma. La Cámara Mercantil, la Unión Industrial del Uruguay, las principales instituciones bancarias, la Asociación de Ingenieros Agrónomos, varias Obleas Agrícolas del Estado, casi todos los principales molinos del país, etc.

Como puede verse dicho torneo tendrá grandes proporciones.

A los lectores de este almanaque, asegurados en esta Institución, recomendamos especialmente que se preparen para concurrir a la citada Exposición en donde seguramente van a obtener el premio á que por su esfuerzo se han hecho acreedores.

En oportunidad para conocer a Comisión Oficial de Semillas el programa completo de la Exposición lo repartirá profusamente con campaña, y también numerosas comisiones que se encarguen de recoger las muestras y datos pertinentes al caso.

## Doroteo García y la Colonia Valdense

EJEMPLO DIGNO DE MITARSE



Don Doroteo García, presidente que fue de la Sociedad Agrícola del Rosario Oriental, que en 1858 fundó la Colonia Valdense.

Unezmos esta página con la digna de Don Doroteo García, presidente de la «Sociedad Agrícola del Rosario Oriental» que en 1858, fundó la Colonia Valdense.

La fundación de este importante centro que sirvió de colo-



nía modelo, tuvo su origen, en el gran movimiento de progreso que se manifestó en el país así que concluyó la Guerra Grande.

El entonces Coronel Lucas Moreno, dió vida á la «Sociedad Agrícola de la Colonia» con unos treinta vecinos del Departamento de Colonia y redactó un proyecto de ley tendiente á arraigar en el país, 1.000 colonos; José de Busehental, emprendió trabajos para establecer cerca de Nueva Palmira una colonia de 250 familias; Martínez Castro, Calvo y otros, proyectaron otros centros de colonización entre Carinelo é Higue-ritas, y finalmente la «Sociedad de Población y Fomento» en que entraron á trabajar con grande ardor un buen número de los ciudadanos más distinguidos de la época, hizo concebir las más risueñas esperanzas.

«Todo el país recibía con simpatía la obra de la Sociedad» dice el doctor Daniel García Arvelo,<sup>(1)</sup> cuando; Oh fatalidad! las pasiones políticas volvieron á encender la tea de la guerra civil, y ésta quemó con su fuego las lozanas empresas.»

«Las horas encantadoras de fraternal concordia, pasaron; pasaron los momentos en que los orientales no pensaban sino en hacer grande y rica á la República, el son de los tambores se oyó, y se llamado á las armas para la máquina que trabajaba por el engrandecimiento nacional.»

«Las iniciativas de colonización murieron, es cierto, pero la tenaz propaganda á su favor, la conciencia de que era indispensable poblar el país para hacerlo rico, y los conocimientos prácticos adquiridos por muchos durante la labor, prepararon el terreno para volver á la tarea así que las condiciones del país lo permitieran. No se abandonó, pues, la idea de colonización, sólo sufrió una tregua impuesta por las circunstancias.»

«En 1857 parecía que había llegado el momento de pensar de nuevo en la gran obra. Empezaba á hablarse otra vez de colonización y fué entonces que Doroteo García interpretando el deseo de algunos amigos reunió en su casa á cierto número de personas entusiasmadas por la idea de la fundación de una colonia modelo. Dadas las primeras bases el 6 de Agosto de 1858 quedó fundada la «Sociedad Agrícola de Rosario Oriental.»

«El pensamiento de establecer una colonia agrícola en el Rosario dijo el doctor don José Polir Ramírez «se debe

(1) «Revista de la Sección Agronomía», núm. IV, página 56.

(2) «El Siglo», Septiembre 17 1868.

á la feliz iniciativa de algunos ciudadanos y extranjeros a vecindades en el País y especialmente al esfuerzo y perseverancia del señor don Doroteo García.»

«En lo que se ha escrito sobre la fundación de la Colonia Valdeuse, agrega el señor Daniel García Acevedo, se ha omitido poner claramente de manifiesto el espíritu que guió á los beneméritos socios de la institución y este es un punto de verdadera importancia nacional pues constituye un saldable ejemplo digno de ser imitado hoy, después de más de medio siglo transcurrido.»

El problema que mas preocupaba entonces á los granjeros, era el de la necesidad de obtener una situación de paz estable que permitiera el desarrollo de las fuerzas y de la riqueza del país.

Pues bien, la «Sociedad Agrícola del Rosario Oriental» se fundó con el primordial objeto de inocular en nuestro organismo social, un cierto número de elemento extranjero de trabajo y de orden, que sirviera de fuerza moderadora frente al carácter fogoso de nuestros compatriotas. Se esperaba que la labor de los colonos hiciera evolucionar á nuestro elemento criollo, de la lanza al arado. ¡He aquí lo que buscaban los miembros de la «Sociedad Agrícola del Rosario Oriental!»

«La empresa fué una obra esencialmente patriótica; y en eso estriba su gran mérito.»

«Todos los socios, nacionales y extranjeros contribuyeron con sus capitales a la realización de los objetivos sociales, sabiendo que se tendía á obtener beneficios de carácter público y no lucros pecuniarios como bien claramente se informó á todos.»

«Desde otro punto de vista fué benemérita la sociedad.»

«Cuando el movimiento colonizador de 1852, predominaba en el país la creencia de que no se podía llegar á realizar el pensamiento, sin la sanción de leyes protectoras, ó cuando menos que no podría prescindirse de la ayuda de los Poderes Públicos. Pues bien, los fundadores de la «Sociedad Agrícola del Rosario Oriental» pensaron que la iniciativa particular bastaba al objeto deseado, y se propusieron demostrarlo prácticamente.»

«Ningún favor pidieron al Estado. Los hechos dijeron después que en efecto la iniciativa particular podía colonizar en nuestra tierra, dando la razón á los miembros de la sociedad

que señaló el camino de la colonización privada, prestando así un inestimable servicio al país!»

«Don Juan Pedro Ramírez, que vendió á la sociedad un campo en el Rincón del Rosario recibiendo la tercera parte de su precio en acciones y el socio fundador don Juan Quevedo, que cedió á la sociedad un contrato, que anteriormente tenía concluido, para traer al país 50 familias noruegas, con su generosidad dotaron a la nueva empresa, de campo y colonos. Dificultades posteriores hicieron imposible la colonización con los noruegos, pero su lugar fué ocupado por 45 familias valdenses que estaban radicadas en las inmediaciones de Florida y sufrían gran malestar.

En Octubre y Noviembre de 1858, Doroteo García, nombrado presidente de la sociedad, personalmente instaló en la nascente colonia las 13 primeras familias valdenses, dejándoles a cada una en su chacra.

Luego de amojonadas las chacras, hizo lo mismo con el pueblo destinado á casas de comercio, artes y oficios, destinando al efecto nueve manzanas en medio de las que dejó una plaza. Es el pueblo que hoy conocemos con el nombre de «La Paz», cuyos habitantes al cumplir la colonia sus 50 años bautizaron con el nombre de «Doroteo García», a plaza central, haciendo así un hermoso acto de justicia. «Si el éxito de esta colonia decia Doroteo García en el diario de sus trabajos, corresponde al entusiasmo con que trabajo en su establecimiento, el Puerto de La Paz, vendrá a hacer época en la historia de la República.»

Las palabras de García se han cumplido. La obra colonizadora de la Sociedad Agrícola del Rosario Oriental con sus proyecciones, no tiene rival en todo el territorio nacional y señala una época en la historia de nuestra colonización!

En 1862 cuando la colonia tenía 355 personas, la Sociedad devolvió su capital á los accionistas y posteriormente les repartió dividendos.

Señalamos al estudio del país, la obra de la «Sociedad Agrícola del Rosario Oriental.»

La Colonia Valdense, fué el modelo de las colonias que junto á ellas después se establecieron, con ó sin el apoyo de la sociedad, los colonos valdenses fueron ejemplos de honestidad, de amor al trabajo, de hábitos industrioses y de orden, y su influencia benéfica se ha extendido considerablemente dentro

de nuestro territorio, llegando algunos de sus elementos á salir al exterior para fundar colonias que ya han alcanzado á su plena prosperidad.

La zona de que es centro la Colonia Valdense, es una de las mas felices entre todas las del país. En ninguna otra parte de la República hay una proporción tan grande de propietarios de tierras, en ninguna otra parte es tan escaso el coeficiente de criminalidad, en ninguna otra parte se respeta tanto el trabajo.

¿Cuánto espacio tiene el país para recibir los beneficios de una colonización semejante á la Sociedad Agrícola del Rosario Oriental!

¿Cuándo será el día en que veamos reunirse de nuevo capitalistas nacionales y extranjeros, que pongan su dinero para que el país reciba los dividendos?

## RECOMENDACIONES A NUESTROS AGENTES DE LA "SECCIÓN GRANIZO"

No deben aceptar solicitudes de seguro cuando amenaza tormenta: ni después de ella, si antes no se ha obtenido la seguridad de que la chacra que se quiere asegurar no ha sido dañada por el granizo que hubiese caído.

Tampoco deben aceptar solicitudes, sin estar seguros de que la chacra de que se trate, está libre de plagas, ó que por cualquier causa no promete un rendimiento, por hectarea, de acuerdo con el valor que se quiere asegurar.

En ambos casos el Agente, ó una persona de su confianza, deberá trasladarse á la chacra, examinar su estado y darse cuenta de lo que la plantación pueda valer.

Cuando el Agente reciba una denuncia de daños causados por el granizo, antes de pasarla al Banco, debe tratar por todos los medios á su alcance de informarse respecto de la verdad de lo denunciado. Así, sino procediese la reclamación, podrá aconsejar al chacarero el retiro de su denuncia y evitar al Banco los gastos y trastornos, en ese caso inútiles, de enviar un inspector.

No deben admitirse solicitudes de seguro que no comprendan *toda el área* sembrada de una misma clase, en el mismo lugar;

es decir, que si tienen sembradas veinte hectáreas de trigo no les es permitido asegurar parte de ellas sino todas.

Las firmas *a ruego*, no deben ser recibidas sino cuando el Agente le conste que la persona de que se trata *realmente* lo sabe firmar, en estos casos, deben ser *dos* los que firmen á ruego, teniendo en cuenta que estos han de ser siempre dos vecinos conocidos del Agente.

## PLAGAS DE LA AGRICULTURA

### RECETAS DE LA DEFENSA AGRÍCOLA

Por considera las de interés para los agricultores, entresacamos de una publicación especial de la Defensa Agrícola las siguientes indicaciones á propósito de algunos enemigos de los cultivos y la manera de combatirlos.

**VAGUILLA ó BICHE MORO**—*Tratamiento*: Pulverizar con los debidos cuidados las plantas con la fórmula B de la Defensa Agrícola núm. 7, procurando seguir el insecto en su evolución, pues las generaciones no se suceden de golpe.

**GORGOSOS DE LOS POROTOS Y ARVEAS**—Poner los granos en el agua para separar los malos que sobrenadan y destruirlos. También se puede emplear sulfuro de carbono.

**LARVA**—Cazar las mariposas con auxilio de lámparas, trampas ó encendiendo fogatas.

Las larvas se pueden cazar abriendo zanjitas y echando paja dentro, quemarlas y pisonearlas. Si el cultivo se presta para pulverizar emplear la fórmula 15.

**TINEA**—Es la polilla de los granos. La mariposa es gris amarillenta, con manchas oscuras.

*Tratamiento*. Desinfección de granos, paletes, empleo de sulfuro de carbono.

**CARBOX**—Sulfatar las semillas sumergiéndolas de 12 á 16 horas en su fuso de cobre al 1 ó 2 por ciento.

Todas estas fórmulas de tratamiento pueden solicitarse al depósito de la Defensa Agrícola—Savago.

## JUAN MARÍA PÉREZ

Nació en Montevideo en 1794 en las postrimerías del colonoje y falleció en la misma ciudad en 1845 en plena Guerra Grande.



Juan M. Pérez

Hijo del doctor Aniano Pérez y doña María Serantes, veintinueve años de edad, recibió esmerada educación y después de hacer aquí los primeros estudios, fué á completarlos en la Universidad de Charcas, donde alcanzó por oposición el grado de Bachiller, Licenciado y doctor en la Facultad de Sagrada Teología.

Volvió á su país en 1811 y formó con sus hermanos en las filas de Artigas, hasta la entrada de Otorgués en Montevideo.

Fuó desde entonces hasta su muerte, constante y activa intervención en la turbulenta vida pública de su época. Fué miembro de la Asamblea Constituyente y Ministro de Hacienda del segundo Gobierno Constitucional y en toda su actuación pública reveló gran entereza de carácter, acrisolada honradez, vasta ilustración y vastas superiores, especialmente en materia financiera; pero lo que dió singular relieve á su fisonomía fueron sus múltiples y trascendentales iniciativas en todos los órdenes de la actividad económica de su tiempo y el espíritu progresista y la clara visión del porvenir que inspiraron todas sus empresas.

Ganadero en vasta escala, industrial, comerciante, naviero, etc., fué en los días oscuros de la dominación portuguesa y en los albores de la independencia, uno de los hombres más representativos de la vida civil del país.

El año 35 cuando Oribe le llamó á desempeñar el Ministerio de Hacienda, don Juan María Pérez, dueño de grandes extensiones de tierra, maduraba ya un vasto plan de colonización agrícola que empezó á poner en practica el año siguiente y dió por resultado la incorporación al país de más de tres mil agricultores canarios en el espacio de seis años.

Don Juan María Pérez realizó á su sola costa esta obra civilizadora adelantando á los colonos los pasajes, los útiles de labranza y las semillas y dándoles la tierra en medianería. Así colonizó la Chacarita de Montevideo, en una extensión de 5000 hectáreas y muchas chacras de Las Piedras Canelones y San José.

La Guerra Grande interrumpió su tarea y le ocasionó en esta empresa como en todas sus negocios graves trastornos; pero los agricultores que el trajo quedaron en el país y sirvieron de núcleo poderoso de atracción á nuevas corrientes de labradores de la misma procedencia, que siguieron viniendo al país, desde la terminación de la guerra y que, por la facilidad con que se adaptaron al medio, por la moralidad de sus costumbres y por su resistencia á las fatigas y á los sinsabores que la vida del campo imponía en aquellos tiempos azarosos, constituyeron la más sólida base étnica de nuestra población agrícola y pusieron en su fisonomía y en sus costumbres, la mayor parte de los rasgos que hoy mismo la caracterizan.

No conocemos iniciativa pública ni privada, contemporánea de aquella empresa colonizadora, que haya contribuido más

eficazmente que ésta al engrandecimiento del país. Su huella es perfectamente visible en el momento presente de nuestra evolución mucho más visible que la de la mayor parte de los hechos llamados históricos, en que el mismo Pérez intervino brillantemente, mucho más visible, por ejemplo, que la de su actuación en el gobierno en la que puso al servicio del país lo mejor de su saber y de sus virtudes y que resultó tan efímera como la de los otros próceres civiles de su tiempo y de tiempos posteriores, cuyos esfuerzos por el bien público hacen apenas como fuegos fatuos en la densa y rebelde oscuridad ambiente.

De la labor ministerial de don Juan M. Pérez sólo ha llegado hasta nosotros la letra muerta de mensajes y proyectos tan sabios y bien inspirados como estériles; en cambio su iniciativa privada de colonización agrícola fué inmediatamente fecunda y sus proyecciones en el desenvolvimiento de nuestra riqueza son tan inculcables como evidentes.

## ¡GUERRA AL ABROJO!

El abrojo es un formidable enemigo del agricultor y de ganadero.

Es enorme el perjuicio que causa á los cultivos de cereales y á los campos de pastoreo.

La tolerancia que con él se tiene es alarmante. Miles de hectáreas de campo fértil, alimentan casi exclusivamente á ese zángano vegetal.

Si no se le hace una guerra radical llegará un día en que habrá más plantas de abrojo que plantas de trigo lo que constituirá un desastre y una vergüenza rural.

Es necesario que todos y cada uno se preocupen de extinguirlo en bien de la Agricultura y Ganadería Nacional.

Si vitalidad es enorme, pero á pesar de eso con una dedicación constante puede ser extirpado. Toda época es buena para combatirlo, pero la mejor es cuando él se encuentra en el período vegetativo comprendido entre los meses de Septiembre y Diciembre, precisamente en la época en que las tareas agrícolas dejan sobrado tiempo para que el agricultor se dedique casi exclusivamente á esa benéfica tarea. Una acción perseverante de tres ó cuatro años, basta para concurrir con tan grande plaga.



Muchos han iniciado una campaña contra el abrojo de sus predios, pero han desmayado pronto ante la pasividad espasmódica de sus negligentes vecinos. Debe tenerse presente que la extirpación del abrojo es obra de todos y que no sólo debe quitársele de las charcas y campos de pastoreo sino también y para completo éxito, de todos los caminos.

AGRICULTORES! Matad el abrojo que mata vuestros cultivos.

GANADEROS! Matad el abrojo que ataquila vuestro ganado.

No esperéis que el mal tiene tal proporción que el Estado, velando por los intereses de la comunidad, os obligue energéticamente por medio de multas gravosas a matar al que os mata.

C. ALONSO MONTAÑO.

## BUENOS CONSEJOS A LOS LABRADORES

Cuida tus bueyes: dales buen alimento, ponlos bajo techo en invierno y a la sombra en verano. Hacíéndolo, sí podrás exigirles buen trabajo — sino, no.

El hombre que se alimenta poco y mal, no puede trabajar mucho ni bien. Sucede lo mismo con el buey.

Cuando bueyes bien alimentados y envidiosos, podrás arar la tierra como es debido. Si los surcos no son profundos, la semilla se ahoga y la cosecha poca; Arar bien!

Las máquinas de labranza son muy buenas cuando las maneja bien la gente. Aprende á trabajar con ellas y te darán resultados excelentes. Nadie nace sabiendo.

Si trabajas en sembradura y pones surcos sin semillas no eches la culpa a la máquina, sino á ti mismo que no has sabido dirigirla.

De padre enfermo, no débil. De semilla defectuosa, planta raquítica. Elige los granos que vas de sembrar, separando los que no se han desarrollado bien, y tendrás buenas matas, fuertes y vigorosas.

Al hombre sano y robusto, una helada ó un temporal que sople en el campo, poco le daña. Al enfermizo ó raquítico, le causa muchos males. Sucede lo mismo con las plantas. Trata pues de obtener plantas vigorosas, que se defiendan y triunfen de las intemperies, y los daños serán insignificantes.

## A LOS LABRADORES

AÑO 1915

Aseguren sus sembrados contra los daños del granizo, en el **Banco de Seguros del Estado**.

Las primas se han rebajado en una cuarta parte para el trigo y el lino.

Teniendo en vista el mal resultado de las pasadas cosechas, el **Banco de Seguros del Estado**, ha resuelto rebajar las primas que cobrara en el presente año a la siguiente tarifa.

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Trigo . . . . .   | 3 ¢ |
| Lino. . . . .     | 3 ¢ |
| Alpiste . . . . . | 4 ¢ |
| Avena . . . . .   | 5 ¢ |
| Cebada . . . . .  | 5 ¢ |

También, considerando el elevado valor a que el trigo se vende actualmente, aumenta la suma á que ha de asegurarse cada hectárea sembrada, hasta **treinta pesos**, no obstante quedar los que deseen asegurar, en libertad de hacerlo a precios más bajos si así les conviniere.

El trigo que se coseche en este año, según opinión general, se podrá vender a precios altos, y así, el labrador no debe exponer el suyo á la contingencia de perderlo á causa del granizo. No debe, pues, descuidar el asegurarlo, ya que esa provisión le costará muy poco dinero y tendrá que pagarlo después de cosechado y vendido.

Si quiere asegurar a **treinta pesos** la hectárea, tendrá que pagar **noventa centésimos** por cada una; lo cual es insignificante, sobre todo, si tiene en cuenta que una granizada puede destruirlo, quedando endeudado por los dineros, alimientos o semillas que hubiese recibido.

No espere á que el granizo caiga, asegure cuanto antes, y así quedará tranquilo.

El Banco paga de inmediato; y si cayendo el granizo, no cosechará trigo, cosechará dinero, y pagará á todo aquel á quien deba.

Diríjase a los agentes del Banco y será atendido.

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO  
MONTEVIDEO.

Lista de los premios adjudicados á los aseguradores contra  
granizo en el año 1914

| Póliza<br>N.º | Premio<br>N.º |   |
|---------------|---------------|---|
| 5658          | 1             | — 1 Segadora atadora «La Victoriosa», de 7 pies —<br>Roque Albano — Cerrillos, Canelones.                         |
| 6329          | 2             | 1 Carruaje con capota para dos personas, N.º 431<br>— Manuel Martínez Montiel — Sarandí, Florida                  |
| 6526          | 3             | 1 Carruaje sulky, sin capota, N.º 431 — Bartolo Gui-<br>llone — San Antonio, Canelones.                           |
| 7020          | 4             | 1 Sembradora de maíz de 3 hileras «La Gloriosa» —<br>Victorio Gale — Palmira, Colonia.                            |
| 6452          | 5             | 1 Arado «Castillo» de dos rejas — Carlos Pérez Bor-<br>ges — Colonia Rossell Rius, Durazno                        |
| 6514          | 6             | 1 Arado «Castillo» de dos rejas — Juan Pérez<br>Colonia «Santa Teresa», San José.                                 |
| 5990          | 7             | 1 Arado «El Victorioso», de una reja.   |
| 5990          | 7             | 1 Rastra común de tres cuerpos de 70 kilos — Tor-<br>bio López — Arroyo Llano, San José.                          |
| 6436          | 8             | — 1 Arado «Castillo» de dos rejas — Julián Cortalla —<br>Monzón, Soriano.   |
| 6551          | 9             | 1 Rastra de 16 discos, de 18 pulgadas   |
| 6551          | 9             | 1 Desgranadora de maíz, con separador — Eduardo<br>y Teodoro Tornaria — Gófi, Florida.                            |
| 5648          | 10            | 1 Arado «Perfecto» Z. 9 N. con sembradora — Ja-<br>cinto Rodríguez — Perdido, Soriano.                            |
| 5868          | 11            | 1 Arado «Perfecto» Z. 9. N. con sembradora — Do-<br>mingo Nochera — Colonia Rossell y Rius, Durazno               |
| 5895          | 12            | 1 Arado «Rud Sack» «Perfecto», Enrique Vineon<br>y F. Preto — Dolores, Soriano.                                   |
| 6024          | 13            | 1 Rastra de discos, con asiento y palanca regula-<br>dora — Manuel Marcel hijo — Puntas de Gregorio,<br>San José. |
| 6147          | 14            | 1 Arado Z. 9 N. «El Perfecto» — Agustín Aranza-<br>bal — Rincón del Pino, San José.                               |
| 6958          | 15            | 1 Arado V. 5, D. de siembra — Antonio Pereyra —<br>San Antonio, Canelones.  |
| 6733          | 16            | — 1 Rastra de dientes, segunda.   |
| 6733          | 16            | 1 Rastra de dientes, cuarta — Ramona Bonilla — 1.ª<br>sección, Minas.   |

| Poliza<br>N.º | Premio<br>N.º |   |
|---------------|---------------|---|
| 6644          | 17            | 1 Rastra de 16 discos con asiento y palanca regu-<br>ladora Juan F. Vigna — Las Barrancas, Colonia                                      |
| 5614          | 18            | 1 Arado « Perfecto » Z 9 N, con sembradora — San-<br>tiago Ferreyra — Cerrillos, Canelones.   |
| 6189          | 19            | — 1 Segadora atadora « Deering », de 7 pies, con porta<br>gavilla, con corte á derecha é izquierda — Luis<br>Madrid — Dolores, Soriano. |
| 6335          | 20            | 1 Cortadora de lino « Deering » — Antonio Marrero —<br>Perdido, Minas.  |
| 7143          | 21            | — 1 Arado de tres discos — José J. Prado — Quintana,<br>Colonia.  |
| 5661          | 22            | — 1 Arado « Triunfo » de dos surcos Marcelino Mi-<br>randa Colonia Rossell Rius, Durazno.   |
| 6350          | 23            | 1 Rastra de 16 discos — Prudencia G. de Sienra —<br>Colonia « La América », San José.   |
| 6467          | 24            | 1 Arado « Cielón » de dos surcos — Antonio Cucaro —<br>Porvenir, Paysandú.  |
| 6857          | 25            | 1 Rastra de 3 cuerpos con ruedas, sin palanca. 1<br>Arado « New Deal » de un surco — Victorio Arnold<br>Cañada de Arroyo, Colonia.      |
| 6041          | 26            | 1 Arado « Cielón » de dos surcos — Marcos Bares y<br>Antonio Uribe Colonia Rossell Rius, Durazno.                                       |
| 6344          | 27            | 1 Segadora atadora « Mercedes » con porta gavillas<br>Francisco Diaz Colonia la « América », San José                                   |
| 5861          | 28            | 1 Sembradora de maíz de tres surcos « Mercedes » —<br>Ureta Illos, y Falero Sarandí, Durazno  |
| 7117          | 29            | 1 Arado « Mercedes » de 2 rejas, con asiento.   |
| 7117          | 29            | 1 Arado « Mercedes » con 1 reja de 10 pulgadas —<br>Trófilo Muniz hijo — Bella Vista, San José  |
| 6543          | 30            | — 1 Rastra de 16 discos « Mercedes » — José Mesa —<br>San Salvador, Soriano.  |
| 6261          | 31            | 1 Arado « Mercedes » de dos rejas, sin asiento.   |
| 6261          | 31            | 1 Rastra de palanca de dos secciones — Francisco<br>Labandera — Góñi, Florida.  |
| 5820          | 32            | 1 Arado « Mercedes » de rejas, con asiento  |
| 5820          | 32            | 1 Rastra de palanca de dos secciones — Eusebio<br>Martín Colonia « Santa Teresa », San José   |
| 6427          | 33            | 1 Arado « Mercedes » de manquera, con reja de 14<br>pulgadas  |

| P. za<br>N | Página<br>N |  |
|------------|-------------|--|
| 6427       | 34          | 1 Desgranadora de maíz «Lyon» de dos bocas   |
| 6427       | 34          | 1 Rastra de palanca de dos secciones Juan Marti-<br>nella Bellaco, Río Negro.  |
| 6204       | 34          | 1 Segadora atadora «Champion», 8 pies, con carro<br>de lanza, gavilladora, etc. — Eduardo Ugarte y Her-<br>mano. — Miguelete, Colonia.                 |
| 7115       | 35          | 1 Sembradora de maíz, de discos, para tres surcos<br>Francisco Rodríguez Bella Vista, San José   |
| 5754       | 36          | 1 Guadanadora de 4 1/2 pies de corte Atanasio<br>Barreto — Solís, Minas.   |
| 5901       | 37          | — 1 Arado «Collins» N.º 54, con cuchillas.   |
| 5901       | 37          | — 2 Rastras «Zig Zag» de tres cuerpos — Martín Majo<br>(hijo) — San Juan, Paysandu.  |
| 6492       | 38          | 1 Arado «Uruguayo» N.º 36, de tres surcos — Luis<br>Piñeyría — Coquimbo, Soriano.  |
| 6582       | 39          | — 1 Arado «Uruguayo» N.º 36, de tres surcos — Ra-<br>fael Pérez y C.ª — Colla, Soriano.  |
| 6279       | 40          | 1 Arado «Uruguayo» N.º 24, de dos surcos con<br>dos rejas de repuesto Juan Delgado — Colonia<br>«Santa Teresa», San José.                              |
| 6889       | 41          | 1 Rastra de acero «Rock Island» de tres cuerpos<br>con palanca.  |
| 6550       | 41          | 1 Arado «Rock Island» T. N. S., N.º 13 — Juan B.<br>Cha — Costa de Vacas, Colonia.   |
| 6802       | 42          | 1 Arado «Uruguayo» N.º 24, de dos surcos, con dos<br>rejas de repuesto y con cuchilla giratoria, modelo<br>1911 Esteban Alfaro — Jesús María, San José |
| 6596       | 43          | 1 Rastra de acero «Zig Zag», de tres cuerpos de<br>dientes.  |
| 6596       | 43          | 1 Arado «Uruguayo» N.º 36, de tres surcos — Máx-<br>ima Camejo — Tala, Canelones.  |
| 5830       | 44          | 1 Arado «Oliver», dos surcos, con 1 cuarta   |
| 5830       | 44          | 1 Rastra de 10 discos Plano, de 18 pulgadas Juan<br>Toledo Cano — Verdun, Minas.   |
| 6997       | 45          | 1 Arado «Oliver», 2 surcos, moderno Segundo<br>Balbuena — Manantiales, Colonia.  |
| 7149       | 46          | 1 Arado «Oliver», de 1 surco, N.º 8, con una cuarta  |
| 7179       | 46          | 1 Rastra de 12 discos Plano, 18 pulgadas Remigio<br>Medina — San Antonio, Canelones.   |

| Po 12a<br>N.º | Premio<br>N.º |  |
|---------------|---------------|--|
| 5922          | 17            | 1 Arado «Emerson» N.º 12, de dos rejas, de 14 pulgadas, timón reforzado — Martín Tornielli — Cardona, Soriano. |
| 5897          | 18            | 1 Arado «Emerson» N.º 2, de 12 pulgadas, con rueda trasera y asiento — Máximo Sandes — Agraciada, Soriano.     |
| 5822          | 19            | 1 Arado «Emerson» N.º 2, de 12 pulgadas, con rueda trasera y asiento — Juan Cicero — Agraciada, Soriano.       |
| 6466          | 20            | 1 Rastra «Emerson» «Oro», de 16 discos, de 20 pulgadas — Dionisio Perdomo — San Juan, Coloma.                  |
| 5625          | 51            | — 1 Rastra «Emerson» «Oro», con palanca forma U, dos cuerpos, 25 dientes cada uno.                             |
| 5625          | 51            | 1 Arado de manera N.º 10, timón de acero, reja de 10 pulgadas.   |
| 5625          | 51            | 1 Rastra «Emerson» de tres cuerpos, 60 dientes de 15 centímetros — Pedro V. Bermúdez — Pavón, San José.        |
| 6065          | 52            | 1 Sulky americano «Anchor» N.º 419 — Felipe Giménez — Libertad, San José.                                      |
| 5806          | 53            | 1 Arado «Collins» de dos surcos sobre ruedas — Hipólito Cedrés — Coloma Macagata, Durazno.                     |
| 6485          | 54            | — 1 Aventadora y limpiadora de granos «Racine» número 1.   |
| 6485          | 54            | 1 Arado «Collins» de un surco, con ruedas guía — Pedro Moreira — Egaña, Soriano.                               |
| 5945          | 55            | 1 Aventadora y limpiadora de granos «Racine» número 1.   |
| 5945          | 55            | 1 Rastra «Syracuse» de dos cuerpos con palanca — Victor Lacava — Santa Teresa, San José.                       |
| 7123          | 56            | 1 Arado «Torpedo» de dos discos — Manuel Betancour Ramos — Bella Vista, San José.                              |
| 6257          | 57            | — 1 Rastra de 15 discos, de 20 pulgadas — Felipe Mesa — Perdido, Soriano.                                      |
| 7035          | 58            | — 1 Arado «Comet» de dos rejas.  |
| 7035          | 58            | 1 Sembradora de 5 discos — Sandalio Varela — Libertad, San José.   |
| 6661          | 59            | — 1 Arado «Torpedo», de 14 pulgadas.   |
| 6661          | 59            | 1 Aventadora de granos N.º 1; Benito Falero — Tala, Canelones.   |

| Poliza<br>N.º | Premio<br>N. |   |
|---------------|--------------|---|
| 6067          | 60           | 1 Desnatadora sistema « Anker Holton » M. fg. Co<br>donado por Clausen y C <sup>a</sup> - Juan P. Cairus (hijo —<br>3.ª sección, Soriano      |
| 6177          | 61           | 1 Arado « Castillo », dos rejas, donado por Ernesto<br>Quinke Casiano Ortega Colonia Rossell Rius,<br>Durazno.                                |
| 6240          | 62           | — 1 Arado « Ermenson » « Oro », carro sulky N.º 1, de<br>una reja, donado por Rabe, Walder y C <sup>a</sup> Rafael<br>Boga San Juan, Colonia. |

## EL PERICÓN NACIONAL

Gracias « Relaciones » de uno bailado en el Teatro Solís, en  
Julio del año pasado

Con esos gestos risueños,  
como arrullos de palomas,  
sos la flor que siembra aromas  
en el jardín de mis sueños.

No te resulten extraños  
tus triunfos, si son pequeños,  
cuando se siembra entre sueños  
se recojen desengaños.

Al medio nos han echado,  
me encuentro en un compromiso,  
y como nunca improviso,  
¡está claro! estoy cortado.

Me encuentro en el mismo caso,  
tampoco sé improvisar.  
En fin, vamos á formar,  
que ya salimos del paso.

Corren las horas tiranas  
en el reloj de mi muerte.      de mi suerte  
para mis ganas de verte.,  
¡qué largas son las semanas!

Considero su amargura,  
como indominable y fuerte,  
ese reloj de su suerte  
precisa una compostura.

Yo vine á matar mis penas  
al compás del pericón,  
y llevo una aguda espina  
clavada en el corazón.

Dice que tiene una espina  
clavada en el corazón.  
Habrá comido pescado  
y sin querer la tragó.

Mi rancho bajo un ombú  
parece un nido de hornero,  
no me gustaría estar solo  
cuando lo alumbra el lucero...

Pues busque un perro que ladre,  
ó un gallo que mueva el pico,  
ó pida á la policía  
que le mande algún milico.

Donde haya rosas, hay rosas,  
donde haya fuego, hay calor,  
y en el pasto que usted pisa  
queda brillando una flor.

La tormenta da los rayos;  
el manantial, agua clara,  
y en el suelo que usted pise  
queda un pozo de una vara.

Si tú te hicieras perdiz  
y yo perro perdiguero,  
me iba á pelar la nariz  
por dar con tu paradero.

Del perro y de la perdiz  
no puedo decirte nada:  
¡pero lindo ibas á estar  
con esa nariz pelada!



En una noche sombría,  
tus lindos ojos brillaban,  
y hasta los gallos cantaron  
creyendo que amanecía.

Sentí un estilo campero  
quejándose en tu garganta  
y dije: una raza canta  
con corazón de pampero.

Aunque haya escarcha en el agua  
pasaré el arroyo á nado,  
si usted me pide una flor  
que esté sobre el otro lado.

¿Y qué iba usted á conseguir  
gastando esa valentía?  
Que lo muerdan los carpinchos  
ó hallar una pulmonía.

Mi bandera está formada  
de blancas y azules franjas,  
y en la esquina lleva un sol  
hermoso como tu estampa.

Si mi estampa es tan hermosa  
como el sol de mi bandera,  
¿qué criollo será el que tenga  
la suerte que yo lo quiera!

Una margarita sola  
entre mis plantas nació,  
y en tus labios derramó  
la sangre de su corola.

La sangre de su corola  
en mis anhelos palpita,  
tengo alma de margarita  
pero no quiero estar sola.

Seguro que he de volver  
á mi pago no sé cuando:  
pero pasará algún tiempo  
si hemos de seguir bailando.

Siento que demore mucho  
 en dar la vuelta redonda  
 por las dudas vaya pronto  
 que van á cerrar la fonda.

## La herencia del tío Filemón

### I

Desde chiquilín, don Macario Bengochea había hecho malestas con sus actividades, distribuyendo por peso igual, de un lado el trabajo y del otro las diversiones.

A un hombre que es hombre, y más aún si ese hombre es un gaucho, no le debe asquear ninguna labor, así fuese mas pesada que un toro padre y más peligrosa que galopar por el campo en una de esas noches en que el cielo se entretiene en plantar rayos sobre la tierra.

Si el deber ordena pasar cuarenta y ocho horas sin apartarse del caballo, sin comer y sin dormir, calado por la lluvia, amantado por el frío, se aguanta; y á cada vez que el hambre, el sueño, el cansancio, se presentan con ánimo de interrumpir la tarea, se les pega un chiribazo, como á perro importuno, diciéndole:

¡Adiante, che, que pa' pintar una rodada, sobra con los tauruces del campo y los agujeros del camino!

Más cuando los charnes están ranch, hay que llenar la panza con mucho y lo mejor, empujando hasta donde quepa, con quietud y esfuerzos, apretando hasta que no quede gota de suero, como quien amasa queso.

Y cuando están á divertirse en el armonioso bullicio del baile ó de las carreras, ó en el silencio de las carpetas y los velones, su preocuparse de alojarles la cincha á los pinguos de la imaginación y el sentimiento. . . ¡A galope tendido por el amplio y liso camino real de los placeres con absoluta desocupación de cuanto va quedando detrás de las ancas del caballo! . . .

El lo exponía en su parla gráfica:

— La vida pa' ser linda y ser como debe ser, ha de tener compatancia con las *yapas* de las riendas: entre argolla y argolla un *corredor*.

Así fué en el transcurso de muchos años, manteniendo siempre en equilibrio prudente las escalas de la alfarja.

Más, al transponer la portería de los cincuenta, empezó a romperse la armonía.

Del nacimiento hasta los veinte, los años mareaban al tranco; de ahí hasta los cuarenta, trotean, y mas adelante le meten galope tendido.

Hacía ya tiempo que don Macario vivía á galope á toda rienda. La sección trabajo quedó reducida al mínimo, y á medida que iba decreciendo iba inflando la otra. En su casa, las fiestas se sucedían sin interrupción no faltando nunca un pretexto para justificar el algorro. Todas las fiestas del calendario eran puestas á contribución lo mismo que todos los aniversarios familiares y una multitud de acontecimientos, como la terminación de la escuela ó de las sierras la doma del potro «firmado en una perra», el triunfo del potro cuando triunfaba y el desagravio al potro por haber «perdido injustamente»....

El caso es que, como mínimo una vez por semana, el gran horno se tragaba una carrada de «espillo», para dar en sus entrañas el «piñón amasijo», las tortas, los bizcochos y los lechones; en tanto al frente, otra carrada de «ornilla» fabricaba montañas de brazas para la larga y difícil operación de asar los «con eneros», y mientras en los fogones de la cocina, bramaban las ollas con los vientres llenos de gallinas destinadas al milisensale gaisado con arroz.

Con semejante barqueto «carrilero», todo el mundo estaba ligado en la Estancia La Pedernal, y de ahí que todos, siguiendo el ejemplo del patrón, consagrarán al trabajo el menor tiempo posible. Después de un copioso almuerzo, sería una iniquidad privarle a un hombre de la larga siesta reparadora; y tras una noche de «sueño y la pandina», infuso sería obligar la jeonada á montar á caballo ó ir á recorrer el campo.

Dona Tolentina, joven, contagiada con la glotonería de su esposo se había advertido en peso do ballenaco; abandonaba la cama para desparrajarse sobre su amplia y sólida mecedora en la cual permanecería tomada mate hasta que llegase la hora de sentarse á la mesa.

Jovita, hija única de ventripotente matrimonio, sin poseer el candal nupcial de sus genitres era, sin embargo, tan jere-

zsa como ellos. Para no ir y charlar con los mozos era incómodo, pero por natural consecuencia de ese derecho de energías encontrábaslos durante todo el resto de la semana, sin falta, para hacer nada ni siquiera del aseo y compostura de su persona.

¿Para qué lavarse, ni peinarse ni engalanarse estando en las pocas horas que permanecía fuera del lecho, sólo la veían los «viejos» y el personal de la casa?

Hasta los peones y los gatos estaban gordos y seíanne ahílos. Por eso los perros desprecipitadamente de sus deberes policíacos cuando no comían, dormían y á cualquier hora del día ó de la noche podían acercarse al guarda paje, no ya un forastero sincero y prudente, sino una banda numerosa y barulletera, sin que ellos llevasen el esfuerzo más allá de abrir un ojo y lanzar un gruñido.

Los gatos, por su parte, no interrumpían el placido reposo ni aun cuando los ratones pasaran por sus narices ó brineaban sobre sus lomos. Como los ratones también estaban gordos, mostrábanse igualmente alegres.

Los bueyes, que rara vez se unían y que cuando los unían para exigirles corta y liviana labor, competían en gorgorata y ganadía con los caballos de la tropilla del servicio, tan desahogados al trabajo que cada vez que los ensillaban, todos hasta las matutinas de cañetilla mora y dientes en la requeta se guarnecían patas y rucos tallaban en tincar el lomo y dar unos trocitos indefinidos al hacer la marcha.

## II

En la atipia sala donde estaban lamparas, a kerosene compiten con veinte velas de sebo, no se piden más luz, pero sí a quien pedure mas y mas apostoso tifo la alegría crepita como la paquete de ceretes chinosos. Riden las *primas*, doran las *bordadas*, acompañadas por el trío acompasado de los pases de los danzantes y lay murmullos que secejan el pantalón de color del pajarillo, y lay risas tralladas que recuerdan la situación de los escamizos, en la umbría de la selva al día que nace.

El bule está en su auge y don Macario no cabe en sí de satisfacción.

— ¡Ansina me gusta ver retozar la maceda: y si no juese

porque me pesa mucho el mondongo, ya me le había prendido á este chotis que m'está saciendo cosquillas en las tabas!....

— Rienerdo qu'en un tiempo usté era más bailarín que un trompo, nació un viejo gaucho adúlador.

¡Como un trompo silbador que desparramaba las parejas, abriendo cancha pa sí solo! ¡A ver, mulata!... alcansale la limeta á mi compadre Ramón! ¿Quiere pitar compadre?

En el más solitario y obscuro rincón de la sala, Gorgonio permanecía de pie, con el hombro apoyado al muro, los brazos caídos á lo largo del cuerpo, inclinada sobre el pecho la cabeza y con visible expresión de amargura y de tristeza en el semblante.

Entre ajujilla apiñada muchedumbre sólo había una persona que le interesara, su prima Jovita, y Jovita, ora en brazos de un galán, ora en los de otros pasaba y repasaba junto á él, empujándolo á veces en los giros de la danza, sin mirarlo, sin advertirlo.... ¡y era su novia!....

Cinco ó seis veces había ido á «sacarla» y en todas recibió idéntica respuesta:

— Pa esta estoy comprometida

—¿Y pa la que viene?

— Creo que también... dejame cumplir con los forasteros, que á vos te s'otra tiempo! Además ya sabés que no conviene que tata malisíe nuestras relaciones... Pa mi gusto que la vieja ha olido algo.... Hasta luego....

Fue entonces cuando Gorgonio optó por irse á refugiarse en el más obscuro rincón de la sala para poder, sin mostrar á los demás la miseria de su sufrimiento, seguir contemplando á la ingrata adorada....

Estrañó novio era él. Novio de entre semana, clandestino, considerado por Jovita como un viejo y confesable, algo así como la camaradería de la niña de la casa con la sirvienta, camaradería que debe desaparecer en absoluto ante la presencia de las visitas; amistad agudísima en la intimidad del hogar y la cocina, pero que no podía transponer las puertas de la sala, dentro de la cual era forzoso poner ambiente entre los dos distantes categorías la «niña» y la «prima».

Crucemente dividido en su corazón y en su orgullo luchaba el mozo entre el deseo de marcharse indicado por el amor propio ofendido, y la creencia de permanecer allí dada por el torcedor de los celos.

Estaba á punto de triunfar el primer impulso en el instante que Jovita fué á pasar junto á él, dirigiéndose á las habitaciones interiores.

Tanta tristeza notó expresada en el rostro de Gorgonio que se sintió conmovida y se detuvo para decirle afectuosamente:

Te reservo la primera polca que venga.

¿Pa qué? — replicó él con amargura; pa qué, si ya veo que la plantita de mi cariño se ha secado en tu corazón!

Irritóse ella:

— Siempre has de hablar cosas bobas, siempre has de andar con ese aire triste de lechazón y siempre has de andar llorando achaques y miserias como una vieja pedigaña!

— ¡Por que te quiero!...

— También te quiero yo, y estoy contenta y me río y me divierto.

Por que no sentís el verdadero querer.

— Si el verdadero querer obliga á estar siempre con cara de sepulturero y á pegarse las vistas con cáscara de cebolla pa que se llenen de agua cuando una no tiene de algunas ganas de llorar, renuncio al querer. Yo soy así.

— Yo desearía que fueses de otra laya.

— Vos me querés porque me encontrás bonita, simpática, alegre, pero pretendés que sea bonita, simpática y alegre, sólo pa vos; pretendes que sea pa vos un silguero cantor, de linda pluma y saltarín, y pa los demás una lechaza estruñada y empacada en bala. Pensar así y querer ordenar una mosea son locuras tocayas...

Gorgonio no encontró la réplica. Todo lo dicho por su prima parecíale falso, sofisticado, malo, pero en la cartuchera de su ingenio latía la idea de pausar, contestar con elegancia al ataque.

Hasta la go — dijo ella; volí á sacarme en la primera polca. Y se fué.

El esperó.

Los bailareros trajeron una mazurka después un vals, á continuación una habanera; más adelante tres vals y tres mazurkas y tres habaneras y por último un pericón, cuyas variadas figuras precedieron la fiesta hasta que la luz del nuevo día entró por puertas y ventanas, avengonzando á las lamparas y velas. Fanzagados los músicos y los bailarines termino la jarana sin haber dejado sitio para la polca que Gorgonio esperaba bailar con su novia.

Durante toda la noche, nadie y su novia menos que nadie, se habían preocupado en el mínimo de Gorgonio.

Y sin embargo don Macario había tomado como pretexto de la «comidona» y la «tortilla» el onomástico de su sobrino Gorgonio!...

### III

Cuando el mozo regresó a su casa, ya el sol iba trepando la cuellilla del cielo. Aunque no había pegado los ojos en toda la noche, no hizo más que cambiarse las prendas domingueras por las laborales del trabajo, y echándose al hombro la azada se encaminó á la huerta y se puso á continuar la carpida del extenso sembrado de papas.

Sabía perfectamente que su padre no le reprocharía unas cuantas horas robadas al trabajo para satisfacer la necesidad juvenil de divertirse, pero ni su concepto del deber, ni el estado de su espíritu le permitían ir en busca de reposo.

Siempre había tenido por su austero padre el más respetuoso cariño y se esforzaba siempre y en todo en enlutarlo.

Eran dos camaradas. Don Filemón, cuantas veces tenía que referirse á su hijo le designaba afectuosamente.

—Mi amigo Gorgonio!...

Esa vez de Filemón prolongo más que de costumbre la «recorrida» del campito, entreteniéndose en curar las ovejas «abichadas», numerosas en aquella época. Llegó a la casa pasado el medio día. Se sentó a la mesa y ordenó a la vieja negra que acababa de llevar la fuente de pichero.

Andá ver si Gorgonio se va levantar ó si quiere que se lleven la comida al cuarto.

El niño Gorgonio está trabajando en la chacra.

—¿Ya se levantó?

No se acosto. Ansiná que llegó del baile no hizo más que cambiarse ropa y dir á carpi las papas. Ni mate quiso tomar. Yo le oferto: «¿Quieres que te cebe unos magros?». Y él me respondió de esta laya: «Gracias, tía Juana, diuasiacé he tomado anoche». Y se fue á trabajar. Ansiná es que

Guená, al lá avisarle que la comida está en la mesa.

—Voy dando — respondió la negra, y luego, retirándose desde el umbral de la puerta agregó con aire misterioso:

Mire patrón, pa mí que al niño Gorgonio le pasó algo

Lo veo marchito y agachado como un pollo con moquillo. — Pa mi qu'es cuestión de naguas.

— ¡Cienos! Anda danzarl. ¡Que la candela s'endrua; y no te metás en lo que no te importa!....

Asustad por aquella tos lita violenta del patron, la viejecita corrió hasta la puerta para antes de salir exclamó:

Yo no me meto patron porque yo soy una pobre negra vieja ancha y redonda que argüela el lazo. Pero pa mi, que al niño Gorgonio le pasa algo, y que usted debería meterse.

Pocos minutos después entró Gorgonio.

— Güenos días, tata.

— Güenos amigo Gorgonio.

El valiente Gorgonio se sintió se sintió muy triste y silencioso durante el almuerzo a cuyo término don Elemen habló en esta forma:

— Amigo Gorgonio, hace tiempo que usted anda en un cutipao muy grande al cual es preciso aplicarle una guerra me decima; y usted no debió olvidar que los amigos son para las ocasiones, y que mejor amigo que su padre, no ha de tener en el mundo...

Nada me pasa tata, tutamundes el mozo.

Tan grande es el pelazo y palia que le tiene ahora, que hasta le obliga a mentir, a usted que siempre supo decir verdad?

— Hay cosas, tata, que no se deben decir.

— Hay cosas, Lijo, que no se deben hacer, pero una vez hechas carree aguantarlas como varón; escondor una buena cosa es curarla. Pero no perdamos tiempo al fúdo. ¿Ves estás enamorado de tu prima Jovita?

— ¡Hasta los caracuces, tata!....

— ¿Y ella te cabrestea?

— Parece que sí, pero siempre me dice que hay que desconfiar, porque los viejos no serian confiables.

— Y se la en el amor a escondidas? Lo desconozco, amigo Gorgonio. Yo le enseñé que la buena honra debe valar siempre por el cuerpo real y a la luz del día. Sólo quien tiene de buena memoria escondido en el pecho negro de la noche, corriendo campos y matando alambres. Y hay que tener vergüenza para hacer una mala acción, no para empezarla.

Luego sacando el pelo, el viejo prosiguió:

Yo creo que mi sobrina no es la mujer que te conviene; pero como se trata de lo que le coraje o elige a usted mismo lo cam-



bea, hoy mesmo víá ver á mi hermano y le hablaré derecho viejo, como deben hablar los hombres.

Don Filemón era la antítesis, física y moral, de su hermano don Macario.

Éra alto y flaco, serio, parco en todo. No fumaba, no bebía alcoholes, no frecuentaba las pulperías, no tuvo jamás un «parejero» y no conoció otras caricias femeninas que las de su esposa, muerta al dar á luz su único hijo, Gorgonio.

Su padre les dejó al morir muy reducida herencia: quinientas hectáreas de campo y unos pocos animalitos correspondieron á cada uno de los dos hermanos.

Don Macario, con más inclinaciones al placer, á la vida alegre, que el trabajo rudo y metódico, despulsó en poco tiempo las tres cuartas partes de su modesto patrimonio.

Empero, su casamiento con Tolentina, una jamona poco agraciada pero poseedora de una hijuela respetable, le convirtió, del sábado al domingo, en acaudalado estanciero, mientras su hermano mayor proseguía en su vida laboriosa, cultivando por sí sólo su escasa heredad sin ningún progreso visible.

Tal era la situación respectiva de los dos hermanos, cuyas relaciones, dicho sea de paso, si siempre fueron cordiales nunca fueron íntimas en virtud de la desigualdad de fortuna — cuando don Filemón fué á la Estancia del Pedernal en misión casamentera.

Llegó en mal momento. Don Macario era un hombre generalmente alegre y bondadoso; pero no convenía abordarle al siguiente día de una fiesta, pues el exceso de comidas y de alcoholes, poníalo de un humor de perros. En la juerga de la víspera había ingerido, entre otras frioleras, medio lechón que «entavía estaba patando en la barriga», y una tal cantidad de vino y caña, que ya había concluido un barril de agua sin lograr extinguir el incendio que le devoraba las entrañas.

A las primeras palabras de don Filemón trató de evadirse proponiendo postergar la discusión del asunto; pero el otro, con su terquedad de hombre metódico, habituado á hacer las cosas en su debido tiempo, insistió.

— Yo propongo. Vos decidís. Pa responder si ó no, no carece consulta de abogado.

— Gueno, ¡pues no! — fue la categórica contestación de don Macario expresada con una violencia poco usual en él.

Luego, intentando dulcificar la brutalidad de la negativa explicó:

— No puede ser, Filemón. Escuchame y verás que me asiste razón. Pa cuasi todos yo soy un hombre rico; pero la verdá es que tengo más deudas que capital, y no abrigo más esperanza'o salvarme como me salvé antes: haciéndole un güen casamiento á Jovita antes de que el pago se entere de qu'estoy partido pu'el eje.... ¿Es razón?

— Mirá que yo tengo algo que dejarle al muchacho. Algo que no es tan poco....

— Pa vos, hermano:.... Pero no pa mí.

— Todo lo que vos podás dejarle, agregó, — me lo fando en dos comilonas!....

— ¿Última palabra?

— Yo no tengo más que una.

¿Y no te parece que sería justo consultar á Jovita?

— No me parece: ella hará lo que yo manee.

— Respeto tu parecer, — respondió don Filemón; y sin demostrarse agraviado se despidió de su hermano para ir á transmitir á Gorgonio el fracaso de su misión, que, por otro parte, él preveía.

El mozo escuchó con serena entereza el relato de la entrevista; y cuando el padre interrogóle:

— ¿Que piensas hacer? — él contestó.

— Necesito hablar con ella. Si ella me quiere como yo la quiero, consentirá en ser mi compañera, pobres ó ricos, pese á quien pese. Si aliega las mismas razones de tío Macario, tendré la asiguranza de que he colocado mal mi cañño y trataré de salvar aunque más no sean las ganas.

— ¡Así hablan los hombres! — dijo el viejo poniendo su callosa mano sobre la cabeza del hijo; y en seguida, con augusta solemnidad, sentenció:

— Pero no olvidés que los hombres, los verdaderos hombres, están obligaos más que á decir lo que sienten, á cumplir lo que han dicho!....

## V

La entrevista de Gorgonio con su novia fué breve y decisiva.

— ¿Sabés lo que conversaron tata y tío Macario?

— Si; maíma me conto todo, ordenándome que rompa mis re-

laciones con vos inmediatamente por que nosotros, con jantar nuestras pobrezaas lo vamos á pasar pasando sapos en el arroyo'e la vida.

—¿Vos decís eso?

—Jué maná que dijo que había de lo tata.

Entonces vos pensás lo mismo. Sin embargo tata dijo que e. tenía su capitalito, y que a su muerte

Sonriendo con cierta expresión despectiva, Jovita interrumpió.

—'La herencia del tío Filemón'. Una elacra unos matangos viejos, una majadita que no habría de alcanzarnos para el consumo de tres meses... y algunos pocos pesos que tenga ahorraos'. Conveleete Gorgonio; ya te quiero bien, pero la vida es la vida y los cuatro vintones que pueda dejar tío Filemón serán much. pa ustedes, pero nada pa nosotros, acostumbraos á ser ricos.

Gorgonio que se había puesto de isamente pálido, inquirió con voz breve y seca:

—De modo que... ¿hemos rompido?...

Tiene que ser... Seguiremos siendo amiguitos.—y le tendió la mano que el mozo no se dignó tomar.

—Guen, adiós, —dijo; que la suerte te dé el marido que merecés.

—Quien sabe, más adelante. —insinuó ella; y el respondió con tranquila firmeza:

Un vale que se rompe ya no se paga jamás.

## VI

Tres años transcurrieron, y don Macario había al fin meditado rienda por el camino de la rama. Apretado por los acreedores, conoció su verdadera situación, — que él había intentado ocultar multiplicando la frecuencia y la esplendidez de sus fiestas, — se encontraba ya al borde del abismo, cuando ocurrió el fallecimiento del tío Filemón. Jovita, agitada, herida en su amor propio, por el sucesivo abandono de parte de sus múltiples galates de la época en que la creían un buen partido, empezó á juzgar muy despreciable la herencia del tío Filemón.

Sus padres compartían ese modo de pensar y los tres rivalizaron en esfuerzos para extirpar ante Gorgonio la pena que les causaba el infame acontecimiento y las simpatías, el sincero cariño que le profesaban.

Mi hermano Filemón no puede haber dejado gran cosa... pero quien anda con el freno en la mano no desprecia el caballo que le regalan por que no le gusta el pelo.

Misia Tolentina asintió. Para ella cualquiera solución era aceptable, con tal que le permitiese proseguir su vida holgazana de perro gordo, sin otro ideal que comer y dormir.

J. vita, que en su alma poco sensible al amor, sentía sino cariño, tampoco repulsión por su primo, se resignó también al rumate modesto de su brillante ensueño matrimonial.

En suma: la herencia del tío Filemón era misérrima, pero las circunstancias imponían la obligación de aceptarla: y en esto estuvieron perfectamente concordes los tres miembros de la familia.

No consultaron a Gorgonio, dando por sentado que había de aceptar jubilosamente el honor y la satisfacción de casarse con su adorada prima.

Y se esperó el desarrollo de los acontecimientos, guardando discreta compostura.

Poco antes de feneceer, don Filemón había dicho á su hijo:

En la caja de latón que está en el fondo del baúl, encontrarás todo lo que te dejo: la propiada del pedazo de tierra que me dejó mi padre, y lo que hemos ido ahorrando con mi trabajo y el tuyo, amigo Gorgonio.

La familia de don Macario, que había escuchado esas palabras, no se movió de la casa.

Durante el velorio no abandonaron, un momento la sala y en la casa quedaron instalados hasta el segundo día de inhumación de los restos.

Hay que atender al pobre muchacho, ¿verdad? ¡Pálgosemos los parientes!...

Al tercer día, tras un almuerzo silencioso, casi hígubre, don Macario llamó aparte a Gorgonio y le dijo paternalmente:

Mira muchacho... Yo culpro que estés abatido. Pero es mi deber aconsejarte, que ya es así y tu tío y tengo experiencia... El pobre Filemón ya se fué; ahora hay que pensar en los vivos porque por peña que sea la vida estamos condenados a vivirla. Es tiempo que abras la caja de latón para ver lo que te manda hacer tu tío tu padre, con respecto á sus bienes.

— Tiene razón, tío — respondiendo Gorgonio y extrajo del baúl la caja de latón.

Poco pesaba. La abrieron. Sólo contenía papeles: los títulos de propiedad del campito; los certificados de los diversos animales adquiridos; los boletos de señal y de marca, y, finalmente, un sobre grande dentro del cual había un documento prolijamente doblado y un papel garabateado por el viejo.

El Papel decía así:

«Amigo Gorgonio: Con nuestro trabajo hemos vivido, pobremente, pero sin pasar necesidades. Vos nunca me pedistes y yo nunca te rendí cuentas. Ahora te las presento. El papel qu' está abajo esta esquela es el comprobante de un seguro de vida que yo hice hace veinte años. Cuando yo muera tendrás cincuenta mil pesos oro, con la presentación de ese papel. Te dejo una fortuna, amigo Gorgonio, y solo te pido que sepás emplearla bien, siendo siempre honrado y trabajador».

«Cincuenta mil pesos!» exclamó entusiasmado don Macario.—Con esa suma podemos levantar las Apotecas del Poderal, vos te ponés al frente del establecimiento, y...

Y una vez casado... dijo misia Tolentina.

«Eso será lo primero!» «No te parece, Jovita?»

—Me parece... es decir... según le parezca a Gorgonio, respondió la chica con fingida emoción.

El mozo secose las lágrimas que habían lundado sus ojos, y luego, con voz firme, enérgica, respondió:

«Sí. Lo primero ha de ser casarme, formar un nido pa no estar solo, sin un poste en que rascarse sin una cría pa lambar, y pa probarle al viejo querido que no me olvido de lo que me dijo, cuando me dijo: «Los verdaderos hombres están obligados, más que á decir lo que piensan, á cumplir lo que han dicho».

Está bien eso... Y como vos habías prometido casarte...

Con la hija del Cuacarer Gervasio después que usté me negó la mano a Jovita y Jovita se me badió también, me caso, con Juana, la hija el Cuacarer Gervasio, que me quise sin saber que yo iba á recibir cincuenta mil pesos de herencia del finao mi padre... Espera tío Macario y tía Tolentina que ustedes sean mis padrinos de casamiento?

Doña Tolentina y su hija quedaron mudas. Don Macario, venciendo la amargura causada por aquella decepción tan imprevista, dijo:

—¡Como no, sobrino! ¡Como no!... ¡Y habrá que hacer una comilona y una fiesta machazas!... Yo m'encago d'eso!...

JAVIER DE VIANA.

## Francisco Vidiella



Engalana sus páginas el Almanaque publicando el retrato de aquel afanoso obrero de nuestra producción agrícola, fun-

da y propagador del cultivo de las viñas y olivos en el sur de la República.

Nació Videla en la provincia de Tarragona, en el año 1820, emigrando a este país cuando apenas contaba diez y siete años de edad.

Radicado en el Salto, estableció allí, es cuanto a dos hermanos, una casa de comercio y más tarde otra en la ciudad de Fraguayana (Río Grande), trasladándose en 1857 a esta Capital, donde continuó ejerciendo el comercio, ya en escala mayor como importador de tejidos, bajo la firma de Escalera y Videla, primero, y después bajo la de Videla y C<sup>o</sup>, al mismo tiempo que atendía negocios de otra índole.

En 1873 viajó por Europa, y fue allí, donde su espíritu emprendedor concibió la idea de establecer en esta República la industria vitícola, estudiando sobre los terrenos los medios de resolver su problema con las mayores probabilidades de éxito, seleccionando plantas cuya procedencia armonizase con el suelo y clima en que iban á ser cultivadas.

En 1876, de regreso ya de su gira, dió comienzo á su obra, creando en Villa Colón la granja que lleva su nombre y dedicando a ella todo el afán y el entusiasmo del joven, no obstante hallarse entonces más próximo a la edad del descanso que á la de labor y al deseo de crear.

Durante los ocho años últimos de su vida, es decir hasta 1884 en que falleció, todos sus afanes y desvelos, fueron para la granja, en cuyo desarrollo invirtió todos sus haberes, sin limitación ni economía de género alguno, dejando en plena producción 80,000 cepas, 5,000 olivos, y resuelto de modo eficaz y práctico el problema de la viticultura y el de la fabricación del vino, su consiguiente inmediata.

Nuestro Gobierno y el de su país natal, premiaron al valiente obrero, el primer con una medalla de oro y una suma de dinero, si bien modesta no por eso menos significativa; y el español con la Encomienda de Isabel la Católica.

Su memoria queda perpetuada en su estatua de bronce erigida en la plaza de Villa Colón, lugar de su triunfo agrícola.

Tarifa de pasajes entre estaciones principales de los ferrocarriles

|              | 1.º CLASE  |         |         |           |           |         |        |           |          |              | 2.º CLASE  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------|------------|---------|---------|-----------|-----------|---------|--------|-----------|----------|--------------|------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|
|              | EN DOLARES |         |         |           |           |         |        |           |          |              | EN DOLARES |          |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | San Carlos | Fortuna | Davazma | San Negro | Imbaratub | Misera  | Minas  | N.º Perez | San Jose | Puerto Saucé | Colonia    | Mercedes |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Central      | \$ 1.00    | \$ .75  | \$ .50  | \$ .25    | \$ .00    | \$ 1.10 | \$ .85 | \$ .60    | \$ .35   | \$ .10       | \$ .50     | \$ .25   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| San Carlos   |            |         |         |           | \$ .11    | \$ .36  | \$ .61 | \$ .86    | \$ 1.11  | \$ 1.70      | \$ 2.50    | \$ 3.25  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fortuna      |            |         |         |           | \$ .04    | \$ .29  | \$ .54 | \$ .79    | \$ 1.04  | \$ 1.63      | \$ 2.43    | \$ 3.18  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Davazma      |            |         |         |           | \$ .01    | \$ .26  | \$ .51 | \$ .76    | \$ 1.01  | \$ 1.60      | \$ 2.40    | \$ 3.15  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| San Negro    |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Imbaratub    |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Misera       |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Minas        |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| N.º Perez    |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| San Jose     |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Puerto Saucé |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Colonia      |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Mercedes     |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Central      | \$ 1.00    | \$ .75  | \$ .50  | \$ .25    | \$ .00    | \$ 1.10 | \$ .85 | \$ .60    | \$ .35   | \$ .10       | \$ .50     | \$ .25   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| San Carlos   |            |         |         |           | \$ .11    | \$ .36  | \$ .61 | \$ .86    | \$ 1.11  | \$ 1.70      | \$ 2.50    | \$ 3.25  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fortuna      |            |         |         |           | \$ .04    | \$ .29  | \$ .54 | \$ .79    | \$ 1.04  | \$ 1.63      | \$ 2.43    | \$ 3.18  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Davazma      |            |         |         |           | \$ .01    | \$ .26  | \$ .51 | \$ .76    | \$ 1.01  | \$ 1.60      | \$ 2.40    | \$ 3.15  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| San Negro    |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Imbaratub    |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Misera       |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Minas        |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| N.º Perez    |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| San Jose     |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Puerto Saucé |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Colonia      |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Mercedes     |            |         |         |           | \$ .00    | \$ .25  | \$ .50 | \$ .75    | \$ 1.00  | \$ 1.59      | \$ 2.39    | \$ 3.14  |  |  |  |  |  |  |  |  |



|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| 101 | 102 | 103 | 104 | 105 | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 | 127 | 128 | 129 | 130 | 131 | 132 | 133 | 134 | 135 | 136 | 137 | 138 | 139 | 140 | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 | 151 | 152 | 153 | 154 | 155 | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 | 161 | 162 | 163 | 164 | 165 | 166 | 167 | 168 | 169 | 170 | 171 | 172 | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | 178 | 179 | 180 | 181 | 182 | 183 | 184 | 185 | 186 | 187 | 188 | 189 | 190 | 191 | 192 | 193 | 194 | 195 | 196 | 197 | 198 | 199 | 200 | 201 | 202 | 203 | 204 | 205 | 206 | 207 | 208 | 209 | 210 | 211 | 212 | 213 | 214 | 215 | 216 | 217 | 218 | 219 | 220 | 221 | 222 | 223 | 224 | 225 | 226 | 227 | 228 | 229 | 230 | 231 | 232 | 233 | 234 | 235 | 236 | 237 | 238 | 239 | 240 | 241 | 242 | 243 | 244 | 245 | 246 | 247 | 248 | 249 | 250 | 251 | 252 | 253 | 254 | 255 | 256 | 257 | 258 | 259 | 260 | 261 | 262 | 263 | 264 | 265 | 266 | 267 | 268 | 269 | 270 | 271 | 272 | 273 | 274 | 275 | 276 | 277 | 278 | 279 | 280 | 281 | 282 | 283 | 284 | 285 | 286 | 287 | 288 | 289 | 290 | 291 | 292 | 293 | 294 | 295 | 296 | 297 | 298 | 299 | 300 | 301 | 302 | 303 | 304 | 305 | 306 | 307 | 308 | 309 | 310 | 311 | 312 | 313 | 314 | 315 | 316 | 317 | 318 | 319 | 320 | 321 | 322 | 323 | 324 | 325 | 326 | 327 | 328 | 329 | 330 | 331 | 332 | 333 | 334 | 335 | 336 | 337 | 338 | 339 | 340 | 341 | 342 | 343 | 344 | 345 | 346 | 347 | 348 | 349 | 350 | 351 | 352 | 353 | 354 | 355 | 356 | 357 | 358 | 359 | 360 | 361 | 362 | 363 | 364 | 365 | 366 | 367 | 368 | 369 | 370 | 371 | 372 | 373 | 374 | 375 | 376 | 377 | 378 | 379 | 380 | 381 | 382 | 383 | 384 | 385 | 386 | 387 | 388 | 389 | 390 | 391 | 392 | 393 | 394 | 395 | 396 | 397 | 398 | 399 | 400 | 401 | 402 | 403 | 404 | 405 | 406 | 407 | 408 | 409 | 410 | 411 | 412 | 413 | 414 | 415 | 416 | 417 | 418 | 419 | 420 | 421 | 422 | 423 | 424 | 425 | 426 | 427 | 428 | 429 | 430 | 431 | 432 | 433 | 434 | 435 | 436 | 437 | 438 | 439 | 440 | 441 | 442 | 443 | 444 | 445 | 446 | 447 | 448 | 449 | 450 | 451 | 452 | 453 | 454 | 455 | 456 | 457 | 458 | 459 | 460 | 461 | 462 | 463 | 464 | 465 | 466 | 467 | 468 | 469 | 470 | 471 | 472 | 473 | 474 | 475 | 476 | 477 | 478 | 479 | 480 | 481 | 482 | 483 | 484 | 485 | 486 | 487 | 488 | 489 | 490 | 491 | 492 | 493 | 494 | 495 | 496 | 497 | 498 | 499 | 500 | 501 | 502 | 503 | 504 | 505 | 506 | 507 | 508 | 509 | 510 | 511 | 512 | 513 | 514 | 515 | 516 | 517 | 518 | 519 | 520 | 521 | 522 | 523 | 524 | 525 | 526 | 527 | 528 | 529 | 530 | 531 | 532 | 533 | 534 | 535 | 536 | 537 | 538 | 539 | 540 | 541 | 542 | 543 | 544 | 545 | 546 | 547 | 548 | 549 | 550 | 551 | 552 | 553 | 554 | 555 | 556 | 557 | 558 | 559 | 560 | 561 | 562 | 563 | 564 | 565 | 566 | 567 | 568 | 569 | 570 | 571 | 572 | 573 | 574 | 575 | 576 | 577 | 578 | 579 | 580 | 581 | 582 | 583 | 584 | 585 | 586 | 587 | 588 | 589 | 590 | 591 | 592 | 593 | 594 | 595 | 596 | 597 | 598 | 599 | 600 | 601 | 602 | 603 | 604 | 605 | 606 | 607 | 608 | 609 | 610 | 611 | 612 | 613 | 614 | 615 | 616 | 617 | 618 | 619 | 620 | 621 | 622 | 623 | 624 | 625 | 626 | 627 | 628 | 629 | 630 | 631 | 632 | 633 | 634 | 635 | 636 | 637 | 638 | 639 | 640 | 641 | 642 | 643 | 644 | 645 | 646 | 647 | 648 | 649 | 650 | 651 | 652 | 653 | 654 | 655 | 656 | 657 | 658 | 659 | 660 | 661 | 662 | 663 | 664 | 665 | 666 | 667 | 668 | 669 | 670 | 671 | 672 | 673 | 674 | 675 | 676 | 677 | 678 | 679 | 680 | 681 | 682 | 683 | 684 | 685 | 686 | 687 | 688 | 689 | 690 | 691 | 692 | 693 | 694 | 695 | 696 | 697 | 698 | 699 | 700 | 701 | 702 | 703 | 704 | 705 | 706 | 707 | 708 | 709 | 710 | 711 | 712 | 713 | 714 | 715 | 716 | 717 | 718 | 719 | 720 | 721 | 722 | 723 | 724 | 725 | 726 | 727 | 728 | 729 | 730 | 731 | 732 | 733 | 734 | 735 | 736 | 737 | 738 | 739 | 740 | 741 | 742 | 743 | 744 | 745 | 746 | 747 | 748 | 749 | 750 | 751 | 752 | 753 | 754 | 755 | 756 | 757 | 758 | 759 | 760 | 761 | 762 | 763 | 764 | 765 | 766 | 767 | 768 | 769 | 770 | 771 | 772 | 773 | 774 | 775 | 776 | 777 | 778 | 779 | 780 | 781 | 782 | 783 | 784 | 785 | 786 | 787 | 788 | 789 | 790 | 791 | 792 | 793 | 794 | 795 | 796 | 797 | 798 | 799 | 800 | 801 | 802 | 803 | 804 | 805 | 806 | 807 | 808 | 809 | 810 | 811 | 812 | 813 | 814 | 815 | 816 | 817 | 818 | 819 | 820 | 821 | 822 | 823 | 824 | 825 | 826 | 827 | 828 | 829 | 830 | 831 | 832 | 833 | 834 | 835 | 836 | 837 | 838 | 839 | 840 | 841 | 842 | 843 | 844 | 845 | 846 | 847 | 848 | 849 | 850 | 851 | 852 | 853 | 854 | 855 | 856 | 857 | 858 | 859 | 860 | 861 | 862 | 863 | 864 | 865 | 866 | 867 | 868 | 869 | 870 | 871 | 872 | 873 | 874 | 875 | 876 | 877 | 878 | 879 | 880 | 881 | 882 | 883 | 884 | 885 | 886 | 887 | 888 | 889 | 890 | 891 | 892 | 893 | 894 | 895 | 896 | 897 | 898 | 899 | 900 | 901 | 902 | 903 | 904 | 905 | 906 | 907 | 908 | 909 | 910 | 911 | 912 | 913 | 914 | 915 | 916 | 917 | 918 | 919 | 920 | 921 | 922 | 923 | 924 | 925 | 926 | 927 | 928 | 929 | 930 | 931 | 932 | 933 | 934 | 935 | 936 | 937 | 938 | 939 | 940 | 941 | 942 | 943 | 944 | 945 | 946 | 947 | 948 | 949 | 950 | 951 | 952 | 953 | 954 | 955 | 956 | 957 | 958 | 959 | 960 | 961 | 962 | 963 | 964 | 965 | 966 | 967 | 968 | 969 | 970 | 971 | 972 | 973 | 974 | 975 | 976 | 977 | 978 | 979 | 980 | 981 | 982 | 983 | 984 | 985 | 986 | 987 | 988 | 989 | 990 | 991 | 992 | 993 | 994 | 995 | 996 | 997 | 998 | 999 | 1000 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|



## ESTACIONES

Kilómetros

|        | San Antonio | Tapalapa | Atlixpala | San Antonio | Atlixpala | Atlixpala | Atlixpala | Atlixpala | Atlixpala |
|--------|-------------|----------|-----------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 24.44  | San Antonio |          |           |             |           |           |           |           |           |
| 34.74  | Tapalapa    | 0.50     | 0.40      |             |           |           |           |           |           |
| 38.94  | Atlixpala   | 1.00     | 0.80      | 1.15        | 0.90      |           |           |           |           |
| 43.14  | San Antonio | 2.00     | 1.60      | 2.10        | 1.80      | 0.70      | 0.60      |           |           |
| 47.34  | Atlixpala   | 3.00     | 2.40      | 3.15        | 2.80      | 1.40      | 1.20      |           |           |
| 51.54  | San Antonio | 4.00     | 3.20      | 4.35        | 3.80      | 2.10      | 1.80      |           |           |
| 55.74  | Atlixpala   | 5.00     | 4.00      | 5.15        | 4.60      | 2.80      | 2.40      |           |           |
| 59.94  | San Antonio | 6.00     | 4.80      | 6.30        | 5.60      | 3.50      | 3.00      |           |           |
| 64.14  | Atlixpala   | 7.00     | 5.60      | 7.15        | 6.40      | 4.20      | 3.60      |           |           |
| 68.34  | San Antonio | 8.00     | 6.40      | 8.30        | 7.20      | 4.90      | 4.20      |           |           |
| 72.54  | Atlixpala   | 9.00     | 7.20      | 9.15        | 8.00      | 5.60      | 4.80      |           |           |
| 76.74  | San Antonio | 10.00    | 8.00      | 10.30       | 8.80      | 6.30      | 5.40      |           |           |
| 80.94  | Atlixpala   | 11.00    | 8.80      | 11.15       | 9.60      | 7.00      | 6.00      |           |           |
| 85.14  | San Antonio | 12.00    | 9.60      | 12.30       | 10.40     | 7.70      | 6.60      |           |           |
| 89.34  | Atlixpala   | 13.00    | 10.40     | 13.15       | 11.20     | 8.40      | 7.20      |           |           |
| 93.54  | San Antonio | 14.00    | 11.20     | 14.30       | 12.00     | 9.10      | 7.80      |           |           |
| 97.74  | Atlixpala   | 15.00    | 12.00     | 15.15       | 12.80     | 9.80      | 8.40      |           |           |
| 101.94 | San Antonio | 16.00    | 12.80     | 16.30       | 13.60     | 10.50     | 9.00      |           |           |
| 106.14 | Atlixpala   | 17.00    | 13.60     | 17.15       | 14.40     | 11.20     | 9.60      |           |           |
| 110.34 | San Antonio | 18.00    | 14.40     | 18.30       | 15.20     | 11.90     | 10.20     |           |           |
| 114.54 | Atlixpala   | 19.00    | 15.20     | 19.15       | 16.00     | 12.60     | 10.80     |           |           |
| 118.74 | San Antonio | 20.00    | 16.00     | 20.30       | 16.80     | 13.30     | 11.40     |           |           |
| 122.94 | Atlixpala   | 21.00    | 16.80     | 21.15       | 17.60     | 14.00     | 12.00     |           |           |
| 127.14 | San Antonio | 22.00    | 17.60     | 22.30       | 18.40     | 14.70     | 12.60     |           |           |
| 131.34 | Atlixpala   | 23.00    | 18.40     | 23.15       | 19.20     | 15.40     | 13.20     |           |           |
| 135.54 | San Antonio | 24.00    | 19.20     | 24.30       | 20.00     | 16.10     | 13.80     |           |           |
| 139.74 | Atlixpala   | 25.00    | 20.00     | 25.15       | 20.80     | 16.80     | 14.40     |           |           |
| 143.94 | San Antonio | 26.00    | 20.80     | 26.30       | 21.60     | 17.50     | 15.00     |           |           |
| 148.14 | Atlixpala   | 27.00    | 21.60     | 27.15       | 22.40     | 18.20     | 15.60     |           |           |
| 152.34 | San Antonio | 28.00    | 22.40     | 28.30       | 23.20     | 18.90     | 16.20     |           |           |
| 156.54 | Atlixpala   | 29.00    | 23.20     | 29.15       | 24.00     | 19.60     | 16.80     |           |           |
| 160.74 | San Antonio | 30.00    | 24.00     | 30.30       | 24.80     | 20.30     | 17.40     |           |           |
| 164.94 | Atlixpala   | 31.00    | 24.80     | 31.15       | 25.60     | 21.00     | 18.00     |           |           |
| 169.14 | San Antonio | 32.00    | 25.60     | 32.30       | 26.40     | 21.70     | 18.60     |           |           |
| 173.34 | Atlixpala   | 33.00    | 26.40     | 33.15       | 27.20     | 22.40     | 19.20     |           |           |
| 177.54 | San Antonio | 34.00    | 27.20     | 34.30       | 28.00     | 23.10     | 19.80     |           |           |
| 181.74 | Atlixpala   | 35.00    | 28.00     | 35.15       | 28.80     | 23.80     | 20.40     |           |           |
| 185.94 | San Antonio | 36.00    | 28.80     | 36.30       | 29.60     | 24.50     | 21.00     |           |           |
| 190.14 | Atlixpala   | 37.00    | 29.60     | 37.15       | 30.40     | 25.20     | 21.60     |           |           |
| 194.34 | San Antonio | 38.00    | 30.40     | 38.30       | 31.20     | 25.90     | 22.20     |           |           |
| 198.54 | Atlixpala   | 39.00    | 31.20     | 39.15       | 32.00     | 26.60     | 22.80     |           |           |
| 202.74 | San Antonio | 40.00    | 32.00     | 40.30       | 32.80     | 27.30     | 23.40     |           |           |
| 206.94 | Atlixpala   | 41.00    | 32.80     | 41.15       | 33.60     | 28.00     | 24.00     |           |           |
| 211.14 | San Antonio | 42.00    | 33.60     | 42.30       | 34.40     | 28.70     | 24.60     |           |           |
| 215.34 | Atlixpala   | 43.00    | 34.40     | 43.15       | 35.20     | 29.40     | 25.20     |           |           |
| 219.54 | San Antonio | 44.00    | 35.20     | 44.30       | 36.00     | 30.10     | 25.80     |           |           |
| 223.74 | Atlixpala   | 45.00    | 36.00     | 45.15       | 36.80     | 30.80     | 26.40     |           |           |
| 227.94 | San Antonio | 46.00    | 36.80     | 46.30       | 37.60     | 31.50     | 27.00     |           |           |
| 232.14 | Atlixpala   | 47.00    | 37.60     | 47.15       | 38.40     | 32.20     | 27.60     |           |           |
| 236.34 | San Antonio | 48.00    | 38.40     | 48.30       | 39.20     | 32.90     | 28.20     |           |           |
| 240.54 | Atlixpala   | 49.00    | 39.20     | 49.15       | 40.00     | 33.60     | 28.80     |           |           |
| 244.74 | San Antonio | 50.00    | 40.00     | 50.30       | 40.80     | 34.30     | 29.40     |           |           |
| 248.94 | Atlixpala   | 51.00    | 40.80     | 51.15       | 41.60     | 35.00     | 30.00     |           |           |
| 253.14 | San Antonio | 52.00    | 41.60     | 52.30       | 42.40     | 35.70     | 30.60     |           |           |
| 257.34 | Atlixpala   | 53.00    | 42.40     | 53.15       | 43.20     | 36.40     | 31.20     |           |           |
| 261.54 | San Antonio | 54.00    | 43.20     | 54.30       | 44.00     | 37.10     | 31.80     |           |           |
| 265.74 | Atlixpala   | 55.00    | 44.00     | 55.15       | 44.80     | 37.80     | 32.40     |           |           |
| 269.94 | San Antonio | 56.00    | 44.80     | 56.30       | 45.60     | 38.50     | 33.00     |           |           |
| 274.14 | Atlixpala   | 57.00    | 45.60     | 57.15       | 46.40     | 39.20     | 33.60     |           |           |
| 278.34 | San Antonio | 58.00    | 46.40     | 58.30       | 47.20     | 39.90     | 34.20     |           |           |
| 282.54 | Atlixpala   | 59.00    | 47.20     | 59.15       | 48.00     | 40.60     | 34.80     |           |           |
| 286.74 | San Antonio | 60.00    | 48.00     | 60.30       | 48.80     | 41.30     | 35.40     |           |           |
| 290.94 | Atlixpala   | 61.00    | 48.80     | 61.15       | 49.60     | 42.00     | 36.00     |           |           |
| 295.14 | San Antonio | 62.00    | 49.60     | 62.30       | 50.40     | 42.70     | 36.60     |           |           |
| 299.34 | Atlixpala   | 63.00    | 50.40     | 63.15       | 51.20     | 43.40     | 37.20     |           |           |
| 303.54 | San Antonio | 64.00    | 51.20     | 64.30       | 52.00     | 44.10     | 37.80     |           |           |
| 307.74 | Atlixpala   | 65.00    | 52.00     | 65.15       | 52.80     | 44.80     | 38.40     |           |           |
| 311.94 | San Antonio | 66.00    | 52.80     | 66.30       | 53.60     | 45.50     | 39.00     |           |           |
| 316.14 | Atlixpala   | 67.00    | 53.60     | 67.15       | 54.40     | 46.20     | 39.60     |           |           |
| 320.34 | San Antonio | 68.00    | 54.40     | 68.30       | 55.20     | 46.90     | 40.20     |           |           |
| 324.54 | Atlixpala   | 69.00    | 55.20     | 69.15       | 56.00     | 47.60     | 40.80     |           |           |
| 328.74 | San Antonio | 70.00    | 56.00     | 70.30       | 56.80     | 48.30     | 41.40     |           |           |
| 332.94 | Atlixpala   | 71.00    | 56.80     | 71.15       | 57.60     | 49.00     | 42.00     |           |           |
| 337.14 | San Antonio | 72.00    | 57.60     | 72.30       | 58.40     | 49.70     | 42.60     |           |           |
| 341.34 | Atlixpala   | 73.00    | 58.40     | 73.15       | 59.20     | 50.40     | 43.20     |           |           |
| 345.54 | San Antonio | 74.00    | 59.20     | 74.30       | 60.00     | 51.10     | 43.80     |           |           |
| 349.74 | Atlixpala   | 75.00    | 60.00     | 75.15       | 60.80     | 51.80     | 44.40     |           |           |
| 353.94 | San Antonio | 76.00    | 60.80     | 76.30       | 61.60     | 52.50     | 45.00     |           |           |
| 358.14 | Atlixpala   | 77.00    | 61.60     | 77.15       | 62.40     | 53.20     | 45.60     |           |           |
| 362.34 | San Antonio | 78.00    | 62.40     | 78.30       | 63.20     | 53.90     | 46.20     |           |           |
| 366.54 | Atlixpala   | 79.00    | 63.20     | 79.15       | 64.00     | 54.60     | 46.80     |           |           |
| 370.74 | San Antonio | 80.00    | 64.00     | 80.30       | 64.80     | 55.30     | 47.40     |           |           |
| 374.94 | Atlixpala   | 81.00    | 64.80     | 81.15       | 65.60     | 56.00     | 48.00     |           |           |
| 379.14 | San Antonio | 82.00    | 65.60     | 82.30       | 66.40     | 56.70     | 48.60     |           |           |
| 383.34 | Atlixpala   | 83.00    | 66.40     | 83.15       | 67.20     | 57.40     | 49.20     |           |           |
| 387.54 | San Antonio | 84.00    | 67.20     | 84.30       | 68.00     | 58.10     | 49.80     |           |           |
| 391.74 | Atlixpala   | 85.00    | 68.00     | 85.15       | 68.80     | 58.80     | 50.40     |           |           |
| 395.94 | San Antonio | 86.00    | 68.80     | 86.30       | 69.60     | 59.50     | 51.00     |           |           |
| 400.14 | Atlixpala   | 87.00    | 69.60     | 87.15       | 70.40     | 60.20     | 51.60     |           |           |
| 404.34 | San Antonio | 88.00    | 70.40     | 88.30       | 71.20     | 60.90     | 52.20     |           |           |
| 408.54 | Atlixpala   | 89.00    | 71.20     | 89.15       | 72.00     | 61.60     | 52.80     |           |           |
| 412.74 | San Antonio | 90.00    | 72.00     | 90.30       | 72.80     | 62.30     | 53.40     |           |           |
| 416.94 | Atlixpala   | 91.00    | 72.80     | 91.15       | 73.60     | 63.00     | 54.00     |           |           |
| 421.14 | San Antonio | 92.00    | 73.60     | 92.30       | 74.40     | 63.70     | 54.60     |           |           |
| 425.34 | Atlixpala   | 93.00    | 74.40     | 93.15       | 75.20     | 64.40     | 55.20     |           |           |
| 429.54 | San Antonio | 94.00    | 75.20     | 94.30       | 76.00     | 65.10     | 55.80     |           |           |
| 433.74 | Atlixpala   | 95.00    | 76.00     | 95.15       | 76.80     | 65.80     | 56.40     |           |           |
| 437.94 | San Antonio | 96.00    | 76.80     | 96.30       | 77.60     | 66.50     | 57.00     |           |           |
| 442.14 | Atlixpala   | 97.00    | 77.60     | 97.15       | 78.40     | 67.20     | 57.60     |           |           |
| 446.34 | San Antonio | 98.00    | 78.40     | 98.30       | 79.20     | 67.90     | 58.20     |           |           |
| 450.54 | Atlixpala   | 99.00    | 79.20     | 99.15       | 80.00     | 68.60     | 58.80     |           |           |
| 454.74 | San Antonio | 100.00   | 80.00     | 100.30      | 80.80     | 69.30     | 59.40     |           |           |
| 458.94 | Atlixpala   | 101.00   | 80.80     | 101.15      | 81.60     | 70.00     | 60.00     |           |           |
| 463.14 | San Antonio | 102.00   | 81.60     | 102.30      | 82.40     | 70.70     | 60.60     |           |           |
| 467.34 | Atlixpala   | 103.00   | 82.40     | 103.15      | 83.20     | 71.40     | 61.20     |           |           |
| 471.54 | San Antonio | 104.00   | 83.20     | 104.30      | 84.00     | 72.10     | 61.80     |           |           |
| 475.74 | Atlixpala   | 105.00   | 84.00     | 105.15      | 84.80     | 72.80     | 62.40     |           |           |
| 480.00 | San Antonio | 106.00   | 84.80     | 106.30      | 85.60     | 73.50     | 63.00     |           |           |

## PRIMERA CLASE

Niños de 3 a 12 años pagarán medio pasaje y los de menor edad irán gratis.  
Pasajeros de primera clase podrán llevar libros 30 kilogramos de equipaje, y niños pagando medio pasaje 15 kilogramos.

## SEGUNDA CLASE

Niños de 3 a 12 años pagarán medio pasaje y los de menor edad irán gratis.  
Pasajeros de segunda clase podrán llevar libros 10 kilogramos de equipaje, y niños pagando medio pasaje, 5 kilogramos.  
El transporte de perros será por cada uno a razón de veinte centavos por cada cincuenta kilogramos o fracción.

## El carbunclo ó grano malo

Hemos creído oportuno llamar la atención de los habitantes de campaña respecto de los peligros del contagio del carbunclo, ó grano malo, cuyos terribles efectos han producido cientos de casos fatales en la República, y continúan produciéndolos, cada vez en mayor número, debido á la incuria de los que más empeñados debieran estar en evitarlos, los ganaderos, sino por consideraciones al hombre, cuando menos por los daños que causa á sus haciendas.

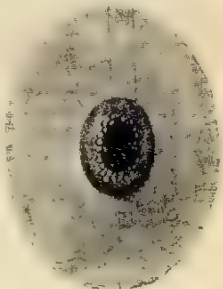
Existe una ley, muy sabia y previsora, que ordena la quema completa de los animales que mueren de carbunclo; pero es sabido que dicha ley no se cumple, ó cuando menos, se cumple mal. De ahí el desarrollo increíble y alarmante de la epidemia.

Los animales muertos de carbunclo, dice la ley, *ó que se sospeche* que la causa de la muerte haya sido esta enfermedad, serán quemados en el mismo sitio donde se encuentren sin cuercarlos.

Puede agregarse que la quema debe ser perfecta y absoluta; que debe quemarse todo el pasto que rodea la res muerta, y sobre todo, el pasto de los lugares donde pueda haber caído sangre o líquidos del animal, *aunque sea una sola gota*.

Para mejor conocimiento de la enfermedad encabezamos estas líneas con una figura que representa el grano en su desarrollo. Conviene fijarse bien en todos sus detalles, á fin de que se le conozca y distinga perfectamente.

Como se contrae. Caeando animales muertos de dicha enfermedad ó magueando los cueros ya extraídos de los mismos, aunque estén secos; y en ambos casos teniendo pequeñas heridas o rasguños en las manos, lugar por donde puede penetrar el veneno. También se adquiere el mal cuando se come carne de animal carbuncloso.



Otro caso muy común, es por las moscas que del cadáver de un animal muerto de carbunco, pican al hombre.

SINTOMAS. — Empezan por una picazón más o menos fuerte. Formándose después un grano negro en el centro y colorado alrededor, lleno de un humor oscuro. Enseguida se forman pequeñas vejigas circuncando el mismo, según se ve en la figura.

Después se endurece el grano en su base, tomando un color pálido, algo oscuro, que se transforma en costra, se hincha y se extiende. Se calienta y es doloroso.

Siguen más adelante otros síntomas más graves. Después la muerte si no se la atendido en tiempo al paciente.

MEDIDA PREVENTIVA. — Si no hubiere médico inmediato, quélese el grano con un hierro calentado al rojo, o con un tizón.

CURACION. — Adoptada aquella primer medida, que bien aplicada ataja momentaneamente el mal, acúdase sin perder un minuto al médico ú hospital más cercano, y allí se le indicará el tratamiento que deba seguirse.

Si el marcado sigue al pie de la letra estas indicaciones, podrá estar casi seguro de salvación. De lo contrario, lo que puede esperar es la muerte en medio de horribles sufrimientos.

Con el cadáver de la persona muerta de carbunco, hay que tomar grandes precauciones, pues es tanto ó más contagioso que el del animal.

Lavarse las manos con bicloruro; si no tiene á mano con jabón, muchas veces, y muy bien.

## LA ARAÑITA DEL LINO

Impropriamente llamada así, habita en los parajes secos y vive debajo de las piedras. Se le llamó entre nosotros *del lino*, pues, por causas que no sabemos, se refugió ó propagó en los sembrados de aquella planta, cuando su aparición á principios de 1911, año de seca.

No está probado que su picadura sea siempre mortal. Los efectos de su veneno dependen de varias causas, entre otras de la edad y el estado de salud de la persona picada. En ciertas épocas el veneno es más activo que en otras.

Sintomas. — La piel, en la picadura, se hincha y endurece

casi de inmediato y produce dolor al tocarla. El paciente se pone nervioso, según sea ó no poderoso el veneno; sufre ebullidos, malestar general; y si el caso es grave, desmayos y muere.

*Modo de curar.* -En seguida de ser picada una persona, aplíquese una ventosa, que en caso de no tenerla á mano, puede ser substituida por un vaso ó una copa cualquiera. La ventosa consiste, como es sabido, en un recipiente de vidrio dentro del cual se introduce un poco de algodón. se enciende éste, y de



inmediato antes que el algodón se queme por completo, se aplica con fuerza sobre la parte que debe operarse, esto es, la picadura.

Después de una media hora, se retira la ventosa y se quema la picadura con un fierro caliente al rojo (colorado) ó con un tizón, volviendo á poner ventosas que se mantienen colocadas durante varias horas, hasta que el paciente sea atendido por un médico, pues de lo contrario las consecuencias pueden ser muy graves.

Si la picadura fuere hecha en lugar donde no pueda aplicarse la ventosa, líguese allí fuertemente, para que el veneno no se extienda, y quemese la herida, como antes se dijo.

Si tampoco pudiese ligarse, procédase únicamente á quemar. El médico, llamado con urgencia, procederá á ordenar lo que después hubiera de hacerse.

Estos mismos procedimientos pueden aplicarse contra las picaduras del alacrán.

# SEGURO DE VIDA



**TODOS PUEDEN Y DEBEN ASEGURARSE**

**La suma sólo es relativa**

Un concepto erróneo del objetivo del seguro de vida da lugar á que muchas personas lo rehusen ó descuiden. El error consiste en equiparar el resultado final del seguro con el de una suerte de lotería. No es así. El seguro de vida, en térmi

nos generales, significa la constitucion de un ahorro provechoso para sí mismo y para otros — ¿Y qué ventajas tiene sobre el ahorro ordinario? — se nos preguntará.

Una muy trascendental é importante, si el que se propone ahorrar hasta llegar á un capital determinado, mediante el sólo aporte de sus economías, fuese antes de haberlo logrado, sus deudos, su familia, en fin no hallaría en el fondo de la huera sino los pesos que en ella había depositado el fallecido.

Si en lugar de eso se hubiese asegurado, entonces la familia recibiría justamente el total del dinero que pensó dejar en herencia.

### Ejemplo práctico

Un individuo de 30 años de edad, padre de familia, se propone dejar a ésta, en herencia, **mil pesos**. Pero como no dispone de más recursos que el de un módico sueldo, los ha de sacar de éste, á razon de \$ 1,87 por mes. No puede economizar más. ¿No es mucho, verdad?

Pues bien: ¿cuanto tiempo necesita para poder reunir los mil pesos en la alcancía? Nada menos que unos cuarenta y cinco años, es decir, esta hasta cumplir los 75 de edad.

Y si tuviese la desgracia de morir joven, á los 40 ó 50 años, ¿cuánto contendría la alcancía?

Sencillamente lo depositado en ella en 10 ó 20 años, ó sea \$ 220,40 ó \$ 440,80.

Supongamos, ahora, que el citado individuo, en lugar de arropar sus economías a la alcancía, las destina á un seguro de vida entera por los **mil pesos** que desea legar á los suyos.

¿Cuanto deberá pagar teniendo 30 años?

Los mismos \$ 1,87 que guardara en la alcancía mensualmente ó sea \$ 551 por trimestre. ¿Y si falleciese á los 40 ó 50 años, ó inmediatamente después de constituido el seguro? — Pues su familia recibiría sin demora los **mil pesos** en que se había asegurado.

¿Es conveniente el seguro?

Muchos Agentes, al proponer el seguro a un supuesto candidato, han recibido esta contestacion:

¿Qué ganaré con eso? Si coloco á interés el dinero que á título de primas habría de pagar por el seguro, recibiría en



el mismo período de tiempo una suma igual o mayor que la que el seguro ofrece pagarme.

Los que de tal manera razonan, ignoran lo que es un seguro de vida. No se les ha explicado bien; no lo han querido entender.

En primer lugar, ningún asegurador pretende realizar milagros con el dinero que por concepto de primas recibe; máximo cuando las instituciones de ese género tienen por norma de conducta e no es regular su misión es muy sencilla. Recibe el dinero de todos y de él, obtiene intereses en beneficio de cada uno. No existe, ni puede existir colocación alguna que ofrezca mayor seguridad para el que quiere poner sus economías fuera del alcance de las eventualidades. Y si á tal seguridad, que fluye de la naturaleza del mismo organismo, se agrega la que emana del Estado, cuando este garantiza las operaciones, entonces puede decirse, sin incurrir en exageraciones, que, en esa materia, se ha llegado al mayor grado de perfección posible.

Aceptados esos fundamentos, cuya solidez es difícil conmovér, procede desvirtuar otra parte del erróneo concepto.

—¿Qué ganaré con el seguro?

Para demostrar que no se ganará con el seguro, sería necesario empezar por demostrar que se conoce la fecha fija en que la muerte del individuo ha de producirse, y que esta fecha está lejana. Pero como esto no es posible, como nadie sabe cuando se va a morir, como el hombre más sano y robusto de la tierra puede desaparecer en los primeros años de su vida, de enfermedad ó de accidente, resulta que falla la base principal del argument que pudiera oponerse á los nuestros.

Se gana pues y se gana mucho, asegurándose.

Desde el momento que el individuo se ha asegurado y pagado la módica cuota correspondiente á la primera entrega si es padre de familia, empieza ya á disfrutar de los beneficios morales y materiales del seguro, representados por la suma de tranquilidad que le significa la certidumbre de que, muerto él, no sufrirán los suyos las estrecheces de la necesidad tal vez de la miseria.

En nada modifica el alcance del seguro, el hecho de que el individuo posea éstos ó aquellos bienes; que sea industrial ó comerciante.

Si, lo que con frecuencia sucede, al morir, no deja dinero en efectivo de que su viuda pueda disponer de inmediato, para

atender a las primeras y mas urgentes necesidades de la vida, el conflicto es inminente.

Sus negocios pueden hallarse de tal modo complicados que faltando él, no sea posible esclarecerlos durante un tiempo relativamente prolongado.

La liquidación de sus bienes, y aun la misma declaración de herederos, pueden ser asuntos de larga duración; y, entre tanto, ¿de qué recursos podrán disponer sus herederos?

En cambio, si hubiese tenido la previsión de contratar un seguro, no obstante fuera módico, de inmediato su familia estaría habilitada para hacer frente á sus gastos, escapando así a la usura y á otras calamidades de que necesariamente habría de verse asediada.

Recomendamos la lectura de las cartas que van a continuación. Ellas demuestran de manera práctica, la verdad de lo que dejamos dicho, señalando, además otra circunstancia muy digna de tenerse en cuenta; y es, que el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO es rápido y liberal en el pago de sus pólizas.

### Hechos, no palabras

Payandú, Mayo 19 de 1913.

Señor Gerente del Banco de Seguros del Estado

Señor Gerente :

Cumplo con el deber de manifestar al Banco de Seguros del Estado mi más profundo agradecimiento por el pago de la póliza de Seguro de Vida que mi extinto esposo (G. I. Ferrero) (Q. E. P. D. ), había tomado en esa institución.

La sinceridad de mi verdadero reconocimiento es tanto mayor, si se tiene en cuenta que sin dificultad de ninguna especie y en una brevedad que hace honor al Banco, se me ha efectuado el pago íntegro del seguro, seguro que mi malogrado esposo había tomado hace sólo seis meses, habiendo efectuado solamente el pago de una cuota.

Repito, señor, mi agradecimiento, y saludo á usted con mi mayor consideración.

Firmada:— *Isabel G. de Ferrero.*

Montevideo, Agosto 30 de 1913.

Señor Gerente del Banco de Seguros del Estado.

Muy señor mío:

Por intermedio de la presente, cumplo con el deber de agradecer á esa institución la liberalidad que á usado conmigo, para el pago de la póliza de vida número 108, por \$ 1 000, que mi hijo, Carlos Haro, fallecido el día 13 del actual, había instituido á mi favor en ese Banco con fecha 26 de Septiembre de 1912.

Concurre también á que sea mayor mi agradecimiento, la circunstancia de que habiendo presentado los documentos de práctica a esa Gerencia, ayer 29, hoy 30 me ha sido satisfecha la expresada suma.

Reiterando mi agradecimiento saludo a usted atentamente

Firmada: *Amalia S. Haro.*

Montevideo, Enero 1. de 1914.

Señor Gerente del Banco de Seguros del Estado.

Muy señor mío:

Creo cumplir un deber al manifestarle por intermedio de la presente, mi agradecimiento por la rapidez con que me ha sido abonada la póliza de vida N.º 4, que mi malogrado esposo don Armando Falco, había instituido á mi favor en ese Banco, con fecha Junio 21 de 1912.

Pláceme, á la vez, hacer constar que habiendo presentado en el día de hoy los correspondientes justificativos, me ha sido entregada de inmediato la suma de \$ 5.000 (cinco mil pesos) en n.º oro, importe del capital asegurado por la expresada póliza.

Reitero mi agradecimiento y saludo á usted con el mayor aprecio.

Firmada:—*Mercedes V. G. de Falco.*

Florida, Junio 13 de 1914.

Señor Gerente del Banco de Seguros del Estado.

Muy señor mío:

Tiene por objeto la presente agradecer á esa Institución la liberalidad y rapidez que ha usado conmigo para la verificación y pago del seguro de vida que mi amado esposo, Juan I. Cardozo, había constituido en ese Banco á mi favor, por la suma de \$ 3000 con fecha 9 de Enero del corriente año.

En efecto habiéndose producido el doloroso suceso, de todos conocido, el día 6 del actual, y presentados á esa Gerencia los documentos indispensables el día 12, hoy 13, me ha sido satisfecha la citada cantidad sin trámite lento ni enojoso.

Reitero mi agradecimiento y saludo á usted atentamente.

Firmada: *Manuela G. Fernández de Cardozo*

### Condiciones del seguro establecidas en la Póliza

Las Pólizas que emite el Banco son **indisputables** desde la fecha de su otorgamiento.

El asegurado **disfruta de libertad completa** respecto á viajes y residencia, y no está obligado á recargo de primas por el servicio militar en el país ó en defensa del país.

Después de tres años de vigencia, las Pólizas del Banco son **no caducantes**.

El Banco concede **un mes de gracia** para el pago de las primas subsiguientes á la primera pagada, quedando la Póliza vigente durante ese tiempo.

El asegurado tiene derecho á un préstamo sobre su Póliza después de tres años solamente de vigencia, al interés de 6 % anual.

- - -

En caso de no continuar el pago de las primas, el seguro continuará automáticamente en **prolongación de vigencia**.

Mediante el pago de las primas atrasadas con el interés de 6 %, anual, todo asegurado puede **rehabilitar su póliza** durante la prolongación de vigencia.

El asegurado podrá en todo tiempo, durante la vigencia de la póliza, cambiar el beneficiario ó beneficiarios.

### Valores Garantizados de la Póliza

Un cuadro inserto en las Pólizas indica con toda precisión las cantidades que el Banco asigna al asegurado, ya sea en **préstamos en efectivo**, ya en **seguro saldado en cualquier tiempo** durante la vigencia del seguro, á partir del tercer año.

El mismo cuadro fija los períodos de tiempo en que el seguro se **prolonga automáticamente** cuando no se ha continuado el pago de las primas, **con el mismo capital de la póliza**.

Cuando se ha dejado de pagar las primas, si el asegurado deseara **seguro saldado**, tendrá que solicitarlo al Banco, adjuntando la Póliza original, dentro del plazo determinado en ella.

Penetrad usted de las ventajas del seguro, como no puede menos de estarlo si ha leído con atención los precedentes apuntes, pida usted al Banco de Seguro del Estado, en Montevideo, ó á sus Agentes en cualquier lugar de la República, los datos que desée, mediante el formulario que se adjunta, y obtendrá inmediata respuesta.

# SEGURO DE VIDA

---

*Para obtener los informes que pueda Vd. necesitar si desea asegurarse, llene este formulario haciendo las preguntas del caso, y envíelo por correo, dirigido á nuestras Oficinas. Se le contestará enseguida*

**Córtelo por el márgen.**

*En caso de que U'd. desée que se le proponga un seguro con arreglo á la suma que para ese objeto puede disponer por trimestre, semestre ó año, sírvase comunicárnoslo y le enviaremos datos*

*Fecha*

# PEDIDO DE INFORMES

---

*Nombre*

*Dirección*

*Ocupación*

*Estado civil*

*Edad*                      años. Cuando los cumplió?

*ó fecha de nacimiento*

*Por qué suma se quiere asegurar? Por \$*

*Quiere pagar la prima durante toda su vida?*

*ó por 10, 15 ó 20 años solamente?*

*Ampliaciones*

# Lista de indemnizaciones pagadas el año 1914

## DEPARTAMENTO DE DURAZNO

| N.º  | Asegurado                | Indemniza-<br>ción | Localidad            |
|------|--------------------------|--------------------|----------------------|
| 5641 | Pablo Melgar y L. Corte. | \$ 54 00           | Colonia Russell Ríos |

## DEPARTAMENTO DE COLONIA

|      |                               |            |                    |
|------|-------------------------------|------------|--------------------|
| 5585 | Manuel Leiza                  | \$ 32 50   | Las Flores         |
| 5586 | Pedro Cortela (hijo)          | " 9 00     | Chileno            |
| 5575 | G. A. Paolini y M. A. Paolini | " 100 00   | Palmira            |
| 5578 | Sebastián Paolini             | " 40 50    | "                  |
| 5604 | Juan Pedro Bachini            | " 27 00    | "                  |
| 5621 | Mateo Cuculic                 | " 1 440 00 | "                  |
| 6141 | Lucas Aguerre                 | " 32 00    | Puntas del Rosario |
| 6142 | "                             | " 20 00    | "                  |
| 6143 | "                             | " 20 00    | "                  |
| 6193 | Santiago Román                | " 18 00    | Riachuelo          |
| 6316 | Juan F. Román                 | " 129 00   | "                  |
| 6582 | Enrique Malán                 | " 34 00    | "                  |
| 6713 | Bartolo Pilon                 | " 111 80   | "                  |
| 6897 | Pablo Avondet                 | " 243 00   | "                  |
| 6910 | Antonio y Carlos Melazzi      | " 192 00   | "                  |
| 7027 | Juan S. Tourn                 | " 462 00   | "                  |
| 7032 | Juan P. Lansarot              | " 460 90   | "                  |
| 7558 | Rafael Guimerá                | " 146 00   | Conchillas         |
| 6916 | Francisco Yustet              | " 43 89    | Rosario            |

## DEPARTAMENTO DE SORIANO

|      |                   |          |            |
|------|-------------------|----------|------------|
| 5588 | José Bachini      | \$ 48 00 | Agraciada  |
| 5598 | Santiago Bermúdez | " 39 00  | Palmitas   |
| 5718 | Luis S. Mourño    | " 29 60  | Coquimbo   |
| 5596 | Juan Rovetta M.   | " 23 10  | Las Flores |
| 5932 | Tomás Alvarez     | " 100 00 | Monzón     |
| 5597 | Juan Rovetta M.   | " 33 65  | Las Flores |

## DEPARTAMENTO DE CANELONES

|      |              |         |           |
|------|--------------|---------|-----------|
| 5613 | Luis Puga    | \$ 8 60 | Cerrillos |
| 6660 | José Sarante | " 67 20 | Tala      |

## DEPARTAMENTO DE SAN JOSÉ

|      |                |          |          |
|------|----------------|----------|----------|
| 5989 | José Banquero  | \$ 30 00 | Pereira  |
| 6668 | Abdón Noda     | " 9 60   | Libertad |
| 6874 | Gaspar Rolando | " 24 00  | "        |



| Póliza<br>N.º | Asegurado               | Indemniza<br>ción | Localidad             |
|---------------|-------------------------|-------------------|-----------------------|
| 6025          | Dámaso Guillén.         | 96 00             | Libertad              |
| 6366          | Luis Guerra .           | 182 00            | "                     |
| 6367          | Juan Rolando .          | 48 00             | "                     |
| 6521          | Juan M. Benzano [hijo]. | 48 00             | "                     |
| 6655          | Carmelo Benzano . . .   | 21 00             | "                     |
| 6873          | Santiago Serdella .     | 58 85             | "                     |
| 7120          | Fermin Rodriguez .      | 246 00            | Bella Vista           |
| 7131          | Alejandro Barboza .     | 48 00             | "                     |
| 7162          | Casildo Negrin .        | 40 50             | 2.ª Sección           |
| 6687          | José Gutiérrez .        | 23 20             | Puntas de Gregorio    |
| 6546          | Florentino Rodriguez .  | 10 80             | 7.ª Sección C. Grande |
| 5893          | Juan M. Benzano .       | 300 00            | Libertad              |
| 6365          | José Benzano . . .      | 134 00            | "                     |
| 6874          | David Perdomo . . .     | 157 50            | "                     |
| 6871          | Francisco Rolando .     | 32 40             | "                     |
| 6872          | José Rolando . . .      | 78 40             | "                     |
| 7084          | Alfonzo Rodriguez .     | 126 10            | "                     |
| 6140          | Adrián Reyes .          | 30 00             | Pereira               |
| 6736          | Fermin Braggio .        | 13 00             | Arroyo Llano          |
| 6781          | Telesforo Camacho .     | 36 00             | "                     |
| 6782          | Francisco Bentancor .   | 30 00             | Pereira               |
| 6208          | Wenceslao Navarro       | 30 00             | "                     |
| 6901          | Pedro C. Bentancor      | 33 00             | "                     |
| 5989          | José Banquero . . .     | 105 00            | "                     |
| 6144          | Julio Viera Bages .     | 18 00             | 2.ª Sección           |
| 5818          | Alberto Pacheco         | 35 00             | Colonia Sta. Teresa   |
| 5823          | Alejo Díaz . . .        | 18 75             | "                     |
| 5828          | Aguilino Curbelo        | 21 00             | "                     |
| 5946          | José Bozzolasco .       | 42 00             | "                     |
| 5950          | Juan Bozzolasco         | 12 50             | "                     |
| 6245          | Francisco Minola .      | 35 00             | "                     |
| 6248          | Gregorio Cabrera . . .  | 17 50             | "                     |
| 6260          | Juan de Dios de Armas . | 33 60             | "                     |
| 6251          | Manuel Cerdeña . . . .  | 28 00             | "                     |
| 6267          | José Púa . . . .        | 30 00             | "                     |
| 6271          | Abel Deleón . . . .     | 37 50             | "                     |
| 6273          | Antonio Sellanes        | 30 00             | "                     |
| 6281          | Rafael Suárez .         | 37 50             | "                     |
| 6506          | Gerardo Sellanes        | 37 50             | "                     |
| 6507          | Quintín Borges .        | 18 75             | "                     |
| 6508          | Martín Almenares .      | 30 00             | "                     |
| 6510          | Agustín Balle .         | 40 00             | "                     |
| 6511          | Tomás Mesa . . . .      | 42 00             | "                     |
| 6514          | Juan Pérez .            | 22 50             | "                     |
| 6516          | Dionisio Delgado        | 21 00             | "                     |
| 7056          | Francisco Noya .        | 31 50             | Libertad              |

## DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

|      |                              |        |        |
|------|------------------------------|--------|--------|
| 5591 | Antonio Costa fu Gio Batta . | 225 00 | Sayago |
| 5592 | " . . . .                    | 135 00 | "      |

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

| Póliza<br>N.º | Asegurado               | Indemniza-<br>ción | Localidad   |
|---------------|-------------------------|--------------------|-------------|
| 5633          | Ramón Hernández (hijo)  | \$ 37 88           | La Cruz     |
| 6189          | Román Hernández         | 48 40              | "           |
| 6184          | Pantaleón Giménez       | 28 00              | Saratú      |
| 6752          | Gregorio Bello          | 67 32              | Isla Mala   |
| 6887          | Floro Rodríguez         | 36 00              | Sarandí     |
| 6888          | Secundino Giménez       | 31 50              | "           |
| 6890          | Juan Cabrera            | 18 50              | "           |
| 6891          | Aniceto B. Alvarez      | 86 00              | "           |
| 6892          | Gregorio Reboledo       | 124 50             | Fray Marcos |
| 6293          | Hilario Aramburo (hijo) | 50 00              | "           |
| 7193          | Antonio Bruzzone é hijo | 31 50              | Sarandí     |

DEPARTAMENTO DE MALDONADO

|      |                    |          |               |
|------|--------------------|----------|---------------|
| 6798 | Ramundo Marrero    | \$ 52 80 | Pau de Azúcar |
| 6799 | Clemente Hernández | 28 00    | " " "         |
| 6800 | Rufino Gopar       | 14 00    | " " "         |
| 6801 | Alberto Reggis     | 100 00   | " " "         |
| 6802 | Gopar y Hernández  | 10 20    | " " "         |

DEPARTAMENTO DE MINAS

|      |                    |          |                 |
|------|--------------------|----------|-----------------|
| 6597 | Juan Martínez      | \$ 80 50 | Barrancas       |
| 6579 | Ignacio Perdomo    | 21 00    | Primera Sección |
| 6733 | Raimona Bonilla    | 60 00    | " "             |
| 6734 | Fermín Gorriarán   | 24 00    | " "             |
| 6755 | Angel Prehasco     | 16 80    | Segunda Sección |
| 6756 | Carlos Arnaldo     | 22 00    | " "             |
| 6757 | Francisco Prehasco | 16 50    | " "             |

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

|      |                     |           |                |
|------|---------------------|-----------|----------------|
| 6317 | Custodio Ubal       | \$ 240 00 | Colonia Rivara |
| 6318 | Carlos Perdomo      | 48 00     | " "            |
| 6319 | Adrian Borges       | 63 60     | " "            |
| 6320 | Horacio Freitas     | 156 00    | " "            |
| 6321 | Gervasio Fonte      | 21 00     | " "            |
| 6322 | José Colombo        | 59 85     | " "            |
| 6323 | José Colombo (hijo) | 51 00     | " "            |
| 6324 | Cipriano Alvarez    | 69 00     | " "            |
| 6325 | Santos de Armas     | 40 00     | " "            |
| 6327 | Félix López         | 144 00    | " "            |
| 6392 | José Garrido        | 42 00     | " "            |
| 6393 | Claudio Olivera     | 100 00    | " "            |
| 6394 | Domíngio Díaz       | 60 00     | " "            |
| 6395 | Salustiano Alfonso  | 132 90    | " "            |
| 6396 | Carlos A. de Armas  | 174 00    | " "            |

| POLIZA<br>N.º | Assegurado                            | Indemniza-<br>ción | Localidad      |
|---------------|---------------------------------------|--------------------|----------------|
| 6397          | Estanislao Rogel . . . . .            | \$ 38,00           | Colonia Rívara |
| 6398          | Francisco Alfonso . . . . .           | 60 00              |                |
| 6399          | Dionisio Bravo . . . . .              | 42 00              |                |
| 6400          | Braulio de Armas . . . . .            | 96 50              |                |
| 6401          | Mariano Cano . . . . .                | 9 00               |                |
| 6402          | Doroteo Cabrera . . . . .             | 302 50             |                |
| 6462          | Laureano Bernal . . . . .             | 136 50             |                |
| 6463          | Luis de Armas . . . . .               | 171 00             |                |
| 6464          | Francisca Fontes de Mascias . . . . . | 16 00              |                |

## Las Estaciones Agronómicas

### Declaraciones del doctor Oliveres

Presidente de la Comisión de Estaciones Agronómicas

«Los propósitos que persigue la Comisión de Estaciones Agronómicas no son otros que los de ejecutar ó llevar a la práctica una buena parte de la noble iniciativa del doctor Eduardo Acevedo.

«Y digo una buena parte porque su plan completo es de difícil realización — hoy por hoy.

«La Comisión cree que las lleva por buen camino, y no otro es el parecer del excelentísimo señor Ministro de Industrias doctor Amezaga que estima como aquella que la enseñanza es el factor capital á tenerse en cuenta.

«Se ha modificado el plan primitivo, pero la enseñanza seguirá siendo el principal objetivo de las Estaciones. Formar capataces que sean aptos para realizar conscientemente las tareas agrícolas y ganaderas, libres de empesismos y llenos de sanas aspiraciones ha de ser la obra principal — la gran obra me atrevo a decir — de esos organismos que bien poco se conocen.

«El egresado de esos establecimientos no ha de ser ciertamente un doctor en Agronomía sino un hombre de trabajo, un hombre práctico que sepa las tareas de la huerta, de la chacra, de la cabaña y del campo, no por haber leído muchos libros sino por haberlas aprendido con la pala y la azada, con el arado, con la herramienta en la mano. Queremos dar al país hombres útiles, hombres que satisficgan de agronomía

raz nada» porque la habrán observado con su propio trabajo y cido de labros de personas igualmente aptas y porque con las lecciones y el trabajo se darán cuenta de las deficiencias del sistema de dar «vuelta la pisada» que aprendieron desde chicos como la aprendí yo en mis pagos.

Y es que cada Estación Agronómica tiene y tendrá para bien del país una enseñanza especializada con arreglo á las exigencias del medio en que se encuentra, de manera que los alumnos que salgan de esos establecimientos encuentren de inmediato campo propio para el desarrollo de sus actividades.

«Es idea de la Comisión que los alumnos vayan adquiriendo con los conocimientos inherentes á la categoría de capataces, una cultura general que haga de ellos hombres útiles por todos conceptos á la sociedad en la que los tocará actuar y así si por una parte se les educa en el trabajo, por otra se tiende á la cultura general.

«En cambio de esas exigencias la Comisión ha aceptado de muy buen grado la idea de proporcionarles distracciones varoniles y honestas como lo serán las diversos juegos de football law-tenis, cricket, etc., que les servirán para amenizar los días festivos, con lo que además pretendemos atraer á los jóvenes y viejos é iniciar una sociabilidad que interesando á todos restara elementos á la taba y á la pulpería.

En cuanto al Semillero de la «La Escuzuela» en el que nos falta por ahora la parte de enseñanza, aspiramos á que los trabajos que se realizan en ese establecimiento y que gente entendida llama notables sean aprovechados por los alumnos de capataces y no duda de que llegaremos á conseguir esa aspiración.

«La idea pues, de la Comisión, es de llevar á los establecimientos de su dependencia á la categoría de establecimientos modelo bajo todos conceptos.

«Para las Estaciones Agronómicas ya pasó la época de los grandes gastos. Proyectos de esta categoría no se ejecutan con cinco reales ni sin tropezos: lo gasado, en buena parte fué necesario gastarlo y ahí está dando valor al país. Los tropezos han dejado sus enseñanzas de las que todos hemos de aprovechar. Actualmente el presupuesto es bien reducido y no constituye una carga gravosa para el país. 150 alumnos

egresados cada dos años, en un próximo futuro 150 hombres que serán además de instruidos, útiles, prácticos, entendidos en todas las áreas rurales, que llevarán consigo un capital á donde quiera que la suerte los dirija, será el resultado de ese trabajo — será el interés de los dineros que el Gobierno habrá invertido en esta obra que estimó grande, hermosa, patriótica y altamente previsora para el bien y el futuro del país. »

## CULTIVO DEL TRIGO

### I

**El trigo necesita una tierra bien preparada para dar buenas cosechas**

Es esta una verdad que ningún agricultor puede olvidar, si quiere obtener un resultado favorable de su sementera.

La tierra sostiene á la planta y al mismo tiempo le propor-

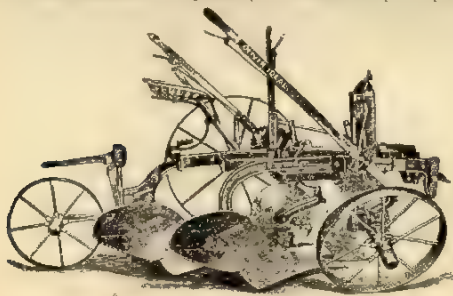


Fig. 1. — Arado de dos rejas, llamado de *curreo* ó *sulky*

ciona el alimento y el agua que necesita para vivir, -- pero para que pueda dar todo eso á la sementera, es necesario que cumpla unas cuantas condiciones que dependen de la manera cómo ha sido preparada.

Ante todo el agricultor debe tener presente que la tierra bien preparada para el trigo es aquella que ha sido cultivada

el año anterior con otra planta, como el *maíz*, que se haya *carpido*, para de esta manera conseguir que el suelo esté más limpio y suelto.

Es un error sembrar trigo sobre trigo ó en una tierra nueva, que recién se va á cultivar, pues en este caso conviene empezar por maíz y si no es posible debe preferirse el *ino*, para que el trigo encuentre después una *tierra hecha* donde produce las mejores cosechas.

El terreno requiere una buena labranza que se empieza unos meses antes de la siembra, enterrando el rastrojo de la cosecha anterior con una labor liviana y dando después por lo menos otra arada más profunda y las rastreadas necesarias para romper bien los terrones y sacar las malezas.

No se siembre, pues, trigo sobre trigo, dando ni a sola arada ligera antes de sembrar, desde que así la tierra queda *fafa* y con las malezas recién enterradas, lo de a arraigar bien al trigo; además, en seguida aparecen yuyos, que perjudican á la sementera expuesta todavía á sufrir con la menor sequía á consecuencia de la mala preparación del suelo.

Ahora que el agricultor puede conseguir en el país *semilla seleccionada* para la siembra del trigo, como lo veremos les pues, debe preocuparse más que nunca de preparar bien sus tierras, para sembrar en un suelo trabajado, limpio y suelto, asegurando así el buen rendimiento de esa semilla, que por ser seleccionada resulta de un valor más elevado que las semillas comunes.

Y para arar bien, no basta que tenga la intención y el deseo de trabajar, pues necesita además buenos arados y buenos animales de labranza, fuertes sanos y bien alimentados.

## II

**La semilla que se siembra debe ser seleccionada, es decir, de la mejor clase posible**

«De tal semilla tal cosecha», dice el refrán y nada hay más cierto, pues es lo mismo que decir «de tal palo tal astilla».

Todos los agricultores conocen los esfuerzos que hacen los hacendados para conseguir reproductores finos con el objeto de producir buenos ganados y saben como pagan los toros y carneros superiores: pues bien la semilla es para el agricultor, lo mismo que el *reproductor* para el ganadero, desde que de

ella nace la planta que debe dar el grano que recoge en su sementera.

Del interior de cada semilla sale la nueva planta y las sustancias con que debe alimentarse en los primeros días, antes de estar bien arraigada para tomar su alimento de la tierra.

Ahora se comprende bien por qué la semilla debe ser *grande, pesada, sana, limpia y de buen color*, pues sólo una semilla con

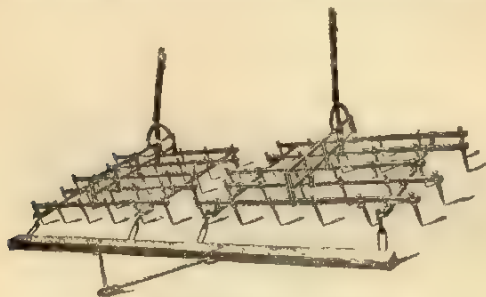


Fig. 2. — Rastra de palanca de dos cuerpos

estas condiciones puede dar una buena planta, grande y vigorosa, que produzca a su vez muchas semillas con las mismas cualidades.

Pero la semilla requiere todavía otras condiciones que el agricultor necesita tener muy presente es decir, debe ser *nueva y sazónada*, para *germinar* bien, y tener un *origen conocido*, procediendo del mismo país y en lo posible de la misma zona donde será sembrada.

Cuando el hacendado compra un animal para exigir el *pedi gree* para conocer su origen, pues lo mismo debe hacer el agricultor cuando adquiere semillas indagando bien su procedencia para cerciorarse de que rinden las condiciones mismas.

Sembrando semillas seleccionadas en una tierra bien preparada como dice el refrán, «matará dos pájaros de un mismo tiro»; pues tendrá una cosecha superior para la venta y al mismo tiempo una buena semilla para la siembra próxima.

## II

### Cómo pueden obtener los agricultores semillas seleccionadas para sus siembras

El mismo agricultor puede conseguir la semilla seleccionada que necesita con un poco de trabajo y de constancia, mejorando todos los años el grano de que produce.



Fig. 3. Una de las máquinas para seleccionar semillas de trigo usada por la Comisión Oficial de Distribución de Semillas.

Para esto destina el pedazo mejor de su chacra, cuya tierra prepara con todo esmero, sembrando la mejor semilla de que dispone y cuidando de preferencia esta pequeña sementera.



Una vez grabado su trigo elige en los duros — bestas y sanas las espigas más grandes y llenas, que trilladas aparte, le darán un buen trigo para siembras.

Siempre en la misma forma todos los años, puede mejorar cada vez más su semilla con la ventaja todavía de tratarse de un grano completamente aclimatado y de la clase que el mismo agricultor ha preferido.

Y si esta tarea puede parecerle lenta y trabajosa, aunque va se sabe que *sin trabajo nada se consigue* el agricultor dispone todavía de otro recurso para obtener semillas seleccionadas, pidiéndolas a la Comisión General de Distribución de Semillas y á la del Ferrocarril Central del Uruguay, que limpian y clasifican las mejores semillas del país para venderlas ó canjearlas á los agricultores.

Esta limpieza y clasificación se hace por medio de máquinas aventadoras y clasificadoras, que quitan todas las malas semillas y producen un grano limpio y grande.

Toca, pues, á los agricultores aprovechar la ayuda de estas Comisiones para renovar sus semillas de mala clase y obtener un grano de condiciones especiales para siembras, — no olvidándose en sí el precio es algo más elevado que el de los trigos generales, pues aparte de que el mayor valor se explica por los gastos y mermas que se originan al seleccionar las semillas debe tener presente que la buena semilla es siempre *económica*, por su rendimiento y porque se requiere menos grano para sembrar cada hectárea.

#### IV

**Tratamiento que es necesario aplicar á las semillas antes de las siembras para que no aparezcan despues enfermedades perjudiciales en la sementera.**

Antes de sembrar la semilla debe aplicársele un *tratamiento preventivo* es decir, debe *curarse* pues casi siempre está enferma de *carbón*, *polvillo*, etc., como se dice en el campo. Y si no se hace ese tratamiento, la enfermedad pasa despues á la planta, invade la espiga y ataca al grano, que pierde así parte de su valor.

La Oficina de Defensa Agrícola, á la cual pueden recurrir los agricultores que tienen cualquier plaga en sus cultivos, recomienda el siguiente tratamiento preventivo con *sulfato de cobre y cal*.

En una tina ó recipiente de madera se disuelve medio kilo de *sulfato de cobre* en cinco ó seis litros de agua caliente, y una vez disuelto el sulfato se agrega agua fría hasta completar *cien litros*. En esta disolución se echa el trigo y se deja unas doce horas, colocándolo si se quiere en un canasto para facilitar la operación.

Pasado este tiempo se echa el trigo en una *techada de cal*, que se prepara con *seis kilos de cal* en *cien litros de agua* debiendo sembrarse en seguida si la siembra se hace á mano.

Otro tratamiento menos conocido pero mas sencillo, rápido y eficaz, puede practicarse con el *formol aldehído formico*, disolviendo un *cuarto de kilo de formol* en *cien litros de agua* y manteniendo las semillas *una hora* en esta disolución. Las semillas quedan después prontas para la siembra sin tener propiedades venenosas como las tratadas con sulfato de cobre. Es, pues, un tratamiento que los agricultores pueden aplicar fácilmente en el campo.

Al echar el trigo en cualquiera de estas disoluciones se tiene cuidado que el líquido sobrepase á la semilla unos diez centímetros y deben también sacarse todos los granos malos que sobrenadan, pues no sirven para sembrar. Si la disolución es de sulfato de cobre, estos granos se queman, pues son venenosos, como ya se ha indicado.

Todos los agricultores deben *curar* los trigos antes de sembrarlos, desde que es muy posible que estén enfermos, aunque no lo parezca á simple vista, porque la enfermedad existe en muchas sementeras y se propaga también por las mismas máquinas trilladoras.

Para tener la seguridad de que se siembra un buen grano, es indispensable, como vemos, que se encuentre *bien sano* y no hay seguridad de semilla sana, en general, aunque sea seleccionada, si no ha sido tratada preventivamente por alguno de los procedimientos que se han indicado.

## V

### Ventajas que se consiguen empleando las máquinas sembradoras en líneas

El primer hombre que sembró no hacía otra cosa que arrojar á la tierra unos puñados de semillas y esto lo hizo hace varios miles de años; pues bien el agricultor que en este siglo

sigue sembrando á mano emplea los mismos medios que se utilizaban en los tiempos más primitivos.

Con este sistema de siembra no consigue ninguna ventaja, por el contrario, todos son inconvenientes pues desperdicia mucha semilla que queda mal enterrada ó descubierta para que se la comen los pájaros ó misma que muy junta en unas partes de terreno y muy separada en otras.

Además, pierde tiempo y aunque sea buen sembrador, cuando hay viento ó está cansado siembra mal sin darse cuenta.

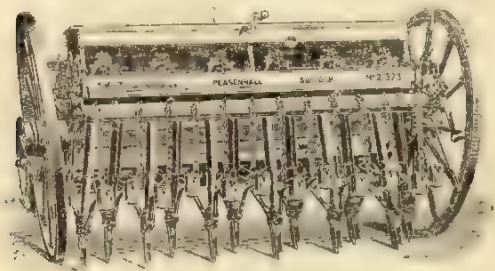


Fig. 4 - Máquina para sembrar en líneas.

La máquina sembradora en líneas, que marcha ligero tirada por animales, salva todos esos inconvenientes, pues además de la rapidez y de trabajar siempre igual deja las semillas sembradas á la misma profundidad y á la distancia convenientemente bien tapadas con una capa uniforme de tierra.

Todavía como las semillas sembradas quedan distribuidas en líneas paralelas, se puede después limpiar con facilidad la sementera extirpando los vuyos y malezas.

A consecuencia de esta regularidad en la siembra *todas las semillas germinan bien* y si es grano seleccionado *no hay pérdidas*, por el contrario, *se ahorra* mucha semilla por hectárea.

Es cierto que una máquina para sembrar en líneas cuesta algunos pesos, pero debe tenerse muy en cuenta que existen tipos modernos, sencillos y baratos y que con el ahorro de semillas pronto se llega a costear este gasto.

Además, los agricultores pueden asociarse para comprar una de estas máquinas, que en pocas semanas podría dejar bien

señaladas todas sus sementeras repartiéndose así el gasto entre varios agricultores. Es esta una de las tantas ventajas de las sociedades cooperativas que con el esfuerzo asociado de un grupo de trabajadores rurales pueden realizar obras y trabajos que no es posible que cada agricultor efectúe aisladamente.

## VI

### Necesidad de limpiar y limpiar las sementeras

El agricultor que deja crecer los vnyos y malezas en su sementera sufre un verdadero perjuicio pues cada maleza le quita *aire, luz, alimento y humedad* a la planta que cultiva.

La maleza es pues el peor enemigo de su cultivo, es como un *intruso* que nada le vale, y en cambio se está llevando lo mejor de su trabajo, pues priva a la planta de

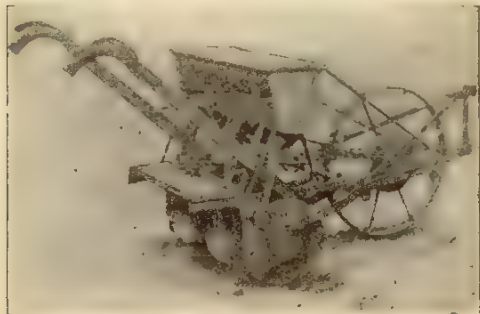


Fig. 5. Máquina sembradora de Frons, más sencilla y apropiada para los pequeños agricultores.

sus medios de vida, la debilita y la transforma en un vegetal raquítico, que sólo puede producir después una mala cosecha, de grano inferior y muy sucio por añadidura.

El agricultor que deja de limpiar sus cultivos no puede excusarse, pues no es culpa del tiempo ó de la langosta, sino de que no ha querido trabajar un poco más para limpiar su so-

monera y en obtener plantas vivistas, que le daran grano bueno y limpio, libre de semillas de malezas.

Si el sembrado se ha hecho a máquina y en líneas, es muy fácil cuidar, pero aún en el caso de las siembras comunes, la sementera puede rastrearse al principio y después limpiarse aunque sea á mano, trabajando el agricultor con su familia, pues es una tarea muy liviana, que sólo exige constancia y buena voluntad.

Aunque no existan malezas el terreno de la sementera debe carpase, para aflojar la tierra, pues el suelo flojo *chapa* más humedad cuando llueve y no se seca tan pronto si escasean las lluvias.

Una sementera bien limpia y carpida es la que *se defiende mejor contra una seca*.

Siempre que las carpidas se hagan con herramientas tiradas por animales, piense el agricultor si no es mejor reemplazar los bueyes por caballos ó mulas, para hacer el trabajo más ligero. Y ya se sabe que *ahorrandolo tiempo se gana dinero*.

## VII

**El trigo debe conservarse en parvas hasta el momento de la trilla**

Otra práctica que el agricultor debe seguir para asegurar el buen resultado de su cosecha es la de *conservar su trigo en parvas hasta el momento de trillarlo*.

Todas son ventajas para este sistema, que por otra parte no es ni complicado ni costoso.

En la parva el trigo concluye de secarse á la sombra y defendido de las lluvias y de otros enemigos, obteniéndose después un grano de mayor peso y mejor color, más buscado por los molineros, pues tiene un rinde superior en harina.

Cuando se trilla en el rastrojo sin empavar el grano no puede secar bien á la intemperie, y está expuesto á todos los inconvenientes de su falta de protección.

Si llueve, es necesario suspender la trilla hasta que el trigo se seque lo que hace perder tiempo y dinero, junto con los inconvenientes que se presentan cuando la trilladora se empantana en el rastrojo y es necesario cambiarla de sitio.

Además en los días de calor, se pierde mucho grano, porque durante el acarreo hasta la trilla obra el trigo se cae fácilmente de las espigas.

Comparese ahora con la trilla del trigo emparrado y se verá que no hay exageración cuando decimos que todas son ventajas, pues no sólo se consigue un grano de mejor calidad, sino que la operación se hace de la manera más sencilla, regular y rápida.

Ante todo si la trilladora demora en llegar, el trigo nada sufre, al contrario está mejorando su calidad en la parva y



Fig. 6. — Formas que pueden darse á las parvas de trigo

cuando la trilla empieza como la trilladora se coloca junto á las parvas, el trabajo se realiza en las mejores condiciones, sin acarreo y pérdidas de granos.

Aun en caso de lluvia la demora es poca, pues se tapa la parva y cuando deja de llover la tarea puede seguirse, desde que en las parvas bien hechas y tapadas el trigo no se moja como en el rastrojo.

El emparrar facilita todavía la mayor vigilancia durante la trilla, pues el agricultor tiene la máquina y el trigo al alcance de la vista y permite desocupar más pronto el rastrojo para prepararlo de nuevo para otros cultivos.

Es, pues, necesario que el agricultor emparrar su trigo para asegurarse el éxito de la cosecha, — pero es necesario igualmente que lo emparrar bien, pues una parva mal hecha no produce los beneficios que hemos indicado.

Para levantar buenas parvas se debe trabajar con trigo que no esté húmedo, sobre todo si tiene mucha maleza, y elegir un terreno seco, con pendiente para que corra el agua y resguardado de los vientos.

La base ó *cama* de la parva se prepara con paja ó pasto seco y después se van colocando las gavillas por camadas bien parejas, que se cruzan unas con otras tratando que las hileras de afuera tengan las espigas para el interior de la parva.

La forma de la parva puede ser una de las que se indican

en la fig. 6, con un techo o caballete bien tando y con buena pendiente para las llavias, que junto con las aguas que pueden venir de otros terrenos se hacen ir por una zanjita construida *alrededor de la parva*.

No es conveniente levantar parvas muy grandes, lo mejor es hacerlas de un tamaño que pueda terminarse en el día, para que si llega á llover durante la noche el trabajo esté concluido y también para que tengan más resistencia contra los vientos pudiéndose sujetar mejor con algunas alambres que se cruzan por la parva y se atan a estacas clavadas en el suelo, para evitar que el viento pueda mover las gavillas emparvadas.

### VIII

#### El agricultor necesita vigilar la trilla para obtener un buen grano

El agricultor que se ha esmerado en el cultivo del trigo y quiere tener la seguridad de conseguir un buen grano, debe preocuparse todavía de la última operación de la cosecha, es decir, de la *trilla*.

Algunos creen que como la trilla se hace por cuenta del dueño de la trilladora no deben preocuparse de este trabajo,

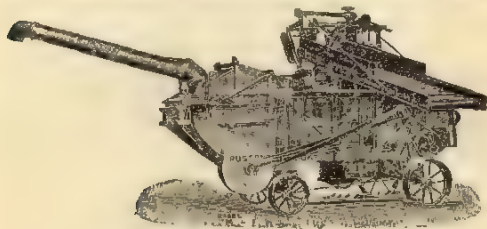


Fig. 7. Máquina trilladora provista de «embocador automático» y «emparvador de paja».

— pero es un error, pues nadie está más interesado en trillar bien que el mismo agricultor.

Precisamente, los encargados de la trilla, los que quieren es andar ligeros para ir a la chaeta sin preocuparse muchas veces de cómo sale el trigo de la máquina.

Por esta otra tarea importante del agricultor debe ser *la vigilancia continua de la trilla*, para darse cuenta ante todo de que el mecánico es competente y de que la máquina funciona con regularidad, revisando el trabajo de las zarandas y ventiladores, lo mismo que las vueltas del cilindro etc.

Es fácil darse cuenta de que la trilla marcha bien, pues entonces el grano sale limpio y entero de la máquina. Cuando esto no sucede y se observa también que la paja lleva mucho grano, el agricultor *está sufriendo una pérdida, que puede evitarse si ha sido previsora y si vigila continuamente la marcha de la trilladora que trabaja en su chacra.*

## IX

### E agricultor debe asegurar sus cosechas contra el granizo

El agricultor que ha realizado sus trabajos con empeño y constancia, siguiendo los consejos ó indicaciones que se dan en este Boletín para las principales tareas que exige la sementora, tendrá una buena cosecha, pero esa cosecha está amenazada de un peligro que es imposible evitar, desde que en cualquier momento puede ser *perjudicada ó destruida por el granizo.*

Si bien el granizo no se evita, el agricultor previsora dispone de un medio para evitar sus perjuicios, *asegurando previamente la cosecha.*

El *seguro contra el granizo* hace desaparecer esa amenaza constante que pesa sobre el agricultor y lo defiende de un enemigo contra el cual no puede luchar de otra manera.

El BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO, que desde hace unos años funciona en el país, se encarga de asegurar las cosechas contra el granizo, teniendo por toda la campaña numerosos *Agentes*, á los cuales deben recurrir los agricultores persuadidos de que se trata de una institución de gran seriedad y confianza.

Mediante una *prima*, que puede pagarse después de levantar la cosecha y que ha sido rebajada últimamente el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO garante los perjuicios y pérdidas que causa el granizo, es decir, garante la *tranquilidad del agricultor y su familia.*

(La Inspección Nacional de Ganadería y Agricultura).



# ERNESTO QUINCKE

CALLE CERRO LARGO, 851

MONTEVIDEO

CASA ESTABLECIDA EN 1852

## ARADOS

EL VICTORIOSO de una reja.

CASTILLO de dos rejas.  
Segadoras LA VICTORIOSA.

Guadañadoras LA CRIOLLA

Maquinaria agrícola en general.

## AZUFRE EN POLVO

CASTILLO (especial).  
Impalpable

Primera  
Segunda

Sulfato de cobre

Sulfato de hierro

Molinos de viento

## CASTILLO

Bombas, cañerías de hierro galvanizado y toda clase de accesorios.

La casa se encarga de las instalaciones.

## ALAMBRES

Alambre ovalado de acero galvanizado CASTILLO.

Alambre ovalado de hierro galvanizado (imitación).

Alambres lisos de hierro galvanizado.

Alambre de púas.

Alambre para enfardar

Incubadoras y criadoras PETALUMA

La casa mejor surtida - - - - -

- - - - - en artículos avícolas

## El labrador está obligado á asegurar sus sembrados contra el granizo

En los números anteriores del Almanaque hemos manifestado, en diversas formas, las razones que concurren á constituir para el labrador, la obligación de asegurar sus sembrados contra los daños que el granizo puede causar en ellos. Creemos, sin embargo, que conviene insistir en tales exhortaciones, siendo así que son muchos los que desprecian tan importante previsión.

En primer término, es necesario combatir el conocido estribillo de que en muchos lugares del país no cae granizo. Es posible que determinadas zonas sean menos castigadas que otras, pero esto nada demuestra en favor de aquella caprichosa afirmación.

Granizo, poco ó mucho, y especialmente en los tres últimos meses del año, cae en todo nuestro territorio; y si recién ahora nos vamos dando cuenta de ello y antes no se advertía, es debido al incremento de los cultivos; siendo así que los daños que causaba y causa en los campos de pastores no revisten mayor importancia, por cuya razón pasan y pasan desapercibidos.

Si fuese necesario confirmar lo que decimos, bastaría dirigirse una vez más á las listas de indemnizaciones que el Banco publica en estas páginas. Por ellas se ve que en uno ú otro año, el granizo hace sus visitas á todos los rincones de la República; deteniéndose tenerse presente que la mayoría de los hacendados no se han asegurado jamás, y que por consiguiente los daños que han sufrido no aparecen consignados en aquellas.

Según los datos estadísticos publicados, durante el año 1914 se sembraron de trigo, lino, avena, etc., no incluyendo el maíz, en todo el territorio, 168,155 hectáreas — ¿Cuántas se aseguraron? Sólo 59,151; es decir, poco más del 12 % de aquella superficie. Las indemnizaciones, sin embargo, alcanzaron á los daños producidos en 2,483 hectáreas, como puede verse por los datos que en otra parte publicamos.

De lo expuesto se deduce que la mayoría de los labradores del país, especialmente los que están demandando á los comerciantes, y en el año presente los que deben la semilla que han plantado, ó tienen que pagar la renta del campo que ocupan, no se dan cuenta de que están obligados á asegurar sus semen-

terráneo sino por sus propios medios, y el costo del producto de su trabajo cuando el seguro medio de hacer la cosecha no frente a sus otros compromisos, si como puede suceder, llega al caso de que el granizo arruine las plantas con cuyo producto contaban.

Es justo que el Estado por medio del Banco de la República y de las Comisiones que administran el atado por sembradas a los labradores, ponga una garantía que es su deber obligarse a esperar a que los intereses seguros, como sucede, la evolución del préstamo, y es al final, que uno de los medios de granizo, consiste en pagar el importe de los daños de un granizada asegurada los sembrados.

El Banco de Seguros teniendo en cuenta todas esas razones y la precaria situación de los labradores, ha reducido por este año las primas del trigo y maizales por ciento, el pago del cuatro por ciento que antes ha estado cobrando, casi, por su parte, á beneficiar la agricultura.

Vamos ahora a lo que es el seguro prestado al labrador para que asegure el que si cualquier accidente una de las causas que pueden ocurrir a través de las cosechas que hubiese acobardado los resultados de su futura cosecha.

Diez hectáreas de trigo aseguradas a los 30 cada una, ó sean \$300 á la prima de 3 por ciento estaría apenas *un par de pesos*, ó son poco más de dos bolsas de grano!

Y si como puede suceder el granizo destruyese la plantación, entonces el Banco en cumplimiento de su poliza le pagaría los trescientos pesos de que dispone haber tomado la precaución del seguro, se vería rescatado y en situación de poder pagar y rentar la semilla al al comerciante, y lo que es más grave, quedándose sin dinero la explotación de los trabajos del año próximo.

Recomendamos pues a los labradores que aseguren sus sembrados, que no dejando a la suerte la buena ó mala suerte, si no quieren verse en el caso en que muchos se han visto en estos años, que á causa del granizo han cosechado poco y malo!

## Ley de Defensa Agrícola

Artículo 1.º Créase una Comisión Central de Defensa Agrícola, la forma y poderes de la cual se expresan en la presente ley. Esta Comisión estará formada por propietarios y técnicos convenientemente designados por el Poder Ejecutivo y que durarán dos años en el ejercicio de sus funciones.

Art. 2.º La Comisión Central de Defensa Agrícola asume las funciones que por el Código Rural y leyes especiales en materia de plagas de la agricultura están encomendadas a otros funcionarios y en general previene todo lo necesario para prevenir y erradicar la propagación de animales y vegetales perjudiciales.

Art. 3.º El Poder Ejecutivo al reglamentar la presente ley, cuidará de la regulación de los animales y vegetales a que se refiere el artículo anterior, y en tanto no se promulgue una ley especial de caza, la de aquellos animales cuya conservación y pago sean útiles a los fines de la defensa y respecto de los cuales se declara absolutamente prohibida la caza bajo las penas que se indicarán.

Art. 4.º Queda igualmente facultado el Poder Ejecutivo para prohibir la introducción al país de semillas, plantas, animales, que ocasionen el desarrollo de las plagas.

Art. 5.º Habrá un Director General de la Defensa Agrícola, por su designación, electo y reelecto, y que formará parte de la Comisión Central.

Habrán además un Inspector General, también permanente y reelecto. Estos dos funcionarios deben ser técnicos.

Art. 6.º Autorízase al Poder Ejecutivo para nombrar a medida que las necesidades lo exijan hasta diecinueve inspectores de Defensa Agrícola que serán distribuidos en las zonas que la Comisión Central crea conveniente para la vigilancia y control de los trabajos. Estos inspectores serán permanentes y técnicos y técnicos y presidirán las comisiones bianuales y trienales que se establecerán en cada zona y que estarán formadas por propietarios y capataces rurales, siempre que sea posible, en el número que designara el Poder Ejecutivo.

Los inspectores de zona podrán ser utilizados en funciones de propagación agronómica, siempre que a juicio de la Comisión Central de Defensa Agrícola, no puede perjudicarlo el servicio que la presente ley. Las tareas de propagación agronómica serán dirigidas por la División de Agricultura a la Comisión Central de Defensa Agrícola, la que velará por su cumplimiento.

Art. 7.º La Comisión Central de Defensa Agrícola, de acuerdo con las Inspecciones de Zona procederá, en caso de invasión de plagas, a la designación de inspectores Seccionales, que

percibirán sueldo todo el tiempo que sea necesario mantener el servicio. Dichos inspectores serán secundados por Comisionados de vecinos caracterizados de las Secciones.

Art. 8.º La Comisión Central de Defensa Agrícola, tendrá un Secretario permanente y rentado, á cuyo cargo estará además de las funciones de Jefe de Secretaría, la tarea de preparar y ordenar los elementos de propaganda y divulgación de los conocimientos útiles para combatir las plagas, los cuales, previa la aprobación de la Comisión Central, se repartirán profusamente por la República.

Art. 9.º La Comisión Central propondrá sus empleados.

Art. 10. Todo propietario, arrendatario u ocupante, así como las empresas ferroviarias, tienen obligación de dar aviso á las autoridades que por la presente ley se instituyen, de la aparición de las plagas en sus predios dentro de las cuarenta y ocho horas de producido, con expresión de la fecha, lugar de la invasión, fecha y sitio del desve en caso de habers producido, etc.

Art. 11. Los propietarios, arrendatarios u ocupantes y las empresas ferroviarias, á que se refiere el artículo anterior, tienen la obligación de combatir y destruir las plagas de la agricultura, que en sus respectivos predios se encuentren.

Art. 12. Si el personal ó útiles empleados por los propietarios, arrendatarios u ocupantes de los terrenos invadidos fuesen insuficientes para dar cumplimiento rápido y eficaz á la obligación establecida en el artículo 2.º dichos propietarios, arrendatarios u ocupantes, estarán obligados á dar cuenta de ello al delegado local de la Defensa Agrícola, así como de la magnitud de la invasión, á fin de que dicho delegado haga las ordenes necesarias para que la cuadrilla respectiva compare al trabajo de la extinción con sus materiales propios.

En los casos de urgencia y justificada pobreza, las autoridades respectivas cubrirán con los gastos, utilizando al efecto los fondos de que dispongan.

Art. 13. En los predios deshabitados regirán las mismas disposiciones establecidas para los ocupados, con excepción del aviso á que se refiere el artículo 10.

Art. 14. Cuando los propietarios, arrendatarios u ocupantes no dieren cumplimiento á lo dispuesto en el artículo 11, u omitiesen el aviso que prescribe el artículo 10, ó cuando fuesen insuficientes los útiles y demás medios empleados y no dieran cuenta de ello á las autoridades, éstas, previa notificación á cada una de ellos, podrán efectuar los trabajos necesarios por cuenta de los mismos, bajo su dirección, si así lo desean y sin perjuicio de las responsabilidades legales de que los mismos fuesen pasibles.

Art. 15. Declaranse subsistentes las disposiciones contenidas en los artículos 11 á 14 de la ley de 27 de Octubre de 1908 con relación á toda plaga que azote á la propiedad agropecuaria.

Art. 16. La caza de pájaros pequeños, no dañosos á la agricultura, y su venta, es prohibida en todas las épocas del año bajo la pena de la pérdida de la caza y una multa de veinte pesos (Artículo 132 del Código Rural).

Incurrirá en igual pena todo aquél que destruya huevos ó nidos de dichos pájaros.

En la pena que establece el primer apartado, incurrirá todo aquél que se dedique a la caza de los animales que el Poder Ejecutivo en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 3.º, declare benéficos a los fines de la Defensa Agrícola.

Art. 17. Declárase exenta de derechos, la importación de los útiles destinados exclusiva y principalmente á la destrucción de las plagas de la agricultura sin perjuicio de las medidas limitativas y de control que crea del caso, adoptar el Poder Ejecutivo.

Art. 18. Todas las ligaciones que por esta ley se imponen á los propietarios, arrendatarios ó ocupantes de terrenos, corresponden igualmente a las empresas ferroviarias ó de cualquier otra clase en los terrenos que ocupen.

Art. 19. Créase un impuesto de medio por mil adicional á la contribución inmobiliaria de las propiedades suburbanas y rurales destinado al cumplimiento de los fines de la Defensa Agrícola.

Art. 20. El producto de las multas que se impongan, de acuerdo con la ley, se invertirá igualmente en la ejecución de las mismas.

Art. 21. En todo lo que no se oponga á la presente queda en vigor la ley 27 de Octubre de 1908 y leyes análogas.

Art. 22. *Este artículo establece el presupuesto.*

Art. 23. El Poder Ejecutivo que la facultado para dar á cada fracción de zona, de un terreno de chacra con destino á viveros y semilleros y una huerta de propaganda. Los gastos de instalación y funcionamiento, no excederán de mil pesos por cada chacra y huerta.

Art. 24. El personal, rentalado transitorio y los gastos á que dé origen en cada año el funcionamiento extraordinario de la Defensa Agrícola, serán propuestos por la Comisión Central al Poder Ejecutivo.

Art. 25. El Poder Ejecutivo reglamentará la presente ley.

Art. 26. Comuníquese, etc.

Montevideo, 21 de Octubre de 1911.

## Reglamentación de la Ley sobre Defensa Agrícola

A continuación publicamos la parte de la Reglamentación de la Ley sobre Defensa Agrícola en la que se fijan las obligaciones de los particulares con respecto a la extinción de plagas, y entre las que es por lo momento la siguiente.

### Del artículo 3.º de la Ley

Artículo 7.º Decláranse plagas de la agricultura la langosta, la hormiga negra grande, la hormiga colorada, el chaparral, la viruela y el piojo morado. El efecto de esta declaración es la fiebre y la lagarta.

Siempre que haya probabilidades de propagación de insectos o plantas e para cualquier caso, la Comisión Central propondrá al Poder Ejecutivo la abrogación de esta lista, y en consecuencia, la extinción de todas las medidas tendientes á la desaparición de las plagas.

Para declarar los animales o plantas perjudiciales que la Defensa Agrícola en cualquier de plagas, se expedirá «consejos prácticos».

Cada una de las plagas hará emitir á instrucciones especiales que indicará la Dirección, la que estará facultada para:

- a) Tener las medidas tendientes a la rápida extinción de las mismas.
- b) Requerir el auxilio de las autoridades para el cumplimiento de las disposiciones reglamentarias.
- c) Solicitar de la Comisión Central los fondos necesarios para la ejecución de los trabajos.
- d) Indicar á la Secretaría, para su publicación y difusión, los medios que considere mas prácticos y eficaces en la lucha contra las plagas.
- e) Solicitar de la Comisión Central la adquisición de maquinarias y productos para la realización de experiencias, cuyos resultados deberán hacerse públicos.

### De las obligaciones de los particulares

Artículo 8.º Aparte de lo que indican explícitamente los artículos 10 a 17 de la Ley, los particulares se sujetarán a las obligaciones que en el presente decreto y en la reglamentación de la lucha contra cada plaga se establezca.

### Del artículo 4.º de la Ley

Artículo 9.º Queda absolutamente prohibida la introducción al país de semillas, plantas o animales que favorezcan el desarrollo de las plagas. Para introducir semillas, plantas o animales, es necesario la presentación de un comprobante otorgado por la Dirección General.

### De las multas

#### Artículo 12.

- 1.º Las infracciones a las disposiciones anteriores serán castigadas con multa de \$ 20 a \$ 100 y decaído de los objetos materia de la infracción.
- 2.º El infractor será emplazado para que dentro del término de 24 horas se comparezca a los trabajos de la fracción.
- 3.º En caso de falta de cumplimiento se levantará acta, de acuerdo con el formulario correspondiente y se entregará un ejemplar de ella al infractor. El otro ejemplar se pasará con sus antecedentes a la Comisión de Zona.
- 4.º Las actas de multas deben ser firmadas por el Jefe de Zona por el culpado o por quien la peca cuando no comparece directamente de aquél y por los vecinos testigos de la infracción o, en su defecto, por la autoridad más inmediata.
- 5.º Si el pagado gestiona el cobro de multas, las Comisiones de Zona, de acuerdo con el Inspector de Zona ó la Inspección General en cualquier caso.
- 6.º Todo ingreso por concepto de multas debe ser girado de mandado a la orden del Presidente de la Comisión Central con la explicación escrita del motivo de la multa cobrada.

### De las plagas parasitarias

#### Artículo 14.

- 1.º Todo propietario, arrendatario, ocupante o empresa, de propiedades que tengan plantíos de especies favorables al desarrollo de las plagas deberá hacerlas conocer a la Defensa Agrícola y vigilarlas y denunciar cualquier infección o sospecha de la afección. La denuncia deberá hacerse al delegado más próximo de la Defensa Agrícola.
- 2.º La Defensa Agrícola hará conocer en folletos, instrucciones, métodos e instrumentos más eficaces para prevenir y combatir el desarrollo de las plagas parasitarias.



- 3.º Los empleados de la Defensa Agrícola podrán penetrar libremente en las propiedades donde existan cultivos y plantíos, para efectuar inspecciones, extraer muestras, verificar la existencia ó desaparición de las plagas, vigilar, comprobar el empleo y resultado de los tratamientos y efectuar toda operación relacionada con la aplicación de las disposiciones vigentes, pudiendo requerir el auxilio de la fuerza pública en los casos necesarios.
- 4.º Los Inspectores anotarán cada propiedad inspeccionada, el nombre del propietario, arrendatario u ocupante, lugar de su ubicación, sección parcelal, etc., las condiciones favorables al desarrollo de las plagas, área aproximada ocupada por los plantíos, anuales, vegetales, parásitos perjudiciales y tomarán muestras con destino á la Inspección General.
- 5.º Una vez comprobada la existencia de plagas parásiticas, el empleado de la Defensa Agrícola notificará al propietario, arrendatario u ocupante que dentro de un plazo de 48 horas debe comenzar la destrucción de aquéllas, é indicará fecha para una nueva inspección y continuación de los trabajos de exterminio.
- 6.º Cuando los propietarios, arrendatarios u ocupantes se nieguen á remitir, se procederá á la aplicación de las medidas reglamentarias y se hará efectuar la destrucción con el personal y medios que las circunstancias determinen.
- 7.º En la misma forma se procederá cuando los propietarios, arrendatarios u ocupantes efectúen la extinción de las plagas de un modo deficiente e incompleto.
- 8.º Cuando los propietarios, arrendatarios u ocupantes se negaran á efectuar la extinción de las plagas, serán castigados con multas de \$ 50 á \$ 100, según el carácter de la infracción, sin perjuicio de la aplicación de los números 6 y 7.
- 9.º Cuando se compruebe la existencia de parásitos declarados plagas en un establecimiento, será automáticamente prohibida la extracción de plantas, hasta que á juicio de la Inspección se consideren inmunes.
10. En el caso de que en un establecimiento de multiplicación se encontraran algunas pocas plantas infectadas por los parásitos declarados plagas, y éstos fuesen destruidos en presencia del Inspector, no se aplicarán las prohibiciones á que se refiere el número anterior.
11. Los dueños de establecimientos ó propiedades declarados infectados podrán solicitar, cuando consideren extinguidas las plagas, una nueva inspección, que la Defensa Agrícola procurará realizar dentro de las veinticuatro horas del aviso.
12. Si por fuerza mayor no fuera posible realizar la ins-

- pección á que alude el número anterior, los propietarios podrán expedir plantas, pero informarán sobre la cantidad y destino de aquéllas, para que la Defensa Agrícola establezca la inmunidad de las plantas expedidas.
13. Sólo podrá ordenar la destrucción completa de las plantas, montes y sembrados infectados por plagas parásitas el Inspector General de acuerdo con la Dirección.
  14. Los propietarios de montes, sembrados ó plantíos cuya destrucción se ordene, tendrán derecho a una indemnización en dinero, que será determinada tomando como base el estado en que se encuentre la cosa destruida.
  15. No habrá lugar á indemnización cuando se probare que las plagas, por su intensidad ó naturaleza, debían producir la destrucción de aquellos. En ningún caso tendrán derecho á ser indemnizados aquellos que hubieran desobedecido las órdenes de la Defensa Agrícola para combatir las plagas.
  16. El valor de lo destruido será estimado por la Defensa Agrícola y el propietario ó representante.
  17. Las autoridades de la Defensa Agrícola reglamentarán el transporte dentro del país, de los productos que puedan considerarse vehículos para la propagación de las plagas.

## CONFITERÍA Y CAFÉ "SPORTMAN"

JOSÉ BAGNALASTA

Servicios para banquetes, bodas y bautismos. Gran surtido en vinos y licores finos.

Se atienden pedidos para campaña.

TELÉFONOS: «La Uruguay» N.º 1576 (Central) y «La Cooperativa» N.º 964.

861—Avenida 18 de Julio—863

— MONTEVIDEO —

## AGENTES DE GRANIZO

### CANELONES

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Francisco P. Freyre — Guadalupe.             | Santiago Dopazo Lopez — Sauce.        |
| A. Mathón (hijo) — Guadalupe.                | Figueredo Hnos — Pampa.               |
| José Machín y Hnos. — Guadalupe.             | Cayetano González y C. — San Jacinto. |
| Antonio J. Alvarez — San Bautista.           | Pedro Gastelu y C. — Mignes.          |
| Luis Besio — Santa Lucia.                    | Vicente Méndez — Corrillos.           |
| Carlos Bruni — Santa Rosa.                   | Olivero y Figueredo — San Ramón.      |
| Domingo Barnech y C. — Tala.                 | Natalio F. Orsi — Canelón Grande.     |
| Juan Barnech — Pando.                        | José Regueiro — Montes.               |
| Pedro Beyhaut — Pando.                       | Luis Sopeña é hijo — San Ramón.       |
| José Brignone — San Antonio.                 | Tomás Viera — Santa Rosa.             |
| Pedro Conti — San Bautista (Estación Cazot). | Tarán Hnos. — Mosquitos.              |
|  | Cayetano A. González — Progreso.      |

### COLONIA

|  |   |
|--|---|
| Barreguy y Capandeguy — Colonia.                       | Luis B. Freese — Carmelo.                         |
| Bernardo Larralde é hijo — Colonia.                    | Luis Knster — Tarariras.                          |
| Bernardo Aguerre (hijo) — Tarariras.                   | Juho Long — Artilleros.                           |
| Bertin Hnos. — Riachuelo.                              | Antonio Landechea — San Juan (Paso del Hospital). |
| Clodomiro Castillos é hijos — Nueva Palmira y Chileno. | Lizundia y Urriticochea — Rosario.                |
| José Cambón — San Luis.                                | Esteban Lazague — Nueva Helvecia.                 |
| Etchandy y Haurie — Miguelete.                         | Arsenio, Leal é hijo — Puntas del Chileno.        |
| David Evans — Conchillas.                              | Juan A. Pérez é hijos — Rosario.                  |
| José M. Garat — Rosario.                               | Vicente A. Pérez — Nueva Palmira.                 |
| Garat y Dibar — Ombúes de Lavalle.                     | Rivas Hnos — San Juan Paso (Antolín).             |
| Fernando Iribarren — Carmelo.                          | Arturo G. Romero — Puerto del Sauce.              |
| Manuel Leys — Carmelo.                                 |   |
| Antonio Leys — Carmelo.                                |   |
| Sindicato Agrícola Ideal — Carmelo.                    |   |

### DURAZNO

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Hijos de C. Filippini y C. — Durazno. | Manuel Díaz Lizana — Sarandí del Yi.        |
| Aycaquer y Ramos — Estación Yí.       | Reyles y Schauricht — Molles.               |
| Angulo, Ándrade y C. — Estación Yí.   | Antonio Uribe y C. — Colonia Rosell y Rius. |

## FLORIDA

|   |  |
|---|--|
| Polache y Fernandez — Florida.              | Carlos Macdon — Isla Mita.                               |
| Alcala, Garcia y C. <sup>a</sup> — Chanizo. | Luis Monari — Estación Latorie.                          |
| Luis Beilo — Puntas de Maciel.              | Ramon Perez — Puntado.                                   |
| Estación La Cruz.                           | Inocencio Pessano — Cardal.                              |
| Luis Costa — Fray Marcos.                   | A. Rodriguez y Juan — Casupa.                            |
| Vinda e hijos de P. Florio.                 | Edgardo y Teodoro — Ternaria.                            |
| Puntas de Maciel.                           | Estación Gofu.   |
| Pedro y Molina — Sarandi Grande.            | Maria La Vitis — Sarandi Grande.                         |
| Juan Manuel Hnos. — Sarandi Grande.         | Antonio Pastorini y C. <sup>a</sup> — Chilla de Palermo. |

## FLORES

|                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| Francisco y Hnos. — Trinitad. | Pablo Niviller — Trinitad. |
|-------------------------------|----------------------------|

## MALDONADO

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| Chapparro Hnos. — San Carlos. | Santiago Corla — Pando Azul. |
| Cosáreo Aznárez — La Sierra.  | Estación                     |

## MONTEVIDEO

Ramón Trabal (hijo) — Paso de Mendoza.

## MINAS

|  |  |
|--|--|
| Angel Ugarte — Minas.                                      | G. I. G. Gonzalez — Estación Solis.                |
| Eduardo Ambrosio Hnos. y C. <sup>a</sup> — Paso de Arbelo. | Martirena Hnos. — Paso Reduan.                     |
| Arbal Chalar — Pueblo Solis.                               | Felix Sarasola — Estación Ortiz.                   |
| Antonino Guianze — José Batlle y Ordóñez.                  | Roberto Santos y C. <sup>a</sup> — Estación Solis. |

## PAYSANDU

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| C. Fraschini (hijo) y Hnos. — Paysandu. | Julio E. Rivero — Paysandú. |
|   | Rogelio A. Fraga — Algorta. |

## RÍO NEGRO

Antonio Pons — Bellaco.

## SAN JOSÉ

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Angulo Hnos. y C. <sup>a</sup> — San José.       | Costa Hnos. — San José.       |
| Ciganda, Bastarria y C. <sup>a</sup> — San José. | Lema y Ruiz — San José.       |
|  | Teodoro Odriozola — San José. |

|  |  |
|--|--|
| Juan E. Zugasti — San José.                                  | Enrique Laguarda — Sauce (6.ª sección)                         |
| Luis Boggio — Raigón.  | Ramón Pérez (hijo) — San Gregorio.                             |
| Rogelio Camy — Mal Abrigo.                                   | Juan J. Paganini — Libertad.                                   |
| Marcelino Cabrera — Bifurcación.                             | Ramón Sánchez y Hno. — Puntas de Gregorio (Camino a Libertad). |
| Carlos González y C.ª — Bincón del Pino.                     | Antonio Triay Florit — Libertad.                               |
| Clemente Gutiérrez — Estación González (Colonia La América). | Víñas Hnos — Estación Rodríguez.                               |
| Constantino Ugando (hijo).                                   |  |
| Ecilda Pauller   |  |

## SORIANO

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Luis S. Mouriño — Mercedes.   | Paseyro y C.ª — Dolores.                |
| Mántaras y C.ª — Mercedes.    | Romero, Varela y Gómez — Cardona.       |
| Manuel S. Casassa — Dolores.  | Hijos de Santiago Turienzo — Agraciada. |
| Luciano Campelo — Monzón.     | Lorenzo Taró — Monzón.                  |
| Cardona Hnos y C.ª — Cardona. |   |
| Cándido Marín — La Lata.      |   |

## TREINTA Y TRES

|  |  |
|--|--|
| Rivara, Ferrer y Ferreri — Treinta y Tres. | Olegario Martínez Alvariza — Corrales de Cebollati |
| Braulio Tanco y C.ª — Treinta y Tres.      |  |

## TACUAREMBÓ

Elias Cazalas y C.ª — Estación Cardoso

## AGENTES GENERALES

|                                       |                          |                 |
|---------------------------------------|--------------------------|-----------------|
| Horacio Bordou .....                  | San Eugenio .....        | Artigas.        |
| Juan Gardino Itte....                 | Tomás Gomensoro. ..      | "               |
| Oribe López y C. ....                 | Melo .....               | Cerro Largo.    |
| César L. Migone .....                 | Guadalupe .....          | Canelones.      |
| Juan Barnech .....                    | Pando .....              | "               |
| Luis Besio .....                      | Santa Lucia .....        | "               |
| Erasmus M. Cabrera..                  | Las Piedras .....        | "               |
| Luis Sopena é hijo....                | San Ramón .....          | "               |
| Méndez y Oroná .....                  | Colonia .....            | Colonia.        |
| David Evans .....                     | Conchillas .....         | "               |
| Vicente A. Pérez .....                | Nueva Palmira .....      | "               |
| Juan A. Pérez é hijos.                | Rosario .....            | "               |
| Armando Romero .....                  | Puerto Sauce .....       | "               |
| Alfredo Stutz .....                   | Nueva Helvecia .....     | "               |
| Luis B. Troise .....                  | Carmelo .....            | "               |
| Gerardo R. Nogueira ..                | Durazno .....            | Durazno.        |
| Manuel Díaz Lizana....                | Salandi del Yi .....     | "               |
| Armando Tubino .....                  | Florida .....            | Florida.        |
| Freire y Molina .....                 | Salandi Grande .....     | "               |
| Pablo Xiviller .....                  | Trinidad .....           | Flores.         |
| Ramón Traba (hijo) ...                | Paso Mendoza .....       | Montevideo.     |
| Marcelino Gorlero .....               | Maldonado .....          | Maldonado.      |
| Chiapparro Hnos. ....                 | San Carlos .....         | "               |
| Angel Ugarte .....                    | Minas .....              | Minas.          |
| Antonino Guíauze .....                | José Batlle y Ordóñez .. | "               |
| Anibal Chalar .....                   | Pueblo Solís .....       | "               |
| Julio E. Rivero .....                 | Paysandú .....           | Paysandú.       |
| Pablo Gaye y Zamit ....               | Rivera .....             | Rivera.         |
| José M. Llana .....                   | Rocha .....              | Rocha.          |
| B. Oris y Hnos. ....                  | Frías Bentos .....       | Rio Negro.      |
| Federico Camacho .....                | Salto .....              | Salto.          |
| José M. Gondra .....                  | Mercedes .....           | Soriano.        |
| Antonio Paseyro .....                 | Dolores .....            | "               |
| Juan E. Zugasti .....                 | San José .....           | San José.       |
| Viñas Hnos. ....                      | Estación Rodríguez ..    | "               |
| Braulio Tanco y C. <sup>a</sup> ..... | Treinta y Tres .....     | Treinta y Tres. |
| Pareda y C. <sup>a</sup> .....        | San Fructuoso .....      | Tacuarembó.     |



## JARABE del GLOBO

para empacho, diarrea é indigestión de los niños. • • • • •

Asma, Ahogos, Opresión;

hace mas de 100 años que alivianse y curanse, con el "Elixir de Lobelia lodurado" de G. Dubé.

## SAL GLOBO:

purga, desinfecta, refresca y quita las irritaciones del estomago, intestino, vejiga y riñones. es el remedio mas seguro, suave y barato, conocido pedir el «Librito» explicativo á la

Farmacia y Drogueria  
DEL GLOBO

MANETTI Y C.<sup>ta</sup>

18 de Julio, 975

MONTEVIDEO

# HOTEL DEL PLATA de Lago & C.<sup>ia</sup>

Rua S. José, 960, esq. Rio Branco, 1294. — Montevideo

*A uma quadra da Avenida 18 de Julio com frente  
para duas ruas*

Um ca casa brasileira em Montevideo.  
Ponto de reunião da colonia brasileira.

Casa, pueril y elegante, con los Quintos, una suite de  
muebles, sala de vistas, luz, cocina y comedores en  
cada casa. Baños y portales con esplendidos porcelanos  
y cerámicos, de. Baños, pintas y rios, sala de  
Mica e Hall Pittoreco.

Servicio de habitaciones propietarios. Los señores de la familia

Corredores do Hôtel na allandega e na estação da via férrea

Se recibe e despacha encomiendas para o Brazil, e repen  
dente de pulper, massio. Cesaria a cargo do hotel man  
tre d'hotel Henrique Bidart.

# ÍNDICE GENERAL

|   | Págs. |
|---|-------|
| Almanaque. . . . .  | 5     |
| Arancel Eclesiástico. . . . .   | 31    |
| A los Labradores. . . . .   | 89    |
| Buenos consejos á los labradores. . . . .   | 88    |
| Como se combate la isoca. . . . .   | 77    |
| Cultivo del trigo. . . . .  | 132   |
| Días de Duelo Nacional. . . . .   | 31    |
| Disposiciones de la Ley del Estado Civil. . . . .   | 33    |
| Doroteo García y la Colonia Valdense. . . . .   | 79    |
| Estaciones del año. . . . .   | 29    |
| El Pericón Nacional. . . . .  | 94    |
| El carbunclo ó grano malo. . . . .  | 115   |
| El labrador está obligado á asegurar sus sembrados contra el granizo. . . . .               | 145   |
| Fiestas movibles. . . . .   | 29    |
| Fiestas cívicas. . . . .  | 31    |
| Francisco Vidiella. . . . .   | 109   |
| Guerra al abrojo. . . . .   | 87    |
| Juan María Pérez. . . . .   | 85    |
| La Exposición Nacional de Trigos. . . . .   | 78    |
| Lista de los premios adjudicados á los asegurados contra el granizo en el año 1914. . . . . | 90    |
| La herencia del tío Filemón (cuento por Javier de Viana). . . . .                           | 97    |
| La arañita del lino. . . . .  | 116   |
| Lista de indemnizaciones pagadas el año 1914. . . . .                                       | 127   |
| Las Estaciones Agronómicas. . . . .   | 130   |
| Nuevas y prácticas indicaciones para la siembra de legumbres, por meses. . . . .            | 37    |
| Plagas de la Agricultura (receta de la Defensa Agrícola). . . . .                           | 84    |
| Recomendaciones á nuestros agentes de la «Sección Granizo». . . . .                         | 83    |
| Seguro de Granizo. . . . .  | 3     |
| Seguro de Vida. . . . .   | 118   |
| Trámites que deben correrse para efectuar entierros. . . . .                                | 81    |
| Tarifa de pasajes entre estaciones principales de los ferrocarriles. . . . .                | 111   |



# INDICE DE AVISOS

|   | Págs.   |
|---|---------|
| Atance y Aycaguer . . . . .                     | 14      |
| Alvarez Antonio J. . . . .                      | 30      |
| Aycaguer y Rames . . . . .                      | 32      |
| Adams Wm. F. . . . .                            | 40      |
| Butler Ruperto E. . . . .                       | 18      |
| Brunet y C. <sup>a</sup> Mateo . . . . .        | 22      |
| Banco de Préstamos Inmobiliarios . . . . .      | 22      |
| Besio Luis . . . . .                            | 30      |
| Barnech y C. <sup>a</sup> Domingo . . . . .     | 44      |
| Bruni Carlos . . . . .                          | 48      |
| Botica Oriental . . . . .                       | 52      |
| Bazerque y C. <sup>a</sup> Eugenio . . . . .    | 58 y 59 |
| Cooper y Nephews William . . . . .              | 6       |
| Ciganda, Bastarrica y C. <sup>a</sup> . . . . . | 20      |
| Cigarrillos «La Paz» . . . . .                  | 36      |
| Caja Nacional de Ahorros y Descuentos . . . . . | 42      |
| Cardona Hermanos y C. <sup>a</sup> . . . . .    | 54      |
| Campos Gerardo . . . . .                        | 62      |
| Dopazo López Santiago . . . . .                 | 10      |
| Etcheverry Hermanos . . . . .                   | 10      |
| Farmacia del Globo . . . . .                    | 4       |
| Freire y Molina . . . . .                       | 38      |
| Faillache y Fernández . . . . .                 | 88      |
| García Conde José . . . . .                     | 4       |
| Galimberti y C. <sup>a</sup> . . . . .          | 34      |
| Groscurth y C. <sup>a</sup> . . . . .           | 64      |
| Igonnet Julián EdUARDO . . . . .                | 3       |
| Lizundia y Urriticochea . . . . .               | 14      |
| Lazague Esteban . . . . .                       | 50      |
| Martínez Alvariza Olegario . . . . .            | 16      |
| Marinoni Carlos . . . . .                       | 24      |
| Molinari Luis . . . . .                         | 26      |
| Magariños R. . . . .                            | 56      |
| Oliveri y Figueredo . . . . .                   | 56      |
| Peluso y C. <sup>a</sup> . . . . .              | 28      |
| Pérez é hijos Juan A. . . . .                   | 50      |
| Quincke Ernesto . . . . .                       | 144     |
| Rodríguez y Juani A. . . . .                    | 26      |
| Sala y C. <sup>a</sup> . . . . .                | 8       |
| Soury y C. <sup>a</sup> A. . . . .              | 18      |
| Sopeña é hijos Luis . . . . .                   | 46      |
| Tanco y C. <sup>a</sup> Braulio . . . . .       | 24      |
| Viñas Hermanos . . . . .                        | 21      |
| Viñas Mariano . . . . .                         | 48      |
| Warnes Ovidio . . . . .                         | 12      |
| Xiviller Pablo . . . . .                        | 32      |

## ÍNDICE GENERAL

|   | <u>Págs.</u> |
|---|--------------|
| Agentes de granizo . . . . .  | 154          |
| Agentes generales . . . . .   | 157          |
| El labrador está obligado á asegurar sus sembrados contra<br>el granizo . . . . . | 145          |
| Ley de Defensa Agrícola . . . . .   | 147          |
| Reglamentación de la Ley sobre Defensa Agrícola. . . . .                          | 150          |

## ÍNDICE DE AVISOS

|                                  | <u>Págs.</u> |
|----------------------------------|--------------|
| Farmacia del Globo . . . . .     | 158          |
| José Bagualasta . . . . .        | 158          |
| Lago y C. <sup>a</sup> . . . . . | 158          |



## "FLÚIDO DE CREOLINA" "FLUIDO STRAUCH"

Son los mejores antisármicos sin veneno y se usan además para toda clase de curaciones veterinarias.



### "PASTA STRAUCH"

Es el antisármico y garrapaticida más barato y eficaz

## "Garrapaticida Strauch"

Garrapaticida absolutamente soluble y el más eficaz de todos; los 100 litros de baño para vacunos resultan a \$ 0.22.

Pedidos á: **STRAUCH & Cía.** Montevideo.



## Ungüento de Creolina

Es el remedio más racional y barato para curar sin dolor toda clase de heridas.



Las heridas cubiertas con este ungüento no se agusanan y sanan rápidamente. Para curar la manquera fabricamos clase especial.

Los cortes de la esquila y castración se curan en pocos días.

Exijan en todo envase la marca:

"LA BUENA ESTRELLA"

**Strauch & Cía.** Montevideo.



## Pintura "NIEVE"

Marcá Registrada.

Conserva fresco como un sótano las construcciones de fierro galvanizado.



Es la más durable de todas; después de algún tiempo se petrifica y es lavable.

El tambor de 25 kilos cuesta \$ 4.50.

Pedidos á:

**STRAUCH & Cía.**

Isla de Flores N.º 1328—Montevideo.